

The Simplest Way for Learning English Language

ئاسانتىرىن رىگا

بۇفېر بوونى زمانى ئىنگلىزى



2013

ئامادە كوردى: سەئىد مەھمەد

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆتۈپ يېڭە

(مەنەرى ئوقۇش ئىتقافى)

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

بۇ سەردانى يېڭە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەردانى يېڭە:

<http://iqra.ahlamontada.com>



پينا سي ڪٽيٽ

ناوى ڪٽيٽ ناسانڙين ريگاڙو فيربوونى زماني
ئنگليزي

ناماده ڪردنى سه عيد محمد

سهرپهرشتياري چاپ: ماموستا عمرتوفيق نه مين

تايپ محمد ادم رسيم

نه خشه سازى وديزايين بهرگ: ڪامل محمد

چاپخانه چاپمهني چوارچوار

تيراڙ ۱۰۰۰ دانه

ژماره ۱ سپاردن (۵۲۴) ۱۰۰۰ سالى (۲۰۰۵) وهزاره تي پيدراوه

مافي نه چايدانه وهى پاريزراوه بو

ماموستا عمرتوفيق نه مين

ئەلف و بی - ذه ئەلفابیتس The Alphabets

هەروەك ئاشكرايە پتەكانی زمانی ئینگیزی له ۲۶ پتە پێكهاتوه و بەدوو شیوهش

دەنوسرین:

۱- پتە گەورەكان Capital Letters (کاپیتەل لیتهرز)

که ئەمانەش لەسەرەتای رستهوناوی دیارو ناویشانی کتیب و گۆفاره کاندایه کاردههێنرێ.

۲- پتە بچوکه کان- Small Letters (سمول لیتهرز)

ئەمانەش له نوسینی وشەکاندا به کاردههێنریت، جگه لهو کاته نهیته لهپاش خال()و نیشانهی پرسیارهوه(؟)وه دیت.

نهم خشتهیهی خوارهووش ههموو پتەکانی زمانی ئینگیزی لهخۆ دهگریت

پتە گەورەكان (کاپیتەل لیتهرز) Capital letters	پتە بچوکه کان (سمول لیتهرز) Small letters	خوێندنمۆه ی به کوردي
A	a	ئه ی
B	b	بی
C	c	سی
D	d	دی
E	e	ئی
F	f	ئیف
G	g	جی
H	h	هه بیج-نیج
I	i	ئی
J	j	جی
K	k	کە ی
L	l	ئیل
M	m	میم
N	n	نین
O	o	ئو
P	p	پی
Q	q	کیو
R	r	ئار
S	s	ئیس
T	t	تی
U	u	یو

V	v	فی
W	w	دہلیو
X	x	نیکس
Y	y	وای
Z	z	زید

□ *بہلام پتہ کانی زمانی نینگیزی دہ کرین بہدوو بہشہوہ:۔

یہ کہم: پتہ دہ نگدارہ کان — فاوٹ ساوند — Vowel sound-

بریتین لہ (a-e-u-i-o)

نمونہ :

ہیلکہ _ نینگ -egg

نورینج _ پرتہ فان -Orange

نہپل _ سیو -Apple

نایس _ سہوٹن -Ice

یورین _ میز -Urine

دو وہم: پتہ ہی دہ نگہ کان — کونسٹنٹ ساوند : consonant sound

نہمہش ہموو پتہ کانی زمانی نینگیزی یہ جگہ لہ پینج پتہ کہی کہ

□ باسما نکر د.

□ نمونہ :

کٹیپ - بروک - book

نہرم و نیان - جیٹل - gentle

فرمان کردن - دو - do

عہ لاگہ - پنگ - peg

سہقف - رووف - roof

ياساكانى دەنگ رولز ئۆف پرنەسىيەش.

Rules of pronunciations

زمانى ئىنگلىزى زمانىكە زياتر پشت بەناو چاك دەرکردنى دەنگەكان بەدروستى، لەبەرئەو ياسايەكى تايەت لەچۆنەتى خویندەئەوێ دەنگەكاندا نى، تىبىنى ئەو دەكەين كە دەنگەكان دەگۆرپن بە پى ى گۆرپنى پتە هاوبەشەكان لەپىكەتەى رستەدا. لەبەرئەو خوینەرى بەرپز تۆ هەندىكجار چەند ووشەيك دەبىنت لەخویندەئەو دەنگدا جىاوازه، ئەو هەش چەند نمونەيكە لەسەر ئەو دەنگانە، وەرەيتان و پراكىس كردنى دەبىتە هۆى باشتر خویندەئەوێ

*تەستە باس لەچۆنەتى خویندەئەوێ پتە دەنگدارەكان و پتە پى دەنگەكان دەكەين.

*پەكەم: vowel sound-فاول ساوند-پتە دەنگدارەكان

۱- ئەگەر پى (a) لەسەرەتای ووشەدا هات، ئەوا بەم شێوە دەخوینرێتەو. and ناند :

۲- ئەگەر لەناوەراستى ووشەدا هات و تەنها لەسى پى پىكەتەيك بەم شێوە دەخوینرێتەو. □

bad	باد	خراپ
cat	كات	پشیلە
far	فا	دوور
mat	مات	حەسیر

۳. ئەگەر لەناو ووشەدا هات و بەدوايدا دوو (LL) یان (LT) هات ئەوا بە (ئۆ) دەخوینرێتەو.

ball	بۆل	تۆپ
------	-----	-----

call	كۆل	بانگ كردن
small	سۆل	بچوك
salt	سۆلت	خوی
tall	تۆل	دریژ

۴- نه‌گهر پیتی (a) له‌ناو ووشه‌دا هات و دواى ئه‌و پیتیكى نه‌بزوین و پاشان پیتی (e) هات ئه‌وا به (ئه‌ی) ده‌خوێنیه‌وه :

Gate	گه‌یت	ده‌رگا	□
Fate	فه‌یت	قه‌زاو قه‌ده‌ر	□ □ □
State	سته‌یت	ویلایه‌ت	□
Fame	فه‌یم	ناوبانگ	□
Frame	فره‌یم	چوارچێوه	

۵- نه‌گهر دواى پیتی (a) پیتی (i) هات ئه‌وا به (ئێی) ده‌خوێنیه‌وه :

train	تره‌ین	شه‌مه‌نده‌فه‌ر
rain	رِه‌ین	باران

۶- نه‌گهر دواى نهم دوو پیتته (ai)

پیتی (ī) هات ئه‌وا به (ئیه) ده‌خوێنیه‌وه :

Hair	هه‌یه	قژ
fair	فه‌یه	جوان - به ئینساف

air	ئه‌یه	هه‌وا
tail	ته‌یل	کلك

* پیتی E:

۱- نه گهر نهم پیتته نه خیر پیت بیت نهوا ناخوئیریتتهوه

غونه:

are	نا	بو کو ده بیت
Have	هاڤ	هه برون - هه یه تی

۲- نه گهر پیتی (ee) دووباره بوو، یان دواى نهو (a) هات به دهنگی (بی)

ده خوئیریتتهوه .

tree	تری	دره خت
sea	سی	دهریا
meat	میت	گوشت

* بهلام ههروهك باسماں كرد هه موو یاسایهك شازی تیدایه وهك نهم

غونانه :

deaf	دیف	کهړ
death	دیت	مردن
head	هید	سهر

• پیتی O :

۱ = نهم پیتته بهم دهنگه ده خوئیریتتهوه (نوز) غونه:

low	لوو	نزم
follow	فولوو	شوئینی ده کهوی
slow	سلوو	هیواش

۲- O به شیوهی (و) ده خوئیریتتهوه نه گهر به دوایدا (u) هاتبیت. غونه

should	شود	له داهاترودا ده بیت
--------	-----	---------------------

*پیتی U:

وهك پیتی (a) (نه) دهخوئتریتهوه

up	لهسهرهوه	نهپ
Cut	دهیپری	کەت
rub	دهیسری	رەب

*پیتی I:

۱- بهدهنگی (ی) دهخوئتریتهوه :

fit	لهبار	فیت
pin	دهرزی دهمبوس	پین
sit	دادهنیشی	سیت

۲- نهگهر ههر دوو پیتی (gh) به دواى (I) دا هات نهوا ناخوئندریتهوه و تهنها به دهنگی (I) نای (ئابهکی دریز) دهخوئتریتهوه .

high	بهرز	های
nigh	نزیك له	نای
sigh	ههنسك دان	سای

۳- نهه غونانهش پیتی (I) تیدا به هیواشی تیدا دهخوئتریتهوه:

bright	گەش	برایت
fight	دهجەنگی	فایت
fright	دهترسیتی	فرایت

۴- نهگهر له دواى (I) پیتی (R) وهكو سهرهی (فەتەهێ)

دریز دهخوئندریتهوه وهك له قورگهوه دهبرجیت . غونه

First	فینست	یهکهمین
Girl	گیل	کچ

دوهم پيټه بېدهنگه‌کان (نه‌بزوينه‌کان) کوڼسه‌نت ساوند

Consonant soand

همو پيټه‌کانی ښکليزى جگه له پيټي vowel همووى ده‌خوټريټه‌وه له همو ووشه‌کاندا، به‌لام له هندی خوټندنه‌وه‌کانيدا ده‌گوټيټ: C G H K Q W

• پيټي C:

۱- وه‌کو ده‌نگی (سى) ده‌خوټريټه‌وه نه‌گهر (l,e,y) ى به‌دو‌ادا هات

شار	سيټي	city
چهماوه - داس	سايکل	cycle

۲- نه‌گهر به‌دو‌ای پيټي (C) پيټي (h) هات، نه‌وا به (چ)

ده‌خوټريټه‌وه . نمونه:

child	چايلد	منان
chair	چه‌يه	کورسى

۳- نه‌گهر به‌دو‌ای پيټي (C) دا پيټي (k) هات نه‌وا به (ك) ده‌خوټريټه‌وه . نمونه

back	باك	پشته‌وه - پشت
rock	روك	به‌رد
sack	ساك	كيسى بچوك

۴- پيټي (C) به (ك) ده‌خوټريټه‌وه لهم نمونه‌دا:

cat	كات	پشيله
car	كا	سهياره
came	كهيم	هات

• پیتی (g)

- ۱- پیتی (g) به (جی) ده خوینریتته وه نه گهر به دوایدا (i,e) هات ، نمونه
 به شیوه به کهای گشتی جینرال
 عوزر هینانه وه نه پوتلوجایز Apologize
 ۲- پیتی (g) به (ف) ده خوینریتته وه نه گهر به دوایدا پیتی (h) هات . نمونه

پنده کهنی laugh له ف
 به سه - به شده کات enough نینه ف

• پیتی h :

- ۱- نه گهر پیتی (p) له پیش پیتی (h) هات نهوا به (ف) ده خوینریتته وه . نمونه
 فیل elephant نیلیفنت
 ده رمانخانه pharmacy فامه سی
 ۲- له هندی حالتدا پیتی (h) ناخوینریتته وه .
 نمونه:

کاتزمیرک hour ناوه
 بو- بوچی why وای
 که When وین

• پیتی k :

- له شونانه دا به (ك) ناخوینریتته وه
 چه قو knife نایف
 له ده رگا ده دات knock نوک
 سوار چاک - سواره knight نایت

• پیتی Q:

۱- بهیّی شۆینه که ی له وشه دا ده خوێنریتهوه ، له سه ره تا دا (کو) ده خوێنریتهوه .

چۆنیه تی کوالی تی Quality

۲- له ناوه پراستی ووشه دا به (کوی) ده خوێنریتهوه

شلهمه نی لیکوید liquid

• پیتی W:

پیتی (W) که به دوایدا (پیتی) (ڤ) هات نه و ناخوێنریتهوه . نمونه

ده نو سی ت ڤایت write

چر چی پیست ڤینکل wrinkle

نەمبەرلەر

ژمارەکان

Numbers

* ژمارەکانی زمانی ئینگلیزی بۆ ھەریەک لە نێرو می وەک یەک و بەی

جیاوازی بەکار دێت :

*ژمارە بنەرەتییەکان : ە کار دینال نەمبەرلەر

The cardinal numbers

Zero	٠	زیرۆ	سفر
One	١	وہ	یەک
Two	٢	توو	دوو
Three	٣	ثري	سێ
Four	٤	فۆ	چوار
Five	٥	فايف	پنج
Six	٦	سیکس	شەش
Seven	٧	سیتین	هەوت
Eight	٨	ئەیت	هەشت
nine	٩	ناین	نۆ
Ten	١٠	تین	دە
eleven	١١	ئیلین	یانزە
Twelve	١٢	تویلف	دوانزە

Thirteen	۱۳	ثیٲین	سیانزه
Fourteen	۱۴	فۆرٲین	چوارده
Fifteen	۱۵	فیفٲین	پانزه
Sixteen	۱۶	سیکستین	شانزه
Seventeen	۱۷	سیفٲٲین	حهفده
Eighteen	۱۸	ئهٲٲین	ههژده
Nineteen	۱۹	ناینٲین	نوزده
Twenty	۲۰	توٲٲٲی	بیست
Thirty	۳۰	ثیرٲی	سی
Forty	۴۰	فۆرٲی	چل
Fifty	۵۰	فیفٲی	په‌نجا
Sixty	۶۰	سیکسٲی	شهست
Seventy	۷۰	سیفٲٲی	حهفتا
Eighty	۸۰	ئهٲٲی	ههشتا
ninety	۹۰	ناینٲی	نه‌وه‌د
Hundred	۱۰۰	هه‌ندرد	سه‌د
Thousand	۱۰۰۰	ئاوزه‌ند	هه‌زار
Million	۱۰۰۰۰۰۰	میلیه‌ن	میلیۆن
Billion	۱۰۰۰۰۰۰۰۰	بیلیه‌ن	بیلیۆن
A half ۱\۲	ئه‌هاف		نیوه-نیوه‌ی

A third ۱\۳	ئەڭ يىڭ	يەك لەسەرسى
A quater ۱\۴	ئەڭ كىچىك	يەك لەسەر چوار
Plus +	پىلس	(زائىد) كۆي بىكەيتەمە
Minus -	ماينەس	(ناقس) لى ي دەر كەيت
Multiplied by*	مەلتىپلىدىباي	(زەرب) زەربى كەيت
Divided by %	دېقايىدىد باي	دەبەشى بىكەيت
Equal	ئىكەن	يە كسان
Addition	ئەدېش	كۆڭرەنمە
Subtraction	سەبىتىرا كىش	لېدەر كۆرۈن
Multiplication	مەلتىپلىكەش	زەرب كۆرۈن
division	دېقېز	دەبەش كۆرۈن

● لە ژمارە بەنەرتىپە كاندە بە شىۋە يەككى ئاساسىي ژمارە لە پىش ناۋە دەت

ھەرۋەك لەم دۈر رستەدا:

۱- twenty cars

تۈتتى كارز

بىست سەيارە

۲-Two houses

تۈر ھاۋسز

دۈر خانۋر

*ژمارە رىزبوندىيە كان زە تۈردىنەل نەمبەرز

The ordinal numbers

The ordinal numbers	چۆنیه تی نویسی	ذهنۆر دینال نه مبرز	ژماره ریز به ندیه کان
First	(1 st .)	فینست	یه کم
Second	(2 nd .)	سیکند	دو و هم
Third	(3 rd .)	تیرد	سی یه
Fourth	(4 th .)	فۆرث	چوار و هم
fifth	(5 th .)	فیفت	پینجه م
sixth	(6 th .)	سیکس	شه شهم
Seventh	(7 th .)	سیفنث	هه و هم
eighth	(8 th .)	هیتث	هه شهم
Ninth	(9 th .)	ناینث	نۆیه م
Tenth	(10 th .)	تینث	ده یه م
Eleventh	(11 th .)	ئیلینث	یانز و هم
twelfth	(12 th .)	توئلفث	دوانز و هم
Thirteenth	(13 th .)	تیرتینث	سیانز و هم
Fourth	(14 th .)	فۆر تینث	چوار ده هم
Fifteenth	(15 th .)	فیفتینث	پانز و هم
Sixteenth	(16 th .)	سیکیتینث	شانز و هم
Seventeenth	(17 th .)	سیفتینث	هه فده هم
eighteenth	(18 th .)	هیتینث	هه زده هم
ninth	(19 th .)	نایتینث	نۆزده هم

twentieth	(۲۰ th .)	توینتیث	بیستم
thirtieth	(۳۰ th .)	ثیریث	سیم
fourth	(۴۰ th .)	فورثیث	چلهم
Fiftieth	(۵۰ th .)	فیفیث	پهنجایه مین
sixteenth	(۶۰ th .)	سیکسیث	شدهستمین
seventieth	(۷۰ th .)	سیفنتیث	حدهفتایه مین
eightieth	(۸۰ th .)	هیتیتیث	ههشتایه مین
nineteenth	(۹۰ th .)	ناینیتیث	نهو دده مین
hundredth	(۱۰۰ th .)	هه ندریث	سده مین
thousands	(۱۰۰۰ th .)	ثاوزه ندت	هزاره مین
millionth	(۱۰۰۰۰۰۰ th .)	ملیه نث	ملیونه مین
billionth	(۱۰۰۰۰۰۰۰۰ th .)	بیلیه نث	ملیاره مین

- پیش ژماره ریزه بنده کان نه که ویت (نیشانه ی ناسین) (the) وهك لهم رستانه دا هاتوه :

۱- The first lesson

۲- The seventh stars

- ههروه ها ده توانین ههردوو پیتی (ly) لهم ووشانده بو زیاد بکهین .

firstly	فیرستی	یه که مینیان
secondly	سینکند لی	دووه مینیان
thirdly	ثیندلی	سیه مینیان

Colors

كەلەرز

رەنگەكان

ئىنگلىزى	شىۋازى خورىندەۋەكەى	كوردى
Red	رېد	سوور
White	وايت	سېى
Blue	بلوو	شىن
Yellow	يىلۆ	زەرد
Green	گرين	سەوز
Black	بلاك	رەش
Brown	براون	قاۋەبى
Grey	گرەى	خۆلەمبىشى
Orange	ئورېنج	پرتەقالى
Pink	پىنك	پەمەبى
Navy	نەيشى	مۆر
Golden	گۆلدن	رەنگى ئالتۇنى
Silver	سىلفە	زىۋى
Khaki	خاكى	خاكى
Beige	بەيز	بىيجى
Violet	فایەلىت	بەنەۋشەى
Purple	پىرپل	ئەرخەۋانى

ئەندامەكانى لەش پارتىس ئۆف ھېۋمان بەدى

Parts of Human Body

ئىنگلىزى	شىۋازى خويندەنەۋەكەى	كوردى
Head	ھىد	سە ر
Hair	ھەبە	قز
Ear	نەبە	گۈنچكە
Jaw	جۋو	چەناكە
Cheek	چىيىك	رۈومەت
Arm	نام	قول
Back	باك	پشت
Leg	لەنگ	پان
Elbow	ئەل بۆۋ	ئانىشك
Shoulder	شۆلدە	شان
Mouth	ماۋت	دەم
Tongue	تۈنگ	زمان
Beard	بەبەرد	رەش
Moustache	مۇستاز	سەمىل
Lip	لەپ	لەپ
Eye	ئەي	چاۋ
Eye brow	ئەي بۆۋ	بۆۋ
Eye Lash	ئەي لاش	بۆزەنگ
Foot	فۇۋت	قاچ، پى

انگلیزی	هونوازی سولتیمو کدی	کوردی
Finger	فینگه	پهنجیدی دهست
Nail	نەیل	نینۆک
Heel	هیل	پازنه بی
Toe	تۆو	پهنجیدی قاچ
Knee	نی	نەژنۆ
Hand	هاند	دهست
Palm	پام	لهپی دهست
waist	وهیست	ناو قەد - که مه ر
Face	فەیس	دهم و چاو
Nose	نۆوز	لرۆت
Throat	ئروۆت	قورگ
Neck	نیک	گەردن
Nape	نەپ	پشت مل
Ankle	نانکل	پووز
Fore head	فۆهید	نیو چهوان
Breast	بریست	مەمک
Chest	چینست	سنگ
Liver	لیفه	جگەر
Kidney	کیدنی	گورچیلە
Heart	هات	دن
Lung	لەنگ	سی

انگلیزي	فارسي	فارسي
Rib	رېب	پهراسو
Vein	فهن	خوينهينهر
Artery	نارترى	خوينهبر
Bone	بوژون	نيسقان
muscle	مهسل	ماسولكه
skull	سكهان	كهلههسهر
Brain	برهين	ميشك
Gland	گلاند	رژين
Skin	سكين	پيست
Hip	هپ	سمت
Gall bladder	گالبلاده	كيسى زهره
Intestine	نيتيسين	رېكوله
Spine	سپاين	عمودى فقهبرى
Genital	جنيتهان	نهندهامى زاوژى
Ear drum	نيه درهم	پهردهى گوى
Tonsil	تونسيلز	لهوزهتين
Nostril	نوسريل	كونى گوى
Armpit	نامپيت	بنال
Skeleton	سكيلهتن	پهيكهرى نيسكى
wrist	رېسيت	مهچهك
Belly button	يئلى بهتن	ناوك

ئینگلیزی	شیوازی خۆبەندەوه کەدی	کوردی
Joint	جوینت	جومگه

Directions

دایرێکشێنز

لاکان

ئینگلیزی	شیوازی خۆبەندەوه کەدی	کوردی
North	نۆرت	باکور
South	ئاوت	باشور
East	ئێست	ڕۆژھەلات
west	ویست	ڕۆژئاوا
Up wards	ئەپ واردز	بەرەو سەر
Down wards	داون واردز	بەرەو خوار
Front	فرونت	پێشەوه
back	باك	دواوه — پشتەوه

ئاۋەل ۋ بالئەدەكان ئەنیمەلر ئاند بیردز

Animals and birds

ئوردی	ئینگلیز	ئوردی
مانگا	كاو	cow
ورچ	بیه	Bear
كهری كیوی	زیرا	Zebra
بز	گوزت	Goat
مەر	شیپ	Sheep
كەر - گوندریژ	دونکی	Donkey
نەسپ	هوزس	Horse
شیر	لایەن	lion
ناسك	دییه	deer
گا - گامیش	بول	Bull
رېوی	فوكس	fox
گورگ	وولف	Wolf
پلنگ	تایگه	Tiger
پشیلە	كات	Cat
ماسی	فیش	Fish
حووت	وهیل	Whale
تیمساح	کروکودایل	Crocodile

scorpion	سكوتپهڻ	دووپشك
Snake	سټنڪ	مار
Dove	دهڙه	ڪوٽر
Sparrow	سپايرو	چوٽه ڪه
Swan	سوان	قاز
Duck	دهڪ	مراوى
Chicken	چيڪن	مريشڪ
rooster	ڀروسه	ڪهڙه شير
Turkey	تيرڪي	قهل - قهلموون
swallow	سوالو	پهره سٽڪه
Eagle	ئيگل	ههڙو
Falcon	فالڪن	واشه - واشو
Bat	بات	شهمشه ڪوڙه
Stark	ستارڪ	له قلهق
Nightingale	نايتينگهيل	بولبول
Crow	ڪراو	قهله ڙهه
Hawk	هواڪ	باز
Parrot	پارهت	توتى
Partridge	پاتريچ	ڪهو
Owl	نوڙل	ڪوندپهرو
starling	ستارلينگ	ریشوٽه
Frog	فروگ	بوق

Turtle	تیرتل	کیسہن
Crab	کراب	قرژانگ
Worm	ویرم	کرم
Ant	نانت	میروولہ
Butterfly	بہتہ فلائی	پہپولہ
Fly	فلائی	میش
Mosquito	مہسکیٹو	میشولہ
Wasp	واسپ	زہردہ والہ
bee	بی	ہہنگ
Silver worm	سیلفہ ویرم	کرمی ناوریشم
Beetle	بیتل	قالونجہ
Spider	سپایده	جالجالو کہ
Locust	لوکو کہست	کوللہ

ذه داینین پروم

ژووری نالخوردن

The dining room

انگریزی	پنجابی	فارسی
Wall	دیوار	وول
Glass	شوشه	گلاس
Table-cloth	سفرہی سہر میز	تھیل کلوڈ
Dish	قاب	دیش
fork	چمکان	فورک
Knife	چھقو	نایف
Spoon	کھوجک	سپون
bowl	قابی قول	باول
Plate	دہوری	پلہیت
Salt	خوی	سولٹ
Gloss	پہرداخ	گلاس
Jug-pitcher	سوراحی	جہگ-پیتچہ
Sieve	چاپالتیو	سیف
Cup	کووپ	کپ
Teapot	قوزی	تی پوت
Kettle	کری	کیتل
Tray	سینی	ترہی

ذهلیفین ږووم

ژووړی میوان و دانیشن

The living room

ننگلیزی	شیوازی خویندنه و ده کله	کوردي
Rug	ره گ	قالی
Carpet	کارپت	فهرش
Sofa	سوفه	قه نه فیه
Mirror	میره ر	ناوینه
Ceiling	سینگ	سه قف
Floor	فلور	نهرز
Lantern	لانتیرن	چرا
Candle	کاندل	موم

ذهبیدرووم

ژووری نوستن

The bed room

انگلیزی	شیرازی جویندو مکھی	کوردی
Bed	بید	جینگه - قهره وینله
Light	لایت	گلرۆپ
Hair dryer	ههیه درایه	موجه فیهه
Alarm clock	نه لامکلۆک	سه عاتی جه رهس
Hanger	هانگه	عه لاگه
Quite	کوئلت	لیقه
Blanket	بلانکیت	پهتو - به تانی
towel	تاوَل	خاوی
mattress	ماتریس	دوشه ک
Pillow	پیلۆو	پشتی - سه رین
Curtain	کیرتن	پهرده
Ceiling fan	سیلین فان	پانکه ی سه قفی
Air condition	ئهیه کوئدیشن	موبه ریده - ته برید
drawer	دراوه	چه کمه جه

هېماو نيشانه‌ی سهرړېځاوبان وشوینه گشتیه کان

رودساینز ناند په بلیک ساینز

Road signs and public signs

کورډی	ښوای مخوندنوه کدی	نېگلیری
وېستگه‌ی پاس	بهس ستوپ	Bus stop
وهستان قه‌ده‌غیه	نوؤ پارکین	No parking
به‌هیواشی لیخوره	درايف سلولی	Drive slowly
لادان به‌لای چه‌پدا قه‌ده‌غیه	نوؤ لیفت تیرن	No left turn
به‌لای راستدا لاده	تیرن رایت	Turn right
شه‌قامی دوولا	تووه‌ی ترافیک	Two way traffic
چوونه ناووه قه‌ده‌غیه	نوؤینتری	No entry
راوه‌سته	ستوپ	stop
چونه‌زوره‌وه	نینترانس	Entrance
شه‌قامی یه‌ک لا	وهن وه‌ی ستریت	One way street
چونه‌دوره‌وه	نیگزیت	Exit
تونیل له پشته‌وه‌یه	ته‌نیل نه‌هید	Tunnel a head
بده‌وه ناوهراسی شار	تو ذه سیتی سینته	To the city center
چوارریان	کروس رود	Cross road
فورکه	سکوئی	Square
بو‌هه‌راجی	فو‌سه‌یل	For sale

open	نوپن	کراوه
Closed	کلوزد	داخراوه
Caution	کوژشن	ناگاداربه
Don't touch	دوت ته چ	دهستی لیمده
Information	نیفو میشن	پرسگه
Dangerous	دهینجه رس	ترسناک-مه تر سیداره
gentlemen	جینتلمین	پیاوان
Ladies	لیدییز	خانمان
Pedestrian	پیدسترین	شوینی پهرینه وه لهسه ر شه قام
Reduce speed	ریدیس سید	هیراشی بکهره وه

دهسته واژه ی جوړ او جوړ میسه له ینه ز ئیکسپریشنز

Miscellaneous expressiom

انګلیزی	شېوازی جوړیدنه کلمه	کورنۍ
Come here my friend	کم هی به مای فریند	هاورپکم وهره نیره
Come up dear	کم ندپ دیه	نازیزه کم وهره سه ره وه
Come in, my father	کم نین مای فاذه	باوکه وهره ژوره وه
Don't come today	دونوت کم توده ی	نمرو مه به
Tell him to come soon	تیلیم تو کم سوون	بهو کوربه یان پیاوه با بلتی زوریت

Who told you to come?	هو تۆل ديو تو كهم؟	كى پى تى وتيت بىيت
Haw did you come?	هاو ديديو كهم؟	چون هاتيت؟
I come on horse back	ئاي كهم نون هوس باك	به نهسپ هاتم
I came on foot	ئاي كهم نون فووت	به پى هاتم
Has she come today?	هاز شى كهم توده؟	نايا نهو كچه يان نهوژ نه نه مرو هاتو وه؟
Ali well come tomorrow	ئەلى ويل كهم تومورۆو	ەلى بەيانى دىت
Why did you come?	واى ديد يو كهم؟	بو هاتيت؟
When do you come?	وين دو يو كهم؟	كى هاتيت
Come with me to the school	كهم ويدى توده سكول	له گەلما وه ره بو قوتابخانه
Go with Zana	گوو ويد زانا	له گەل زانادا برو
Don't go with my son	دونوت گوو ويز ماى سەن	له گەل كوړ كەمدا مرو
Go to my house	گوو تو ماى هاوس	برو بو مالى ئيمه
Who is this gentleman?	هو نيز ديس جيتلمان؟	نەم پياوہ باشە كى يە؟
What is his name?	وہت نيز هيژ نەيم؟	ناوى چى يە؟
Who is knocking at the do?	هونيز نو كين ئەت ذه دو؟	نەوہ كىيە لە دەرگا دەدات؟

If I where you	ئيف ناي وي يو	نه گهر من تو ده بوم يان نه گهر له جي ي تو ده بوم
What a pity	وهت نه پيتي	چند حه يفه
How are you?	هاونا يو؟	چوتيت؟
Are you well?	نا يو ويل؟	باشيت؟
How is your mother?	هاو نيز يومه ده؟	دايكت چوته؟
Its time to go home	نيتس تا يم تو گورهوم	کاتي نه وه برونه وه بومان
Can you do me a favor?	کهن يودو مي نه فه يفه	ده توانيت پياو تيه کم له گهلدا بکه يت؟
Lets rest a little	ليتس ريتس نه لیتل	با نه ختيک پشوو بده يت
I am ready to accompany you	نام ريدي تونه که ميني يو	نامادهم له خزمه تدا بيم
Do you speak English?	دو يو سپک ښکليش	نايا ښکليزي ده زانيت؟
Very little	فيري ليتل	زور کم
Are you learning English?	نايو ليرين ښکليش؟	نايا ښکليزي فير ده بيت؟
Who teaches you?	هو تيجز يو؟	کي درست بي ده ليت؟
A friend of mine	نه فريند توف ماين.	هاورپيه کي خوم
Do you like the language?	دو يو لايک ده له نگوپچ؟	حه زت له لوغه (زمان) هه يه
Very much indeed	فيري مه چ نينديد	له راستيدا زور زور

ئات ذه بانك

له بانكدا

At the bank

ئینگلیزی	ئێزازی عێراقی	کوردی
Money order	مەنی نۆژدە	حەوالەتی پارە
deposit	دییۆزیت	دانانی پارە لە بانکدا
credit	کرێدیت	پەسیدی بانق
Interest	ئینترێست	سوو - سوود
Banker	بانکە	پارە گۆژپەنوە لە بانکدا
change	چەینج	پارە ی وورده
Note	نۆت	پارە ی کاغەز
Foreign currency	فۆرێنکەرەنسی	دراوی بیانی
Exchange rate	ئیکسچەینج رەیت	نرخێ گۆژپەنوە
Signature	سگینچە	نیمزا
Teller-cashier	تێلە - کاشیە	پارە وەرگر - کاشیە
Where is a bank around here?	وێرز ئە بانک ئە راوند هیه؟	لەم نزیکانەدا بانک لە کوێدایە
When is a bank open?	وێن ئیزدە بانک ئوئین؟	کە ی بانک کراو هیه
Where can I change foreign currency?	وێ کەن ئای چەینج فۆرێنکەرەنسی؟	لە کوێ دەتوانم دراوی بیانی بگۆژپەنوە؟
What is the rate for dollar?	وەت ئیزدە رەیت فۆ دۆلار؟	نرخێ گۆژپەنوە ی دۆلار بە چەندە؟

Can you change a ۵-dollar bill for me?	کەن یو چهینج نه فایف دولار بیل لومی؟	ده توانیت نهم پینج دولاره کاغەزم بو بگۆرتەوه ؟
Do you have an account here?	دویوهاؤ نه نه کاونت هییه؟	نایا لیڤه حسابی بانکیت ههیه؟
What kind of account do you have?	وهت کایند نوف نه کاونت دویوهاؤ؟	چ جوړه حیسابنکت ههیه؟
Deposit these checks in my account ,please	دیپوزیت ذیر چیکستین مای نه کتونت پلیر	زه همت نه بیت نهم چه کی پارانهم له بانکدا بو دانی
Can I draw my check?	کەن نای دروو مای چیک؟	ده توانم پاره ی چه که کهم راکیشم یان دهر کهم ؟
Haw much commission do you charge for changing money?	هاومه چ کومیشن دو یو چارج فو چهینجین مهنی؟	چه ندیک پاره مای وهرده گری له بری گۆرینه وهی پاره؟
I would you like to send some money	نای وود لایک تو سیند سه مهنی	دهمهویت هه ندی پاره بنیرم
Please give me a receipt	پلیر گیفمی نه ریسیت	تکایه وه سلنیکم بدهری
Count this ,please	کاونت دیس، پلیر	زه همت نه بیت نهمه بژمیره
I want to know my balance	نای وهنت تو نوو مای بالانس	دهمهویت بزانم (بالانس) یاخود نمو پاره ی که ههمه بزانم
Please write an application	پلیر رایت نه نه پلیر کیشن	تکایه، عمریزه یه ک بنوسه

Sign your form	ساین یو فۆم	فۆرمه کت ئیمزا بکه
Fill in this form, please	فیل ئین دیس فۆم پلیز	زه حهت نه بێت نه فۆرمه پر بکه رهوه
Can I transfer my account?	که ن ئای ترانسفیر مای نه کاونت	ده توانم حساب به کهم بگوازمهوه ؟
I want to borrow some money	ئای وهنت تو بوژوسم مهنی	دهمهویت هه ندێک پاره قهرز بکهم
Does the bank lend me money with out interest?	دهز ده بانک لێند می مهنی وی ذ ئارت ئیتریت ؟	نایا بانک که پاره ده داتی بهی نهوهی سوم لی وه بگریت
You should save your money	یو شود سه یقیو مهنی	ده بیت پاره کت هه بگریت و پاشه کهوتی بکهیت
I have a current account in this bank	ئای هافنه که رنت نه کاونت ئین دیس بانک	لهم بانک ده حسابی کراوه مهیه
The bank will lend you money with interest	ده بانک ویل لێند یومهنی وی ذ ئیتریت	بانک پارهت ده داتی به لام سووی له سه ر داده نی
I don't take interest from anyone	ئای دوت ته یکنێتریت فرهم ئیتی وهن	من له هیچ کهس سوو وه ناگرم

سہم تہدجیکتیفز

ہندیٹک سیفات

SOME ADJECTIVES

انگریزی	ہندیٹک سیفات	پنجابی
Long	لوتگ	دریژ
Tall	توٹ	کورت
High	ہای	بہرز
Low	لوو	نزم
Hard	ہارد	رہق
Soft	سولٹ	نہرم
Easy	ئیزی	سووک
difficult	دیفیکہلت	قورس
small	سمون	بچووک
Fat	فات	قہلہو
Thin	ٹین	زہعیف
Sweet	سوویت	شیرین
Bitter	بیٹہ	چہور
Salty	سولٹی	سویر
Sour	ساوہ	تروش
new	نیو	تازہ
Old	نولڈ	کون
Ugly	ٹیگلی	ناشرین
Beautiful-pretty	بیوتیفول-پریٹی	جوان

Expensive	نیکسپینسیف	گران
Chip	چیپ	هه‌رزان
Wide	وااید	به‌رفراوان-پان
Narrow	ناروؤ	تەنگ
Quick	کریک	خیرا
Slow	سلوؤ	خاو-هیاواش
Clean	کلین	پاک
Dirty	دیتی	پیس وچه‌پەن
Useful	یوسفول	به‌سود
Harmful	هامفول	زەرەر‌مەند
Clever	کلیقه	زیره‌ک
Lazy	له‌یزی	تەمەل
Generous	جینره‌س	سه‌خی
Stingy	ستینجی	رەزێل

سلاو و یه کتر ناسین گریټینز ئاند میتینز

Greetings and Meetings

ئینگلیزی	ئێفرانزی	کوردی
Hello	هیلو	سلاو (نهمه سلاویکی رهمیه)
Hi	های	سلاو (نهمه سلاویکی دۆستانه و نارهسمی یه)
How do you do?	هاو دو یو دو؟	سلاو، خوشحالم به ناسیت (زۆر رهمیه بۆ یه کتر ناسین به کاردیت)
Good morning	گود مۆر نینگ	به یانیت باش
Good day	گود دهی	رۆژ باش
Good Afternoon	گود ئافته نوون	پاش نیوه رۆت باش
Good evening	گود ئیفینگ	ئیوارهت باش
Goodnight	گود نایت	شهو باش
Good bye	گود بای	خوات له گهڵ خوا حافیز
Bye	بای	خوا حافیز (نهمه یان دۆستانه یه)
How are you?	هاو نا یو؟	نه حوالت چۆ نه؟
Fine thanks	فاین، ئانکس	باشم، سوپاس
Fine thanks and	فاین، ئانکس ئاند یو؟	باشم، سوپاست ده کهم نهی

ئىنگلىزى	قىزىقارلىق خوشاللىق ھەم ھەم	قىزىقارلىق
you?		تو چۈنى؟
Welcome to	ويلىكىم تو.....	بەخىرىيىت بو..... بەخىرىيىن بو.....
You are welcome	يو نا ويلىكىم	رېت ھەيە، لەخز مەتدام (نەمە) لەھەلامى سوياسدا (دەوترىت)
Remember me to your parents	رېمەمە مى تو يو بارىنتىس	سلاوم بگەيەنە بە دايت وياوكت
See you on Friday	سى يو ئون فرائىدەي	رۆزى ھەيى دەتېنىم
Excuse me	ئىككىكىز مى	بېورە (بو پىسار كىردن بە كاردىت)
Pardon me	پاردن مى	بېورە چىت فەرموو (واتە) چىت فەرموو دوبارەي (كەرەھە)
I beg your pardon	ناي بېگ يو پاردن	داواي لىيوردنت لى دەكەم
I'm sorry	نام سۆرى	بەداخەھە، بېورە
Don't mention it	دۆنت مېنشن ئىت	واتە ئەھە چى يە، ھېچ گىرەت نى يە، باسى مەكە ئەھە چى يە؟
Not at all	نۆت نات نۆل	شاھەنى نى يە

ئىنگلىزى	ئىتالىيەلىك خەنزۇچە كەس	كۆرۈنى
No problem	ئۆزۈڭىزگە	ھېچ گەرەك ئىكەن
Not bad	ئۆزۈڭىزگە	خىراجەت ئىكەن
Not so bad	ئۆزۈڭىزگە	زۆر خىراجەت ئىكەن
How is your Father?	ھەممىڭىز يۇرتىڭىز؟	با ۋەتەن ئىكەن؟
He is well	ھەممىڭىز ئىكەن	ئەمەس، ھېچ ئىكەن
I am sick	ئەمەس سىڭ	مەن ئەمەس
What is the matter with you?	ۋەتەن ئىكەن مەنە ۋەتەن ئىكەن؟	ئەمەس، ھېچ ئىكەن؟ تەبىئەت ئىكەن؟
I will see you soon	ئەمەس سىڭ سەھەر	بەزىر زۆرۈر دەتەنمەن
Have a nice time	ھەممىڭىز تەبىئەت	بەھىۋەت كەتتىكى شاد
Have a good Journey trip	ھەممىڭىز گەتەن تەبىئەت	سەھەر بەھىۋەت سەھەر ئىكەن خەتەن
When shall we meet again?	ۋەتەن شەتەن ئەمەس؟	چەتەن دەتەن ئىكەن بەھىۋەت؟
I hope to see you again	ئەمەس سىڭ ئەمەس	ھەممىڭىز گەتەن بەھىۋەت
Lets get together soon	ئەمەس گەتەن تەبىئەت سەھەر	ھەممىڭىز گەتەن بەھىۋەت
I will call you	ئەمەس سىڭ ئەمەس	مەن تەلەفون تەبىئەت

انگلیسی	فارسی	کردی
I will speak to you then	ئای وێل سێک تو یو زین	دوای تەلەفونە بۆ دەکەم
I am at your service	ئای ئەم نات یۆ سێر فیس	من لە خزمەت دام
I wish you happiness	ئای ویش یو هەپینس	ئارەزووی کامەرانیەت بۆ دەخوازم
Take a seat, please	تەیک ئەسیت پلێز	فەرموو دانێشه
Please, sit down	پلێز، سیت داوێن	فەرموو دانێشه
Happy new year	هەپی نیو یه	جەژنی سالی نوێت پێروژ بێت
Happy birthday	هەپی بێرت دەی	جەژنی لەدایک بونت پێروژ بێت
We had a good time	وی هاد ئەگود تایم	کاتیکی خۆشمان بەسەر برد
He is right	هی ئیز رایت	ئەو راست دەکات
I agree with you	ئای ئەگری ویز یو	من هاو رām لەگەڵتا
I couldn't agree with you more	ئای کۆدنت ئەگری ویز یو مۆ	من زۆر لەگەڵتا نیم
I think so	ئای ئینک سۆو	هەست دەکەم وایت
They did right	دە ی دید رایت	کاریکی چاکیان کرد
I miss you	ئای میس یو	بیرت دەکەم

انگرېزي	پښتو ژبه	دېردي
We are always happy to see you	وی نا ټولرهیس ههیی توسی یو	نیمه ههمیشه شادین به دیدارت
What can I do for you?	وهت کهن نای دو فزیو؟	لهرموو چیت دهویت ؟دهتوانم چیت بویکم؟
It is hot your concern	نیت نیز نوت یو کنسیرن	په یوهندی به توره نی په
What is wrong with that?	وهت نیزر څنگ وید ذات	نوه عهیی چی په؟
We thought of you	وی ثوت توف یو	بیرمانه کردیت، جیت خالی په
What are you doing?	وهت نا یو دوینگ	نوه خهریکی چیت؟ به چی پهوه سرفالیت؟
What about you?	وهت نه باوت یو؟	نهی تزی چی ده کیت؟
How nice to see you?	هاو نایس تو سی یو	نا باش بوو، یم خوشه بتبینم
See you later	سی یو لهینه	دوای ده تبینم
I'll wait for you	نایل وهیت فزیو	چاوه ریت دهم
Do you know me?	دو و نورو می؟	نمری من ده ناسیت
Thank god	ثانک گاد	سوپاس یو خوا
I'm afraid not	نام نه فرهید نوت	به داخموه
I'm ashamed of it	نام نه شه یعد توف	به راستی من تعریق

کوردي	شیوازی	ئینگلیزی
دهبمهوه،،خه جالتم	نیت	
به راستی حه یفه	ذاتس نه پیتی	That's a pity
نه توانم ژماره ی	کود نای هاؤ یو فزون	Could I have your phone number?
ته له فونه کهت وه گرگرم؟	نهمبه؟	
به لئی به دلتیایی یه وه	ییس نۆف کۆرس	Yes, of course
پیروزییت	کۆنگرا جولەیشن	Congratulations
سه رکه وتوو بیت	گود لهک	Good luck
خهلکی کویت؟	وی دو یو کهم فره م؟	Where do you come from?
من خهلکی عیراقم	نای نهم فره م نیراک	I am from Iraq
باشه	نۆکه ی	O.K
وریای خۆت به	ته یکه کی نۆف	Take care of yourself
	یو سیلف	
کی؟	هوو؟	Who?
که ی؟	وین؟	When?
له کوی؟	وی؟	Where?
چۆن؟	هاو؟	How?
چی؟	وهت؟	What?
نهمه (بۆشتیکی تاکو نریک	ذیس	This
ده بیئت)		
نهمه (بۆشتیکی تاک و دوور ده بیئت)	ذات	That

ئىنگلىزچە	قىزىقارلىق ئىپتىدائىي سۆزلەر	ئوردىچە
These	ذىز	ئەمانە (بۆشتىگەلىكى كۆز نەزىك دەپىت)
Those	زۆز	ئەوانە (بۆشتىگەلىكى كۆز دوور دەپىت)
How much?	ھاو مەچ؟	چەندىك (بۆشى نەزمىرد راو دەپت) بە چەندە؟
How many?	ھاو مىنى؟	چەندىك (بۆشى زىمىراو دەپىت)؟
How Far?	ھاو فا؟	چەندىك دوورە؟
How long?	ھاو لۆنگ؟	چەند كاتى دەپت؟

ھەندىك ئىدىيۇم و دەستەواژم — سەم فرەيزز ئاند ئىدىيەمز

Some phrases and Idioms

ئىنگلىزچە	قىزىقارلىق ئىپتىدائىي سۆزلەر	ئوردىچە
In order to	ئىن ئۆردە تو	بۆنەۋى
Any way	ئىتى ۋەى	بەھەر جان
In spite of	ئىن ئۆف سەپايت	سەرەپاى ئەۋەى
At once	ئات ۋەنس	يە كسەر — دەست بەجى
The aforesaid	دى ئەفۆ سىد	ئەۋەى كەلمەمە پىش ووتراۋە

As for me	ناز فۆ مى	بەنەسبەت مەنە
Once more	وەنس مۆ	کەرەتەیکى كە
Instead of	ئەنەستەد ئۆف	لەبەرى، لەباتى
Never mind	نەقە مەند	گورنى مەدەرى
Once a day	وەنس نەدەى	پۆزى جارنىك
So and so	سۆ ناند سۆ	فلانو فەسار
Later on	لەتە تۆن	دواتر، پاشان
As well	ناز وەل	هەر وەها، بەم شەوہ
As Far as	ناز فا ناز	تائەوہى، تائەو کاتەى
As soon as	ناز سرون ناز	هەر نەوہندەى كە
At length	ئات لینگ	سەرەنجام
So long as	سۆ لۆنگ ناز	لەبەر نەوہى كە
All right	تۆلرەيت	باشە
Very good	فەزى گود	زۆر باشە
Almost	تۆلموست	تەقەریبەن (نەزىكەى
If possible	ئەف پۆسىپل	نە گەر دە گونجى، نە گەر پەنى تى دە چەت
Never	نەقە	هەر گەز
Really	رەيەلى	بەرەستە
Now and again	ناو ناند نە گەين	ناو بە ناو، ھەندى جار
First of all	فەست تۆف تۆن	بەر لە ھەموو شەتەك

You too	يوو توو	تۆش ھەروەھا
All of us	ئۆل ئۆف ناس	ھەموومان
Nowadays	ناوہ دەيز	نەم رۆژانە
That will do	ذات وئل دو	ئەوہ بەسە
I was about to say	ئای واز ئەباوت تو سەي	خەريک بو منیش بلييم
Wait a minute	وہ يت ئەمينت	يەک دەقیقە چارەپري بە
Hold on	ھۆلد ئۆن	سەبرکە
It's nothing	ئيتس نە ئينگ	ھيچ نى يە
I am sorry	نايام سۆري	بەداخموہ
As soon as possible	ناز سوون ناز پۆسييل	ھە تا دەکري زووتر
What about?	وہت ئەباوت؟	دەربارەي چي؟
How come?	ھاو کەم؟	چۆن چۆني؟
I ask you	ئاي ناسک يو	من پرسبارت لي دەکەي
Which way?	ويچ وەي؟	کام ري؟
You are completely mistaken	يو نا کەمپليتلې مستەيکن	تۆ زۆر ھەلەيت
Yes, sir	ييس سي	بەللي کاکە، بەللي مامە ، بەللي گەورەم
It doesn't matter	ئيت دەزنت ماتە	ھيچ کيشە ني يە، قەينا کات
In short-Briefly	ئين شۆرت-بريفلي	بەکورتى

In detail	ئىن دېتەيل	بەدرىزى
By mistake	باي مىستەيك	بەھەلە
By chance	باي چانس	بەرىكەت
By turns	باي تىرنز	بەسەرە
On the other hand	ئۆن زى ئەدە ھاند	لەلەيەكى دىكەوہ
More or less	مۆ ئۆ لىس	كەم و زۆر
Look out-Be careful	لوک ئاوت-بى كىفول	وورباہە
You are kidding	يو ناكيد ين	سوعەت دەكەيت، گالتە دەكەيت
Leave me alone	ليف مى ئەلۆن	وازم لى بىنە
I am in a hurry	ئاي نەم ئىن نەھەرى	من پەلەمە
With all my heart	ويز ئۆل مای ھات	لە ناخى دالەمەوہ
What do you mean?	وہت دو يو مین؟	مەبەستت چى يە
Do you hear me?	دو يو ھى يە مى؟	گۆيت لىمە؟
I have no idea	ئاپھاۋ ئۆو ئايدىيا	ھىچ بىرۆكەيەكم نى يە
That's ridiculous	ذاتس رىد يىكولەس	نەوہ شىنكى سەخىف و بى بەھايە
I've got no money	ئاپھاۋ گۆت ئۆو مەنى	ھىچ پارەم پىچ نىيە
It's up to you	ئىتس ئەپ تو يو	نەوہ ئەكەوئتە سەر ويستى تۆ
Sooner or later	سۈونە ئۆ لەيتە	درەنگ بىت يان زوو
Wake up	وہيك ئەپ	ھەستە لەخەم، بەخەبەرى
Do you mean that?	دو يو مین ذات؟	نەرى بە راستە؟

Is that so?	نیز ذات سۆز؟	ئەرى ئەو ۋايە؟
Here you are	ھىيە يو نا	فەرموو ئەو ۋا
It makes no difference	ئىت مەكس نۆز دېفرېنس	ھېچ نى يە فەرقى نى يە
Early in the morning	ئىرلى ئىن ذە مۆرنيىگ	بەيانى زوو
Late at night	لەيت ئات نايىت	شەو درەنگانى
Over and over	ئەۋفە ئاند ئەۋفە	بەشپەرە يەكى دۈوبارە
I have nothing to do with him	ئاي ھاۋ ئەئىن گ تو دو ويىز ھىم	پەيۋەندى بەمنەۋە نى يە، ئەلاقەم يى يەۋە نى يە
Let's see	لېتس سى	بابازىن، ۋەرە سەيرىكى بىكەين
That one is mine	ذات ۋەن ئىز ماين	ئەو يەكەيان ھى مەنە
Are you sure?	ئايو شۈۋە؟	دەلىلىت؟
I don't know	ئاي دۆنت نۆ	نازانم
I'm just looking	نام جەست لوكىن	مەن تەنھا سەير دەكەم
You are lucky	يو نا لەكى	تو بەختيارىت، شەنست ھەيە
Are you crazy?	ئايو كرەيزى؟	ئەۋە شەت بوويت؟
Wow	ۋاو	ھەي لەۋە، چەند سەيرە
Here	ھىيە	لەيرە
There	ذى	لەۋى
Over there	ئەۋفە ذى	لەۋبەرە
Right here	رايت ھىيە	رېنك لەيرە

Stop	ستۆپ	پاوسته
Go back	گۆز باک	بگمپیره دواوه
That' great	ذاتس گرهیت	شازه، زۆر چاکه
Please come in	پلیز کهم نین	فهرموو وهره ژورهوه
Go out	گۆز ناوت	برۆره دهرهوه
And then	ناند ذین؟	ئئی دوائی؟
What else?	وهت نیتلر؟	چی دیکه؟ چی تر؟
I have everything	نایهاؤ نیتلری ئین گ	همموو شتیکم بئ یه
I see	نای سی	لیره دا بهمانای تیده گم دیت، نه تبینم
Come on	کهمۆن	خیرا که، دهدهی
Is that You?	ئیز ذات یو؟	نموه خوتیت؟ نموه تویت؟
I hope so	نای هۆپ سۆو	هیوادارم وایی
I can't remember	نای کانت ریعه مه	به بیرم نایهت
That's strange	ذاتس سترهینج	نموه شتیکی سهیره
Go ahead	گۆونههید	واته فهرموو بهردهوام به
I'm not sure	نام نۆت شووه	دلنیا نیم
Be quiet	بی کوایهت	بئی دهنگ به
Don't forget	دۆنت فۆرگیت	له بیرت نه چی
That's all	ذاتس نۆل	ههر نه وه
I don't thing so	نای دۆنت ئین گ سۆو	باوه ناکهم، پیم وانی یه که وایی
None sense	نه نسینس	قسهی بئی ماناو هیچ

I don't feel sorry for you	نای دۆنت فییل سۆری فۆیو	هیچ به زه یم پیتانایه ته وه
It's my turn	ئیتس مای تیرن	سهری منه
I feel dizzy	نای فییل دیزی	سهرم گێژ ده خوات
Are you OK?	ئا یو ئوکه ی ؟	وه زعت باشه ؟
Please be quick	پلییز بی کویک	تکایه خیرابکه، ده ست و برد بکه
Let me have a look	لیت می هاڤ نه لوک	باسه یرئکی بکه م
You have been very kind to me	یو هاڤ بین قیری کابند تو می	تۆزۆرله گه لهما به به زه ی بوت
Don't be silly	دۆنت بی سیلی	گێل مه به
From know on	فرهم ناو تۆن	لیره به دو او وه
I won't be long	نای وونت بی لۆنگ	زۆرم بی ناچیت
Please call me	پلییز کۆل می	تو خوا ته له فوئم بۆ بکه
It will take a long time	ئیت و یل ته یک نه لۆنگ تایم	زۆری بی ده چیت، یان زۆر ده خایه نیت
Thanks for coming by	ئانکس فو که مین بای	سو پاسی هانتان ده که م
Did you enjoy your self?	دید یو ئینجۆی یۆ سیلف ؟	خوشت گوزهراند
No way	نۆو وه ی	مه حاله
Believe me	بیلیف می	باوهرم بی بکه
I am grateful	نای نه م گره یت فو ل	من مه منو م

I don't know what it is	ئای دۆنت نۆر وەت ئیت نیز	نازانم نەوێه چی یە
Exactly	ئیگزاکتلی	کۆت و مەت
Come back soon	کەم باک سوون	زوو بگەرێوێه
Don't be shy	دۆنت بی شای	شەرم مەکە

هەندیک دەستەواژە و گوزارشت ئیکسپریشنز

Expressions

ئینگلیزی	هێوازی هێوێندەنەوێه کەبێ	کوردی
Between you and me	بێتوین یو ناند می	بەینی خۆمان بێت
Body and soul	بۆدی ناند ساوڵ	لاشە و رۆح _ بە دڵ و بە گیان
By to morrow	بای تو مۆرۆ	تا بەیانی
What is it to you?	وەت نیزت تو یو؟	بەتۆ چی؟
It's my Custom	ئیتس مای کەستم	نەوێه عادیاتی منە

Every other day	ئىفرى ئەدە دەى	رۆژى نارۆژىك
For Fear of	فۆ فيە ئۆف	لەترسى
Thank God	ئانك گاد	سوپاس بۆ خوا
By God	باى گاد	بەخوا
In Front of you	ئىن فزۆنت ئۆف يو	لەبەردەمدا-لەپىشمەوت
On foot	ئۆن فووت	بەپى
Follow your nose	فۆلۆو يۆ نۆوز	رېك برۆ بۆ پىشمەوت
For a time	فۆ ئەتایم	بۆ ماوەيەك
just now	جەست ناو	ھەرنىستە
All over the world	ئۆل ئەوۋە دە وىرلەد	لەسەرەنسىرى جىھاندا
Get a move on	گىت ئەموۋە ئۆن	خىراکە بىجولتى
If necessary	ئىف نىسەرى	ئەگەر زەرورەيت
No one is here	نۆو وەن نىز ھى يە	كەس لىرە نى يە
Have patience	ھاۋ پەيشنر	سەبىر ھەيىت-بەئارام بە
With pleasure	ويز پلىزە	بەو پەرى شادى يەوە
If you please	ئىف يو پلىيز	ئەگەر بەئەرك ناپىت
Point of view	پۆيت ئۆف فىر	لەدەيدگای، لەرووى
At a low price	ئات ئەلۆو پرايس	بەنرخىكى ھەرزان و دابەزىو
At a high price	ئات ئەھای پرايس	بەنرخىكى گران
Say a word	سەى ئەویرد	شىتېك بلى-قسە يەك بکە
Say no more	سەى نۆو مۆ	نىز ھىچى دىكە مەلئى، بە سە نىز ھىچ مەلئى

By my count	بای مای کاونت	به حسابی من
Don't worry	دۆنت وۆری	نیگمران مەبە
Up and down	ئەپ ئاند داون	بەرزى و نرمى
Good excuse	گود ئیکسکوز	بەھانە یەکی باش
Poor excuse	پوھ ئیکسکوز	بەھانە یەکی بى ھىر
Of no effect	ئۆف نۆو ئیفیکت	بەبى دەره نجام – کاریگەرى نى یە
In the end	ئین دە ئیتد	سەرە نجام، لە کۆتاییدا
Where else?	وی ئێلەر	کوتى دیکە؟
Take it easy?	تەیک ئیت ئیزی	بەئاسانی وەر یگرە – لە خۆتى زل مە کە
As you know	ناز یو نۆو	ھەر وە ک خۆت دەزانى
As a matter of fact	ناز ئەماتە ئۆف فاکت	لە راستیدا
In answer to	ئین ئەنسە تو	لە وە لامى ۱۵
It depends...	ئیت دىپیندز	پە یو ەستە بە – دە کە و یتە سەر ...
Certainly	سیتىلى	بە دلتىایە وە
May I go?	مە ی ئای گۆو؟	نە توانم پرۆم
Many times	مىنى تاینز	چەندین جار
If you don't mind?	ئیف یو دۆنت مایند؟	نە گەر کێشە ناییت بۆت؟ نە گەر گویت لى نى یە؟
I owe you	ئای نۆو یو	من قەرزاری تۆم
For ever, for good	فۆر ئێفە – فۆر گروود	هەتا – هەتایە

		به یه کجاری
Make yourself at home	مهیک یو سیلف نهت هوتم	به مالی خوتی بزانه
In a row	نین نه رو	به سهریه کموه
Every other day	نیقری نهذه دهی	روژی ناروژی
in a jest	نین نه جیست	به سوعه تهوه
Every nook and cranny	نیقری نووک ناند کرانی	هممو کون و قوربینک
Use your loaf	یووز یو لوف	نهختیک میشکت بخهره گهر
friend and foe	فریند نهند فو	دوست و دروژمن
In joys and sorrow s	نین جوینز ناند سوژوژوز	له ناخوشی و خوشی دا
Down in the dumb	داون نینده دهپ	بی تاقهت و بیزار
Sooner or later	سوونه نو لهیته	نیسته بیت یان دوی
Behind the scene	بیهاند ذه سین	له پشت پرده وه
Kill two birds with one stone	کیل توو بیردز وید وهن ستون	به تیری دوو نیشانه دهپنکی
Pardon me	پادن می	بوره، چیت فهرموو
I am at your service	نای نهت یو سیرفیس	له خزمه تتدام
In short	نین شوژت	به کورتی
Don't get me wrong	دوت گیت می روتگ	به ههله لیم تی مه گه

It is a piece of cake	نیت نیز نه پیس نوک کهیک	هر زور ناسانه
On purpose	نون پیهس	به دهست نه نقهست
At random	نات راندهم	هه ره مه کی
For instance	فور اینستانس	بو نمونه
First of all	فینست نوک نوک	پیش هه موو شتیک
at large	نات لارج	به گشتی
Watch your mouth	ووچ یو ماوژ	ناگات له دهست بیت
damn you	دام یو	نه ره هت لیبت
Shame on you	شهیم نوک یو	داوه شیت
At your risk	نات یو ریسک	له سه ره خوژ هه چییه کت لیهاژ
Little by little	لیتل بای لیتل	به هیواشی ، هه نگاو به هه نگاو
For dear life	فو دیه لایف	له به ره مه ترسی ژیان
Mind your limits	ماینده یو لیمیتس	سنووری خوژ بزانه
At principle	نات پرنسپل	له بنه مادا، له بنه ره تدا
No way	نوو وهی	مه حاله
Be my guest	بی مای گیت	فه ره موو (میواغان به)

پرسیار و داواکاری _ کویششنز ئاند ریکوئیسٹس

Questions and Requests

کورډی	شیوازی خویند، نموه کدی	ئینگلیزی
نمونه خه ریکی چیت ؟	وهت نایو دوینگ ؟	What are you doing?
بوجی ؟	وهت فو ؟	What For?
ناوت چی یه ؟	وهت نیز یو نیم ؟	What is your name?
تو کیست ؟	هو نایو ؟	Who are you?
تو چکاره ییت ؟	وهت نایو ؟	What are you?
چ رویداوه ؟	وهتس هه پند ؟	What's happened?
کی به ؟ کتی ؟	هو نیزیت ؟	Who is it?
کی منی بانگ کرد ؟ کی تله فونی یو کردم ؟	هو کزلد می ؟	Who called me?
چیت دهوی ؟	وهت دو یو وهنت ؟	What do you want?
خووم	نیس می	It's me
سه ره ی کی یه ؟	هووز تیرن نیزیت ؟	Whose turn is it?
نمونه خانووی کی یه ؟	هووز هاوس نیزیت ؟	Whose house is it?
له کوی نیش ده کهیت ؟	وی نایو ویرکین ؟	Where are you working?
نایا ئینگلیزی قسه ده کهیت ؟ نایا ئینگلیزی ده زانیت ؟	دو یو سپیک ئینگلیش ؟	Do you speak English?
له ئینگلیزی تینا گهم	نای دۆنت نه ده ستاند ئینگلیش	I don't understand English

I can't speak English	ئای کانت سیک ئینگلیش	ئاتوانم به ئینگلیزی قسه بکهم
Will you help me?	ویل یو هیلپ می؟	نایا ده کریت یارمه تیم بدهیت؟
Where are you going?	وی ئایو گۆوین؟	بو کوی ده چیت؟
Where is the police station?	ویرزده پولیس ستهیشن؟	ئهوه بنکهی پولیس له کوی یه؟
Be my guest	بی مای گیس	فهرموو باله سهرخۆم بیت میوانی من به
Where is your address?	ویرز یو ئادریس؟	عیوانه کهت له کوی یه؟
Don't bother me please	دۆنت به ذه می پلیز	تکایه وه ره سم مه که
No smoking	نۆ سوکین	جگهره کیشان قه ده غهیه
Do you know?	دو یو نۆو؟	نایا ده زانیت؟
Do you need help?	دو یو نید هیلپ؟	پتووست به یارمه تی ههیه؟
Listen to me	لیسن تو می	گوریم لی بگره
Is It true?	نیزت تروو؟	نایا راسته؟
What do you say?	وهت دو یو سهی؟	تۆ چی ده لیت؟
Don't you want any?	دۆنت یو وهنت ئیتی؟	نایا تۆ ههچ (بری) شت ناویت؟

What is your family name?	وہت نیز یو فامیلی ندم؟	ناوی خیرانت چی یه؟
When shall I call?	وین شەن نای کۆل؟	چ کاتیک تەلەفونت بۆ بکەم؟
Have a cigarette, please	هاڤ ئەسیگارێت، پلێز	فەرموو جگەرەیک بکێشە
Shall I give you a ring?	شەن نای گیف یو نەڕینگ؟	جەرەسیکت بۆ لێدەم؟
May I help you?	مە ی نای هیلپ یو؟	یارمەتیت بدەم؟ یارمەتیەکت نەدەم؟
If you like	ئیف یو لایک	نەگەر حەز دەکەیت
That's quite all right	ذاتس کوایت نۆل رایت	زۆر راستە
Let's walk together	لێتس وۆلک توگێزە	با بەیەکەوہ پیاسەیک بکەین
How long will it take?	هاو لۆنگ ویل نیت تەیک؟	چەندێکی پی دەچیت؟
Please speak more slowly	پلێز سیک مۆسلۆی	تکایە زۆر بەهێواشی و لەسەر خۆ قسەیکە
Don't Forget	دۆنت فۆ گیت	لەبیرت نەچیت
This way Please	ذیس وە ی پلێز	زەحمەت نەیت لەم رێوہ
I don't remember	نای دۆنت ریمەمە	لەبیرم نایەت
What does it mean?	وہت دەز نیت مین؟	نەوہ مانای چی یه؟
How old are you?	هاو نۆلد نایو؟	تەمەنت چەندە؟

Where do you Live?	وی دویلِف؟	له کوی ده ژیت؟
What language do you know?	وهت لهنگویج دو یو نوو؟	چ زمانیک ده زانیت؟
What can I do For you?	وهت کهن نای دو فو یو؟	فهرموو چیت یو بکه م؟ فهرموو له خزمه تدام
How is your business?	هاوز یو بیزنس؟	کارو کاسپیتان چونه؟
Where were you born?	وی وی یو بۆرن؟	له کوی له دایک برویت؟
What is your hobby?	وهتر یو هوپی؟	ناره زوو خولای چیت؟
When is your birth day?	وینز یو بی ث دهی؟	رؤزی له دایک بونت که یه؟
What is your nationality?	وهتر یو نه شنالیتی؟	ره گه زت چی یه؟ واته کوینه ریت؟
Are you here on vacation?	نایو هییه نوَن فا کهیشن؟	نایا تۆمه بهستی پشودان و سهیران لیږهیت؟
What's on T.V tonight?	وهتر تۆن تی.فی تو نایت؟	نهمشه و برنامهی ته له فیژۆن چی یه؟
What are you going to do first?	وهت نایو گزوین توو دو فیست؟	به تهمای یه کهم جار چی بکه ییت؟
Do you get a big salary?	دو یو گیّت نه بیگ ساله ری؟	نایا موچه یه کی باش وهرده گری؟

What time do you get home from work?	وټ تايډ دو يو گيت هزم فرهم وټرك؟	چ كاتيك له سمر نيشموه ده گهر پتموه يو مال؟
Do you ever go to the movies?	دو يو نيغه گډو تو ذه مو فيز؟	نمری هدر گيز تو ده روت بوسينه ما؟
What do you do in your spare time?	وټ دو يو دو نين يو سبي تايډ؟	له كاتي به تالي ويی كاريدا چي ده كيت؟
Would you like to come to a party?	وود يو لايك تو كم تو نه پاتي؟	همزه ده كيت بيت يو ناهن گيت؟
Do you live near here?	دو يو ليف ني يه هييه؟	نمری له نزيكانه ده زيت؟
Could you repeat that?	كوډ يو ربيت ذات؟	ده توانيت نهوه دوباره بكه پتموه؟
For when?	فو وين؟	يو چ كاتيك؟
Can you complete this from?	كوډ يو كه مېليت ذيس قوم؟	ده توانيت هم فورمه پر بكه پتموه
Was Alan With you?	واز نالان ويند يو؟	نمری نالان له گهلتا بو؟
Were they here?	وي ذه ي هييه؟	نمری نهوان ليره بون؟
Did you get your passport?	ديد يو گيت يو پاسپورت؟	نمری پاسپورته كوت وهر گرت؟
What time did he arrive?	وټ تايډ ديد هي نهر ايف؟	نمری نهو پياوه يان كورپه ، كه ي گه پشست؟
What happened	وټ هه پند لاست وويك؟	هغه ي رابردو چي رويدا؟

last week?		
Why are you laughing?	واى نا يو له فین؟	نمونه بو پیده که نیت؟
How did you go?	هاو دید یو گزو؟	چون چونی رویشیت؟
Where did I leave my bag?	وی دید نای لیف مای باگ؟	نهری من جانتا کهم له کوی به جیته نیت؟
What do your friends call you?	وهت دو یو فریندز کول یو؟	نهری هاوریکانت تو به چی بانگ ده کهن؟
Are you married or single?	نا یو مارید تو سینگل؟	نهری تو ژنت هیناوه یان هدر بی ژنیت؟
How many brothers or sisters do you have?	هاو میتی بره ذهرز تو سیستهرز دو یو هاو؟	تو چهند برا یان خوشکت هدی؟
Do you have any children?	دو یو هاو یتنی چلدرن؟	نهری هیچ منالت هه دی؟
Are there any left?	نا ذی یتنی لیفت؟	نهری لیره هیچ شتیک به جی ماوه؟
What are you looking for?	وهت نا یو لوکین فو؟	بو چی ده گه ریت؟
Do some thing	دو سه مین گ	شتیک بکه ، کارنیک بکه

له ئوتیلدا

ئین ذه هۆتیل

In the Hotel

ئىنگلىزى	شىۋازى خوتىندىنمۇرەكەي	كۆردى
Hotel reception	هوتىل رېسېپشن	پرسىگە ئوتىل
Guest	گىنست	مىوان، مىۋانى ئوتىل
Room key	رۇوم كى	كلىلى زوور
Single room	سىنگل رۇوم	زوورى يەك نەفەرىۋاتە يەك قەرەۋىلەي
Double room	دەبل رۇوم	زوورى دوۋنەفەرىۋاتە دوۋقەرەۋىلەي
Room with twin beds	رۇوم وىد توین بىدز	زوورىك كە قەرەۋىلەي دوۋنەفەرى تىدەبىت
Hotel reservation	هوتىل رېزەفەيشن	گرتى ئوتىل لەپشۈەختدا (حىجىز)
Could you recommend me a cheap hotel?	كود يو رېكومەند مى نەجىپ هۆتیل؟	نەتۋانىت ئوتىللىكى ھەرزام بى نىشان بدەيت، يان پىم بناسىيت؟
Have you already reserved a room?	ھاف يو ئۆ لىرىدى رېزىفد نەرووم؟	نەرى لەپشدا زوورت گرتوۋە؟
Would you reserve a room for me?	وود يو رېزىف نەرووم فۇمى؟	نەرى زورىكم بۇ ناگرى (حىجىز ناكەيت)؟

We Want a room with a bath room	وی وەنت نەرووم وزنه باثروم	ئیمە ژووریکمان دەوئیت کەحمەمامی تێدا بێت
She wants a room on the first floor	شی وەنتس نەرووم نۆن دەفیتس فلۆ	نەو ژنە یان نەو کچە ژووریککی لەقاتی یە کدا دەوئیت
They want the best Hotel	ذهی وەنت ذه بیست هوتیل	نەوان باشترین ئوتیلیان دەوئیت
We Want to be in the top floor.	وی وەنت تو بی نۆن ذه تۆپ فلۆ	ئیمە دەمانەوئیت لەقاتی سەرەوێ بین
We Would Like to be down town	وی وود لایک تو بی داون تاون	ئیمەحمز دەکەین لەناوەراستی شاردا بین
Do you have a single room for me?	دو یو هاف ئە سینگل رووم فۆمی	نەری ژووریککی یەک قەرەوێلەوئیت هەبە بۆمن؟
No Vacancies	نۆو فەیکەنسیز	ژووری چۆلمان نی یە
What is the price per night?	وەت نیز ذه پرایس بێ نایت؟	نرخ یەک شەو مانەو لەنۆتیلە کەدا بەچەندە؟
How long will you stay?	هاو لۆنگ ویل یو ستەیی؟	بۆ ماوەی چەندێک دەمئیتەوێ؟
Do you charge for the baby?	دو یو چارج فۆ ذه بەبیی؟	نەری پارەش لە منداڵ دەستیت، یان منداڵ بەنەفەر حساب دەکەیت؟
This room is too small	ذیس روم نیز توو سەوز؟	نەم ژوورە زۆر بچوکه
Do you have a better room?	دو یو هاف ئە بیست رووم؟	نەری ژووری باشتران هەبە؟

Is breakfast included?	نيز بره بك فاست نينكلودد؟	نايا پاره ي ناني بهر چاي له سهر پاره ي زووره كه يه
No it is Charged separately	نو ئيس چارجد سيپه ريتلي	نه خير به جيا حساب ده كريت
Give me my key, please	گيف مي ماي كي پليز	زه حمت نه بي كليله كه م بده ري
Here is your key	هيه رز يو كي	فهرموو نه وه كليله كه ت
I need a quiet room	نای نيد نه كوايه ت رووم	زوورنكي هيمن و بي دهنگم ده ویت
Please bring my suitcases	پليز برينگ ماي سووت كه يسز	تكايه جانتا كام يو بهينه
What are your names?	وه ت نا يو نه يمز؟	ناوتان چي يه؟
Here are our names and addresses	هيه نا نه وه نه يمز ناند نادر يسز	فهرموو نه وه ناوو عيوانه كامان
Your room is on the seventh floor. Take the lift	يو رووم ئيز نو ن ده سيقن ث فلو تهيك ده ليف ت	زووره كه ت له قاتي جهو ته مه به مه سه ده كه سهر كه وه
Do you have a car park?	دو يو هاؤ نه كا پارك؟	نهر ي گاراجي سهاره تان هيه؟
What time is breakfast ready?	وه ت تايم نيز برهيك فاست ريدي؟	چ كاتيك ناني بهياني ناماده ده كريت؟
When is dinner and lunch served?	وينز دينه ناند لهنج سير فد؟	كه ي ناني تياره و ناني نيوه وړ ناماده يه يان پشكش ده كريت؟

Where is the telephone?	ویرز ده تیلیفون؟	تلهفون له کوی به؟
I want to see the hotel manager	نای وهنت توسی دی هۆتیل مانیجه	دهمهوئیت بهرئوبهبری نوئیله که بینم
I'd like to have the map of the town	ناید لایک تو هاډ ده ماپ ئوف ده تاون	همزده کم نهخشه شاره کم ههیت یان یی بیت
Wash and press these clothes, please	ووش ناند پریس دیز کلوزس، پلیز	زهحمت نهیی نم جلوبه رگانه بشوره وه نوئویان بکه
Please change my bed sheet	پلیز چهینج مای بید شیت	تکایه سه رچه فی قهره وئله کم بگوره
I'd like some cold water	ناید لایک سه م کۆلد ووته	نهختیک ناوی ساردم دهوئیت
May we have two cups of tea, please?	مه ی وی هاډ تو که پس ئوف تی، پلیز؟	زهحمت نه بیت ده توانیت دوو کوپ چامان بو بهیتی؟
Where is the lift?	ویرز ده لیفت؟	نموه مه سه ده که له کوی به؟
Please serve my breakfast at six in my room	پلیز سیرڤ مای برهیک فاست نات سیکس ئین مای رووم	تکایه نانی به یانیم کاترمیر شمش بو بهیته بو ژووره کم
Give me a ring at ۷. am	گیف می نه رینگ نات سینن نه ی. نیم	کاترمیر حهوتی به یانی جهره سیکم بو لیده
Call a taxi, please	کۆل نه تاکسی، پلیز	زهحمت نه بیت، نه کههک بانگ بکه
My room is very cold	مای رووم نیز فیری کۆلد	ژووره کم زور سارده

This room is very hot	فیس روم نیز فیری ھۆت	نەم زوورە زۆر گەرە
I'm going to take a shower	نام گزۆین تو تەیک نەشاوہ	بەتەمام دووشیک بگرم، یان ناوێک بکەم بەخۆما
Some one wants to see you	سەم وەن وەنتس تو سی یو	کەسێک دەیهوێت ببینێ
This room is dirty, please clean it	فیس روم نیز دیتی پلیز کلین ئیت	نەم زوورە زۆر پیسە، زەحمەت نەبێت پاکێ بکەرەوہ
Connect the call with me in my room	کۆنیکت دەکۆن وێد می نین مای رووم	تەلەفونە کە بێستە زوورە کەممەوہ یان پەیوەندیە تەلەفونیە بێستە بەزوورە کەممەوہ
What is this hotel like?	وەتس فیس ھۆتێل لایک؟	نەم نوێتێلە بەلاتەوہ چۆنە؟
Excellent, and very comfortable	ئیکسێلێنت ناند فیری کەمفۆرتەبل	نووتێلێکی شازەو زۆر مورێچە
There is a letter for you	دیزر ئەلیتە فۆ یو	نامەبەکت بۆ ھاتووە
I'm leaving tomorrow morning	نام لیڤین تومۆرۆ مورننگ	بەیانێ من ئێرە بەجی دەھێلەم
May I have the bill, please?	مەئای ھاف دەبیل، پلیز؟	بەئەرك نەبێت دەتوانیت وہ سلکەم بەدەیتی؟
Yes, of course	ئیس ئۆف کۆرس	بەئلی بیگوومان
Sign this card, please	ساین فیس کارد، پلیز	زەحمەت نەبێت نەم کارتە ئیمزایکە

Here you are this is your bill?	هههه يو نا ديس نيز يو بيل	فهرموو، نهوه وهسله كهت
Can I have a long distance call?	كه ناي هاډ نه لونغدسته نس كول؟	دهتوانم تله فونيكی شويی دوور بكم؟
Thanks we hope to come here soon again	شانكس وي هوپ تو كم سوون نه گهين	سوپاست ده كم، هيوادارم جارنكي ديكمو به زروي بېنموه يو نيزه
Are you ready?	نا يو ريدي؟	نايا نامادهيت؟
Let's go down stairs	ليئس گزو داوون ستيرز	بابروينه قاتي خواړه وي قادرمه كان
Shall we go upstairs?	شان وي گزو نه پ ستيرز؟	بروينه قاتي سهره وي قادرمه كان؟
Is there a message for me?	نيز ذي نه ميسج فو مي؟	نهری هيچ نامه و راسپارده يه كم يو نه هاتووه؟
I leave this message to my friend	ناي لييف ديس ميسج تو ماي فريند	نهم نامه يه يو هاورينه كم به جي دههيلم
My blanket is very thick bring me a thin one	ماي بلانكيت نيز فيري ليك برينگ مي نه ئين وهن	به تانيه كم زور نه ستوره، دانده يه كي باريك ترم يو بهينه
My pillow is small bring me a big one	ماي پيلو نيز سول برينگ مي نه بيگ وهن	سهرينه كم بچو كه، دانده يه كي گهورم يو بهينه
My mattress is very hard, bring me a soft one	ماي ماتريس نيز فيري هارد، برينگ مي نه سولت وهن	دوشه كه كم زور رهقه، دانده يه كي نهرم يو بهينه
Thank you for your helps	شانك يو فو يو هيلپس	سوپاس يو يارمه تيه كانت
Bye	باي	خواحافيز

گفتو کو کردن

دايه لۆك

Dialogue

What seems to be the trouble?	وهت سيمز تو بی ده تره بل؟	گرفت و کيشه ی تو چیه ؟
I have a cold	نای هاڤ نه کوئد	سهرسام بووه
She has diarrhea	شی هاز دايه ریا	نهو ژنه یان نهو کچه سکی ده چی
She must see a doctor	شی مهست سی نه دو کته	ده بیت نهو ژنه یان نهو کچه پروات بو لای دکتور بیییت
I have a head ache	نای هاڤ نه هید نه یک	سهرم ده نیشی
I have a sore throat	نای هاڤ نه سو تروت	من فورگم ده نیشی
How are you feeling today?	هاو نا یو فیلین تو دهی ؟	نهمرو و هزعت چوته؟
I feel better	نای فیل بیته	باشترم
I have a pain here	ناپهاڤ نه پهین هیه	نیرم ده نیشی، نیرم نیش ده کات
Dose it hurt?	دهز نیت هیرت؟	نایا نازاری هیه ؟
Where do you feel pain?	وی دو یو فیل پهین ؟	چ شوینیکت نیشی هیه ؟
I have had an accident	نای هاڤ هاد نهن نه کسیدینت	ده عامم کردووه

Please lie down here	پليز لای داوڼ هییه	تکایه لیږا ږاکشی
I cannot breath	نای کانت بریز	ناتوانم هه ناسه بدهم
She broke her leg	شی بروک هی لینگ	نهو کچه یان نهو ژنه قاجی شکاوه
You should stay in bed for two days	یو شود سته ی نین بید فو تو دهیز .	ده بیت بو ماوه ی دوو روژ له جینگادا بیت
Stick out your tongue, please.	ستیک ناوت یو توتگ، پليز	زه حمت نه بیت زمانت دهرکه
I want to check you blood pressure	نای وهنت تو چیک یو بلهد پریشه	دهمه وت فده حسیکی فشاری خویت بو بکه م
I will to give you a prescription	نای ویل گیف یو نه پرېسکریپشن	من نهم نوسخه ی دهرماناندهت بو دهنوسم
I have no a petite	نای هاو نوژنه پاتایت	هیچ نیشتیهام نییه
What is this good for?	وهنت نیز دیسگود فو؟	نهمه بوچی باشه ؟
This is good for disease	دیس نیز گود فو هات دیزیز	نهمه بو نه خوشی دل باشه
Shake the bottle before using	شیک دهبوتل بیفو یوزین	پیش به کارهیتانی شوشه که ږاوه شینه
Is it dangerous?	ئیت نیز دهینجه رهس؟	نایا نهوه ترسناکه ؟ مه ترسیداره؟
You need an x-ray	یو نید نهن ټیکس ږه ی	تو پتویست به نه شیعهیه که ههیه

You have a blood pressure	يو هاف نه بله د پرېزه	تو فشاری خوښه کت به رزه
You should give a blood test	يو شود گيف نه بله د تېست	ده بېت فېحسېکې خوښ بکېت
I am getting fat	نام گيښ فات	خه رېکه قه له و ده م
Take these medicine before you go to bed	ته يک ډيس ميډيسن بېفو يو گوو تو بېد	نهم ده رمانه بخو به رله وهی پروېته سهر جېگه کت
What can I eat	وهت کان نای ئېت	چی ده توانم بخوم
You well get well soon	يو ويل گيت ويل سوون	بهم زوانه چاک ده بېته وه
I have insomnia	نای هاف ئېنسومنيا	من کم خويتم
You should be hospitalize	يو شود بی هوسپتاليز	ده بېت تو له خه سته خانه بخه وېتریت
You should take one week off	يو شود ته يک وهن ویک نوف	ده بېت يو ماوه ی يک هفته پشو وهر بگريت
I am sure I am losing weight	نام شوو نام لووزين وهیت	من دلنېام که واهه زانم وه زنم داده به زیت
My son fell over	مای سڼ فیل نه وفه	کورېه کم که ووتو وته خواره وه
I have cut my finger	نای هاف کهت مای فېنگه	من په نجهی خوم برېوه
I have got some thing in my ear	نایهاو گوت سېم ټېنگ ئېن مای ئېيه	شېتیک له گوڼچکه مېدایه
Do you have a	دو يو هاف نه شارپ نو ده ل	نایا نازاری زورت همېه

sharp or dull pain?	پهین ؟	یان نازاری کم ؟
Your wound is infected	یو ووند نیز ئینفیکند	برینه کهت نیلتیهایی کردووه
Do you fell dizzy	دو یو فیل دیزی	نایا سهرت گیز دهخوات ؟نایا سهره خولت ههیه ؟
My nose is bleeding very much	مای نووز نیز بلیدین فیری مه چ	خوینی لوم زور بهرده بیت
She wants to use contraceptive pills	شی وهنس تو یوز کوئراسپتیف پیلز	نمو ژنه دهیه ویت حهیی منال نه بوون به کار بهیت
My daughter some time has blurred vision	مای دژته سه متایم هاز بلیرد فیشن.	کچه کم هه ندی جار چاوی خومارده کات و به چاوی لیل ده بیت
He has migraine	هی هاز میگراین	نمو نه خوئی شه قیقه ی ههیه (سهر نیشه)
My tonsils are swollen	مای ته نسیلز نا سوولن	لهوز تهینه کانم ناوساون
I can swallow anything	نای کان سوالور ئیتی ثینگ	ناتوانم هیچ قوروت بدهم
You should chew it well	یو شود چوو ئیت وئیل	ده بیت به باشی نمو شته بحویت
My kidneys don't function well	مای کیدنیز دوتت فه نکشن وئیل	گور چيله کانم باش نیش ناکهن

Is he un conscious?	نیز هی نهن کوتشهز؟	نایا نهو بیتوشه؟
I have regained my consciousness	نایهاف ریگهیند مای کوتشهسنز	هوشم به خومدا هاتهوه
Can you walk on you Feet?	کهن یو وۆک نۆن یو فیت؟	نهتوانیت بهسەر قاچه کانهوه پرویت
He needs artificial respiration	هی نیدز ئارتیفیشیل رېسپیرهیشن	نهو کوربه یان نهو پیاوه پتویتی به هه ناسه دهستکرد ههیه
The doctor will discharge you on Friday.	ذه دوکته ویل دسچارج یو نۆن فرایدهی.	دکتور روژی ههینی له خهستهخانه دهرت دهکات.



کات

انگلیسی	دیواری - عربی و کلمه	کوردی
second	سینکند	چرکه
Minute	مینیت	ده قیقه، خولهك
our	ناوه	سه عاتیک، کاتژمیریک
Day	دهی	رۆژ
week	ویک	ههفته
month	مهنت	مانگ
Year	یهەر	سال
age	ئه یج	سه ردهم، ته مه ن
Date	دهیت	بهروار
moment	مو مینت	سات
Quarter	کوارته	چارهك
half	هاف	نیو
Past- after	پاست - نافته	لایداوه له - پاش
Clock	كلوك	سه عاتی دیواری
watch	وۆچ	سه عاتی دهستی
decade	دیکهید	دهیه - واته ده سالی رابردوو
Century	سینچری	سه دهه - چهرخ
What time is It?	وهت تایم نیزیت؟	کاتژمیر چهنده؟
Do you know what time is it?	دوو نوو وهت تایم نیزیت؟	ده زانیت کاتژمیر چهنده؟

My watch losses	مای ووچ لووسز	ساعاته کم دواده کهویت
Your watch gains	یو ووچ گهینز	ساعاته کت له پښه
It is one o'clock	نیس وهن نوکلوک	کاتزمیر یه که
It is a quarter past one	نیس نه کواته پاست وهن	کاتزمیر یهک و چاره که
It is ten to three	نیس تین تو ثری	ده خوله کی دهویت بو سی
It is five twenty	نیس فایف تویتنی	کاتزمیر پینچ و بیست خوله که
to	تو	بو
My watch is stopped	مای ووچ هاس ستوپد	ساعاته کم وهستاوه
How long does it take?	هاو لوټنگ دهز نیت تمیک	چهندنکی پی دهجیت
It takes only one hour	نیت تمیکس نوتلی وهن نوره	تنها بهک کاتزمیری پی دهجیت
Its early	نیس تیرلی	هیشتا زووه
Its late now	نیس لهیت ناو	نیسته درهنگه
Don't waste your time	دونت وهیست یو تایم	کاتی خوت به فیرو مهده
Come back soon	کم باک سون	زوو بگهړتوره
Time is gold	تایم نیز گولډ	کات وهک نالتونه
What time do you get up?	وهت تایم دویو گیت نهپ؟	کهی له خهو هه لده سیت؟
What do you do in your free time?	وهت دو یو دو نین یو لری تایم؟	له کاتی بیکاریتدا چی ده کهیت؟

پۆژه کانی ههفتهو مانگه کانی سان زه ی دهیز ئاند زه ی مهنت

The days and the months

Sunday	سه‌نده‌ی	یه‌کشه‌مه
Monday	مه‌نده‌ی	دوو‌شه‌مه
Tuesday	تویز‌ده‌ی	سێ‌شه‌مه
Wednesday	وینز‌ده‌ی	چوار‌شه‌مه
Thursday	ث‌یرز‌ده‌ی	پنج‌شه‌مه
Friday	فرایده‌ی	هه‌ینی
Saturday	ساتر‌ده‌ی	شه‌مه
January	جانیوه‌ری	مانگی‌کانونی‌دووه‌م
February	فینیریه‌ری	مانگی‌شوبات
March	مارچ	مانگی‌نازار
April	ئه‌پرێل	مانگی‌نيسان
may	مه‌ی	مانگی‌ئایار
June	جوون	مانگی‌حوزه‌یران
July	جولای	مانگی‌تەموز
August	ئوز‌گه‌ست	مانگی‌ئاب
September	سێتته‌مه‌یه	مانگی‌ئه‌یلول
October	ئوکتۆبه	مانگی‌تشرینی‌یه‌که‌م
November	نوفه‌مه‌یه	مانگی‌تشرینی‌دووه‌م
December	دیسه‌مه‌یه	مانگی‌کانونی‌یه‌که‌م

سیزنز

وہرزہ کان

Seasons

Summer	سہمہ	ہاوین
Winter	وینتہ	رستان
autumn	نہوتم	ہاسر خدزان
spring	سپرینگ	بہار

نه دڤیربز ئوف تایم

ناوه لفرمانی کاتی

Adverbs of tim

ئینگلیزی	شیوازی خویندنه مه کە ی	کوردی
Next week	نیکست ویک	ههفتهی داهاتوو
Next time	نیکست تایم	کەڕه‌تیکێ که، کاتیکی دیکه
Every other day	ئێفری نه ده دهی	رۆژ ناره‌وژێ
All day	ئوێ دهی	هموو رۆژێ
The day before yesterday	ده دهی بیفۆ یه‌سه‌ردهی	پێڕی
Yesterday	یه‌سه‌ردهی	دوینی
Last night	لاست نایت	دوینی شهو
The night before last night	ده نایت بیفۆ لاست نایت	پێڕی شهو
A week ago	نه ویک نه‌گۆز	یه‌که ههفته له‌مه‌و به‌ر
Last month	لاست مه‌نث	مانگی رابردوو
Twenty four hours	توینتی فو ناوه‌ز	بیست و چوار سه‌عاته
Now and then	ناو ئاند ذین	ناوبه‌ناو - جاره‌به‌جار
At the week end	ئات ده ویک ئیند	له‌ کورتایی ههفته‌دا
Following day	فولتوزین دهی	رۆژی دوا‌یی
Just now	جه‌ست ناو	هه‌ر ئێسته
Up to now	ئه‌پ تو ناو	تا ئێسته
From now on	فرهم ناو نوێ	له‌ ئێستا به‌دواوه

Once	وهنس	که پړه تیک ، په کجار
twice a day	توایس نه دهی	پوژۍ دوو جار
Later	له پته	دوايي ، دواتر
At once- immediately	نات وهنس-نیمیدیه تللی	په کسر - ده سبه جی
At noon	نات نوون	له نیوهر وډا
In the after noon	نن ده نافته نوون	له پاش نیوهر وډا
In the evening	نن ده نیفتن	له نیوار هدا
At night	نات نایت	له شو دا
Every time	نیقري تایم	هموو جاری
During the day	دپورین ددهی	له پروژدا
On time	نوتن تایم	له کاتی خویدا
At mid night	نات مید نایت	له نیو ه شو دا
On my birth day	نوتن مای بیټ دهی	له پوژۍ جهژنی له دایکبوغدا
Day off	دهی نوتف	پوژۍ پشوو (نمو پوژۍ) که موله تته هدی
Working day	ویرکین دهی	پوژۍ کار کردن
At charismas	نات کریسمه س	له پوژۍ سهری سالی تازه دا
P.M	بی . نیم	له کاتزمیر ۱۲ پاش نیوهر و بو ۱۲ ی شو
A.M	دهی . نیم	له کاتزمیر ۱۲ ی شو بو ۱۲ ی نیوهر و

له فرمانگه ی پوښته دا نه ت ذه پوښت نوښس

At the post office

انگرېزي	پښتو ژبه	کورډي
Where is the post office?	ویرز ذه پوښت نوښس ؟	فرمانگه پوښته له کونډایه؟
Where I find a letter box?	ویر کهن نای فایند نه لیته بوکس؟	له کوڼ سندوځیکي ناردنی نامه ی سهر شه قامه کان بدوژمه ووه؟
When does the post office open and close?	وین دهر ذه پوښت نوښس نوښن ناند کلوز؟	که ی فرمانگه ی پوښته ده کرتیته ووه که ی داده خری؟
I want to post this letter	نای وهن ت تو پوښت ډیس لیته	دمه ویت نه م نامه یه پوښت بکه م
I need some stamps	نای نید سه م ستامپس	هه ندی پو لم ده ویت
Where can I get stamps?	وی کهن نای گیت ستامپس ؟	له کوڼ ده توانم پو لم ده ویت که ویت یان په یدا بکه م ؟
I want to send this parcel	نای وهن ت تو سیند ډیس پارسیل	دمه ویت نه م به سته یه پوښت بکه م و بینرم
Here is a letter for you	هیهرز نه لیته فو یو	نم وه نامه یه کت بو هاتو وه
Give me tow greeting cards , please	گیف می تو گریټین کارډز، پلیز	زه حمت نه بیت دوو کارتی پروژبایم به وری

What is the postage on this book?	وهت نیز ده پوستیج نۆن دیز بووک؟	نهری کری ی پوستهی نهه کتیبه به چهنده؟
Put the letter in an envelop, please	پوت ده لیت ئین نهه ئینقیلوپ ، پلیز	زه حهت نه بیت نامه که بخهره ناو زهرفیکی نامه وه
Write your address on the envelop	رایت یو نه دریس نۆن ده ئینقیلوپ	ناو نیشانه که نت له سهر زهرفی نامه که ت بنوسه
The sender	ده سینده	نیرهر
Receiver	ریشقه	بو نیر دراو ، وه رگر
Sign and par seal the envelop, please	ساین ئانه سپل ده ئینقیلوپ ، پلیز	زه حهت نه بیت زهرفی نامه که ئیمزاو موژ بکه

تیلیفون

تله‌فون

Telephone

انگلیسی	فارسی	کردی
Receiver	رِسیفِه	ده‌سکی تله‌فون
Dial	دایال	ژماره وەرگرتن، یان ژماره‌لێدان
Phone card	فون کارد	کارتی تله‌فون
Slot	سلوت	درز یان کونی تیکردنی پاره بوتاو تله‌فون
Country card	که‌نتری کۆد	کۆدی وولات
Area card	نێریا کۆد	کۆدی ناوچه‌که
Phone number	فون نهمبه	ژماره‌ی تله‌فون
Phone book	فون بووک	ده‌فتەری تله‌فونات
Message	مێسیج	نامه — مێسیج
International code	نێته‌ناشنال کۆد	کۆدی نێو ده‌وله‌تی
Ring	رینگ	چەرەس لێدان
Extension number	نیکستێنشن نهمبه	ژماره‌ی ناو‌خوێی
Hello	هیلوو	هه‌له‌و
Mobile phone	مۆبایل فون	تله‌ فۆتی مۆبایل
Answering machine	ئانسه‌رین مه‌شین	ده‌ستگای وه‌لامدان‌ه‌وی تله‌فون له‌کاتی هه‌ڵته‌گرتنی تله‌فۆته‌که‌دا

both	بووٿ	کابینه‌ی تله‌فون له سهر جاده
Where can I find a phone booth?	وی کهن نای فایند تله‌فون بووٿ؟	له کوی ده‌توانم کابینه‌یه‌کی تله‌فون پیدابکم ؟
How can I use this telephone?	هاو کهن نای یووز ذیس تیلیفون؟	چون چوتی نم تله‌فونه به‌کار بهیتم؟
May I use your phone	مهی نای یووز یو فون؟	نه‌توانم تله‌فونه‌که‌ت به‌کار بهیتم
I want to make a call to this number?	نا وونت تو مه‌یک نه کول تو دیس نمبه	ده‌مه‌ویت تله‌فونیک بو نم ژماره‌یه بکم
You have dialed the wrong number	یو هاف دایلد ده رونگ نمبه	ژماره‌یه‌کی هه‌لته لیداره
What number do you want?	وهت نمبه دو یو وهنت ؟	چ ژماره‌یه‌که‌ت ده‌ویت
IS That Mr. jack?	ئیز ذات میسته جاک؟	نایا نمه میسته جاکه ؟ یا تو میست جاکي ؟
Will you give me your number , please	ویل یو گیف می یو نمبه پلیز ؟	زه‌حمت نه‌بیت ژماره‌که‌تم ده‌ده‌یتی؟
Where can I make a phone call?	وی کهن نای مه‌یک نه فون کول؟	نه‌وه له کوی ده‌توانم تله‌فونیک بکم ؟
Will you give me the phone directory, please	ول یو گیف می ده فون دایرکتري ، پلیز	زه‌حمت نه‌بیت ده‌توانیت تله‌فونی ریتیشاندهر میده‌یتی؟

Could I speak to Joseph?	کود نای سپکتو جوژیف	ده توانم له گڼل جوژیفدا قسه بکهم
The telephone is busy	ذه تېلفون نیز بیزی	هیلې ته له فوټه که مه مشغوله
There is no answer	ذیرز نوو نه نسه	وه لاه ناداته وه
Hello who is it? Please try again	هیلنو، هو نیزیت، پلیز ترای نه گین	تکایه جاريکی که ژماره که وهر بگره وه
Please hold on	پلیز هولډ نوډ	تکایه سهر که
Yes, who is calling?	ییس، هو نیز کوټلین؟	به لې کیه ته له فون ده کات
The line is engaged	ذه لاین نیز نینگه بجد	هیلې ته له فوټه که گیراوه، واته له گڼل په کیکی دیکه قسه ده کات
Some one wants you on the phone	سهم وهن وهننس یو نون ذه فون	په کیټک له سهر ته له فون بانگت ده کات یان توی دهریت
She is talking on the phone	شی نیز توکین نون ذه فون	نهو ژنه یان کهچه به ته له فون قسه ده کات
This phone out of order	ذیس فون نیز ناوټ نوف نورده	نهم ته له فوټه نیش ناکات
Please speak louder	پلیز سپیک لاوده	تکایه نه خټیک ده نگت بهرز بکره وه
The phone is ringing, pick up the receiver	ذه فون نیز رینگین، پیک نه پ ذه ریسقه	ته له فوټه که جهریس لی ده دات ، ته له فوټه که بهرز بکره وه
He is not here now	هی نیز نوت هییه ناو	نهو کوره یان نهو پیاوه نیسته لیره نییه

When will he be back?	وین ویل هی بی باک؟	کمی نهو ده گهرېته وه ؟
Please ask him to call me	پلیز ناسک هیم تو کوڼ می	تکایه پی ی بللی با تله فوتیکم بو بکات
I will call you back	نایل کوڼ یو باک	تله فوتت بو ده کمه وه
I cant hear you	نای کانت هییه یو	گویم لیت نییه
Do hear me now	دو یو هییه می ناو ؟	نیستا گویت لیمه ؟
Did any body phone me?	دید نیتی بهدی فون می ؟	نهری کس تله فوتی بو کردم؟
Is your brother at home?	نیز یو بره ده نات هوډم؟	نایا براهت له ماله وه یه
I am sorry he is out	نام سوړی هی نیز ناوت	به داخه وه روښتو ته دهره وه
When does he come back?	وین ده ز هی کم باک؟	کمی ده گهرېته وه ؟
I am not sure	نام نوټ شووه	دلنیا نیم
Hello, are you still here?	هیلو ، نا یو ستیل هی ؟	ههله و نه وه هیشتا له ویت؟
Stay on the line	سته ی نوڼ ده لاین	له سهر هیللی تله فوتنه که عینه ره وه

توره _ پرومینهید

پياسه و گهران

Tour-Promenade

ننگليزي	شورازي خوښندنه و نه کي	کوردي
Sight seeing	سایت سین	بین و سەردانی شوونی خوش و سەرنج راکیش
Tour guide	توره گاید	رێبەری گەشتیار و گهران
Castle	کاسل	قەلا
Country house	کەنڤی هاوس	ههوارگه
Village	فیلیج	دی، لادی
tent	تینت	خپۆت، خیمه
Camping	کامپینگ	چادرگه
Sleeping bag	سلپین باک	کیسه خهه
picnic	پیکنیک	سەیران
Tourist	توریست	سەیرانکەر ، گەشتیار
Back pack	باک پاک	کوژله پشت
The sea side – the beach	ذه سی ساید- ذه بیج	کەناری دەریا
Sunshade	سەن شەید	چەتری ههتاو
Theater	تاتیه	شانۆ
Mosque	موستک	مزگهوت
Church	چیرچ	کەنیهسه – کلیسا

museum	موسیم	موزه‌خانه
Zoo	زوو	باغچه‌ی نازّه‌لان
Stadium	ستادیم	یاریگا
Swimming pool	سویمین پول	حموزی مهله کردن
Exhibition	نیکز هییشن	پیشانگا
Library	لایره‌ری	کتابخانه
Grave yard	گره‌یف یارد	گورستان
National park	ناشان پارک	پارکی نه‌ته‌وه‌یی
Statue	سته‌یچو	په‌یکه‌ر
Palace	پالاس	ته‌لار
Hospital	هوسپیتال	خه‌سته‌خانه
School	سکول	قوتابخانه
University	یونی‌فِستی	زانکۆ
Institute	ئینستیتیوت	په‌یمانگا
Tomb	توم	قه‌بر
Market	مارکیت	بازار
Shade	شه‌ید	سبیه‌ر
River	رِیقه	رووبار
lake	له‌یک	ده‌ریاچه
Boat	بوٲوت	به‌لم
Ship	شیپ	که‌شنی
Water fall	ووته‌فول	تافگه
Stream	ستریم	جوغه

Valley	فالی	شیوو، دول
Hill	هیل	گردولکه
Mountain	ماونتن	شاخ، کینو
Dam	دام	سه‌د، به‌ست
pond	پوند	گونم
Woods	وودز	دارستان، دار
Bridge	بریج	پرد
Field	فیلد	کینگه
Forest	فورست	جه‌نگه‌ل و دارستان
We are going to see the sights of London this week	وی نا گورین تو سی‌ده سایتس نوف لهندهن ذیس وویک	نهم هه‌فته‌یه‌یه ده‌روین بو سه‌بری شوتنه خوش و سه‌رنج راکیشه‌ره‌کانی لهندهن
Where can I buy a guide book?	وی کهن نای بای نه‌گاید بووک ؟	له‌کوی ده‌توانم کتیبکی رینمای گه‌شتیاری بکرم؟
What is the best way to travel?	وهت نیز ده بیست وهی تو تره‌فل؟	باشترین ری بو سه‌فه‌رکردن چی به؟
Please take me to the museum	پلیز ته‌یک می توده موزیهم	تکایه ببه بو موزه‌خانه
Are there any mosques near here?	نا ذی ئیتی موسکس نییه هییه؟	نهری له‌م نزیکانه مزگه‌وتی لییه؟
Can you take some photo graphs of us?	کهن یو ته‌یک سه‌م فوتوگرافس نوف نه‌س ؟	ده‌توانیت چهند ویتیه کمان بگریت؟

What building is this?	وہت بیلدین نیز دیس ؟	نہمہ بینای چیه ؟
This is an ancient house in the city	دیس نیز نہن نہینشت هاوس نین ذہ سیتی	نہمہ خانوویہ کی زور کوته له شاره که دا
Is this cinema open all day?	نیز دیس سینہما نوین نوئن دهی؟	نایا نہم سینہمایہ له دریژی روی روزدا کراوہیہ ؟
What time does the park close?	وہت تایم دەس ذہ پارک کلوز؟	چ کاتیک پارک که داده خریت؟
Which way goes to the city library?	وہت وہی گووز تو ذہ سیتی لایرہری ؟	کام ریگہیہ دەر وات بو کتیبخانہی شاره که؟
What's on the theater to night?	وہتس نوترہ تیغہ تو نایت ؟	نہم شہو له شانۆ چی پیشکەش دە کریت؟
There is a play of Shakespeare to night	دیرز نہ پلہی نوئ شہیکسپیر تو نایت	نہم شہو شانۆ گہریہ کی شکسیر پیشکەش دە کریت
When was this church build?	وین واز دیس چیرچ بیلت؟	کہی نہم کلیسایہ دروستکراوہ ؟
Who is this statue by?	هو نیز دیس ستہیجوو بای؟	نہم پەیکەرہ لە لایەن چ کەسیکەوہ دروست کراوہ ؟
Are there any seats left?	نا ذی نہنی سیتیس لیفت ؟	نایا هیچ کورسیہ کی چوئن ماوہ؟
Are you here on vacation?	نا یو نہم ہیہ نوئن فاکەیشن؟	نایا تو بہمەبەستی پشوو سەیران هاتوویت بو ئیرہ ؟

No, I am here on business.	نۆ، ئای ئەم هیه ئۆن بیز نر	نەخێرم بە مەبەستی که سابت و بازرگانی لێرم
What are you doing this week end?	وەت ئایە دوین دیس وویک ئیند؟	ئەم کۆتایی هەفتە بە نیازی چیت؟
I am going to out of town	ئام گوۆین ناوت ئوف تاون	بە نیازم برومە دەرەوێ شار
Our country has a beautiful lakes and vallies.	ئەوێ کانزێ هاز نە بیوتیفول لەیکز نەند قالیس	وولانە کهمان دەریاچەو شیوی جوانی تێدا یە
This carpet is an Iranian woven carpet	دیس کارپیت ئیز نەن ئیرانیەن ووفن کارپیت	ئەم قالیه، قالیه کی چنراوی ئیرانیە
Our country has many archeological sights	ئەوێ کهنزی هاز مینی نارکیولۆجیکەل سائیس.	وولانە کهمان شوینی شوینە واری کۆنی زۆری تێدا یە
This museum was built in seventeen century	دیس میوزیم واز بیلت ئین سیقتین سیتچری	ئەم مۆزەخانە بە سەدە ی حەفدە دروستکراوە
How much is the entrance fee?	هاو مەج ئیز زە ئینترانس فی؟	کری ی چوئە ژورەو بە چەندە؟
Admission is free	نەدمیژن ئیز فری	چوونە ژورەو بە خوڕایە
How much is the bus to the stadium	هاو مەج ئیز زە بەس توو زە ستادیوم ؟	کری ی پاص بو چوون بو یاریگای توپی بی چەندە ؟

Weather

ویژه

کەش و هەوا

ئینگلیزی	ئێرانی	کوردی
Snow	سنۆ	بەفر
Rain	رەین	باران
Hail	هەیل	تەرزە
Cloud	کلاۆد	هەور
Clear sky	کلیه سکاى	ناسمانى سایه
Storm	ستۆرم	توفان
Wind	ویند	با- رەشەبا
Fog	فوگ	تەم
Humid	هومیڤ	ئەنداز- شێدار
Rain bow	رین بوو	پەلکە زێڕینه
Thunder	ئەندە	هەورە گرەمە
Light	لایت	هەورە بروسکە
Sun	سەن	خۆر
Moon	موون	مانگ
Stars	ستارز	ئەستێرەکان
Dry	درای	ووشک
mist	مبست	تەپوتۆز
How is the weather?	هاو نیز دە وى؟	کەش و هەوا چۆتە
Its snowing	ئیتس سنۆین	بەفر دەبارى
Its raining	ئیتس رەینین	باران دەبارى

Its windy	نیتس ویندی	رِه‌شه‌باویه
Its cloudy	نیتس کلاودی	هه‌وره
Will it ever clear off?	ویل نیت نیغه کلییه نوت	نایا کەش و هه‌وا خوش ده‌بیت
Today is very hot	توده‌ی نیز فیری هوت	نهمرو زور گهرمه
Yesterday was cold	یسترده‌ی واز کولد	دوینی سارد بوو
The sun is shining	ذه سه‌ن نیز شاین	خوره‌تاوه
Put on your coat it is getting cold.	پوت نون یو کورت نیت نیز گیتین کولد	قه‌مه‌سه‌له‌که‌ت له‌به‌رکه واخه‌ریکه سارد ده‌کات
Take off your jacket it is getting hot	ته‌یک نوت یو جاکیت نیت نیز گیتین هوت	چاکه‌ته‌که‌ت دابه‌که‌نه خه‌ریکه گهرم ده‌کات
Look at the rainbow	لوک نه‌ت ذه ره‌ین بوو	سهری په‌لکه زیرینه بکه
Its freezing	نیتس فریزین	دنیا سه‌هول به‌ندانه
If you get out in the rain you will get wet	ئیف یو گیت ناوت نین ذه ره‌ین یو ویل گیت ویت	نه‌گه‌ر له‌کاتی بارانباریندا برۆته ده‌ره‌وه نه‌وا ته‌ر ده‌بیت
The weather is nice today	ذه وی‌ذه نیز نایس توده‌ی	نهمرو کەش و هه‌وا خوشه
Tomorrow will be rain	تومورو ویل بی ره‌ین	سه‌بینی باراناوی ده‌بیت
I like the mild weather	نای لایک ذه مایلد وی‌ذه	حه‌زم له‌کەش و هه‌وای مامناوه‌ندییه

کار و پیشه □ □ جو بنز Jobs

کوردی	شیروازی جو بنده و ده کی	ئینگلیزی
پینه چی	شو و مهیکه	Shoe maker
کتیب فروش	بوک سیله	Book seller
وینه گر	فوتو گرافه	Photographer
(پهیکه ر تاش) پیاو	سکه لپنه	Sculptor
(پهیکه ر تاش) ژن	سکه لپنریس	Sculptors
کاره باچی	ئیلیکتریشن	Electrician
رۆژنامه نویس	جیر نالیست	Journalist
دکتور	دو کته	doctor
وه ستا	بیلده	Builder
ئه نداز یار	ئینجینییه	Engineer
پاریزهر	لویه	Lawyer
پاریزگار	گوفهر نه	Governor
به لوعه چی	پله مبه	Plumber
له حیمچی	وئلده	Welder
دار تاش	کار پسته	Carpenter
فیه ر	مه که نیک	mechanic
دکتور	دو کته	doctor
نانه و اچی	بهیکه	Baker
زهره نگه ر	گولده سمیت	Goldsmith
جایی پاس	کوئنده کته	Conductor

Shepherd	شیفهد	شوان
Night watch	نایت ووچ	پاسهوانی شهو
Butcher	بوچه	قهساب
Merchant	میچنت	بازرگان
Barber	باربه	دهلاك
hairdresser	ههیه درتسه	نهو ژنه‌ی که نارایشتی ژنان ده‌کات
Sweeper	سوپه	که‌ناس
Glazier	گله‌یزیه	شوشه‌چی
Porter	پورته	حه‌مال
mayor	مه‌یه	سه‌روکی شاره‌وانی
Commander	کو‌مانده	فه‌رمانده
Fire fighter	فایه فایته	نهو که‌سه‌ی که ناگر کوژینه‌ره
teacher	تیچه	ماموستا
Worker –labor	ویرکه – له‌به	کریکار
Driver	دراپه	شوفیر
Ambassador	نه‌مباسده	بالتویر
President	پر‌یزیدنت	سه‌روک
Minister	مینسته	وه‌زیر
Prime minister	پرایم مینسته	سه‌روک وه‌زیران
Student	ستیودنت	قوتابی
Secretary	سیکرتاری	سکرتیر

Gardener	گار دنه	باخهوان
Farmer	فارمه	جووتیار
Manager	مانیجه	به‌ریوه‌به‌ر
Judge	جه ج	دادوهر
Tailor	ته‌یله	خه‌یات
Clerk	كلارك	کارمه‌ند، کاتب
Singer	سینگه	گوزانی بیژ
Grocer	گروسه	سه‌وزه فروش
Politician	پولیتیشن	سیاسه‌مه‌دار
Criminal	کریمینال	تاوانبار
Thief	ثیف	دز
author	نوؤنه	نوسه‌ری کتیب
actor	ناکته	نه‌کته‌ری پیاو
actress	ناکتریس	نه‌کته‌ری ژن
nurse	نیرس	په‌رستیار
professor	پروفیسه	پروفیسور
scientist	سایتیست	زانا
police	په‌لیس	پولیس
locksmith	لوک سمیث	کلیل ساز
Black smith	بلاک سمیث	ناسنگه‌ر
Brick layer	بریک له‌یه	وه‌ستای خشت و دیوار
Soldier	سولتجه	سهر باز
Smuggler	سمه‌گله	قاچاغچی

Officer	نوفيسه	نفسەر
Traffic police	ترافيك پهلېس	پوليسى هاتوچو
Artist	نارتيست	هونرمەندى وینه کیش
Postman	پوست مان	پیاوی پوسته چى
post woman	پوست وومەن	ژنى پوسته چى

پهيوه ندى خزمایه تى فامیلی ريلەيشنشېپ

Family relationship

ئىنگلىزى	شېوازى خوتەنلەرگە	كوردى
Grand father	گراند فاذه	بارە گەورە
Grand mother	گراند مەذە	دایە گەورە
Mother	مادە	دایك
Father	فاذە	باوك
Father in law	فاذە ئىن لۆو	خەزوور
Mother in law	مەذە ئىن لۆو	خەسوو
Brother	برەذە	برا
Sister	سىستە	خوشك
Son	سەن	كۆرى
Daughter	دوتە	كچى
Boy	بۆى	كۆر
Girl	گىل	كچ
Husband	ھازبەند	مىرد
Wife	وايف	ژن

Child	چایلد	منان
Children	چیلدرن	منالان
parents	پارینتس	دایک و باوک
Cousin	کهزین	ناموزا
Niece	نیست	خوشکهزای برزای (می)
Nephew	نیف یو	خوشکهزای برزای (نیر)
Step father	ستپ فاذه	باوه پاره
Step mother	ستپ مدده	باوه ژن
Man	مان	پیاو
Woman	وومهن	ژن
Grandson	گراند سن	کورہزا
Grand daughter	گراند دوتہ	کچہزا

فودس

خواردەمەنی

Foods

ئینگلیزی	ئەنگلیزى خەوتەنە	کوردی
Tomato soup.	تۆمەیتۆ سووپ	سوپی شۆربای تەماتە
Mushroom soup .	مەشروم سووپ	سوپی قارچک
Fried potato .	فراید پوتەیتۆ	پەتاتەى سورەوێ کراو
Stuffed zucchini and eggplants .	ستەفد زوکیفی ئاند ئیگ پلانتس	مەحشی کولە کە و باینجان
Fried chicken .	فراید چیکن	مەریشکی سورەوێ کراو
Omelet	ئۆملێت	هێلکە و رۆن
Roast lamb .	رۆست لامب	گۆشتی ناو تاوێ و سورەوێ کراو
Rice	رایس	برنج
Broth	برۆث	شلە .. مەرقە
Bean	بیین	فاسۆلیا
Salad	سالاد	زەلاتە
Runner beans	پیینز	لۆبیا
Chick peas	چیک پیز	تۆک
Lentil	لێنتیل	نێسک

Green beans	گرین بینز	پاقله
Milk	میلک	شیر
Water	وۆتە	ناو
Tea	تی	چایی ، چا
vegetables	فېجیتەبەلنز	سەوزە سەوزەمەنی
fruits	فرووتس	میوه میوه‌هات
Melon	میلۆن	کالەك
Water melon	وۆتە میلۆن	شوتی
Fig	فیگ	هەنجیر
Pear	پیه	هەرمی
Peach	پیسچ	قوخ
Apricot	نەپریکۆت	قەیسى
Plum	پلەم	هەلۆزە
Grape	گرەپ	ترى
Carrot	کارەت	گێزەر
Apple	نەپل	سێو
Orange	ئۆرەنج	پرتەقال
Pomegranate	پۆمی گران	هەنار
Cherry	چیری	گیلاس
Celery	سێلەری	کەرەوز
Mint	مینت	نەعنا

Cabbage	که بیج	که لهرم
Lettuce	لټیس	کا هوو
Cauliflower	کاو لیفلاوه	قهړ نایت
Beet	بییت	چه وندهر
Turnip	تیر نیپ	شیللم
Radish	رادیش	توور
Where is a good restaurant?	ویرز نه گود رستورانته؟	چیشته خانیه کی باش له کړیدایه؟
Is there are restaurant near here?	نیز دی نهر رستورانته نیه هییه؟	نهری چیشته خانیه که لم نزیکانه دا هیه؟
I am hungry and thirsty.	ناینهم هه نگری ناند نیستی.	من برسیمه و تینوشمه.
What do you care for?	وهت دو یو که یه فو؟	داوای چی ده که یت؟ یان هزت له چییه؟
Is this table reserved?	نیز دیس ته بیل ریزنقد؟	نایا نهم میزه گیراوه؟ حیجز کراوه؟
We would like to reserve a table for eight.	وی وود لایک توریزنقد نه ته بیل فو نه یت.	ده مانه ویت میزیک بو هشت کهس بگرین.
Which vegetables would You like ?	ویج فیجیته بلز وود یو لایک؟	هزت له چ جوړه سوزه به که؟

Can I have boiled eggs?	كەن ئاي ھاۋ بۆلەد ئېگەر؟	نەتوانىت ھىلكەي كولاروم بو بەھىت؟
Give some tea pleas.	گىف مى سەم تى پلىز.	زەھمەت نەبىت نەختىك چام بدەرى.
This plate is dirty.	ذىس پلەيت ئىز دىقى.	نەم دەورىيە پەسە.
Bring me a spoon a fork And knife	برىنگ مى نە سپون نە فۆرك ئاند نە نايف.	كەۋچىكەك و چەتائىك و چەقۇيەمەم بۇ بەھىتە.
This food is stale	ذىس فوود ئىز ستەيل	نەم خواردەنە ماۋەتەۋە. ترشاۋە و بۇنى كردوۋە.
Your fruit is fresh	يۇ فرووت ئىز فرىش.	مىۋە كەتان تازەيە.
We enjoyed the meal	وى ئىنجۇيد دە مىيل.	لەزەتقان لە ژەمە خواردەنە كە برد.
What kind of meat do you have?	ۋەت كائىد ئۆف مېت دو يو ھاۋ؟	چ جۆرە گۆشتىكتان ھەيە؟
How long will we have to wait?	ھاو لۇنگ وىل ۋى ھاۋ تو ۋەيت؟	دەبى چەندىك چاۋەرى بىن؟
Same bread please	سەم برىد پلىيز.	زەھمەت نەبىت ھەندىك نان.
Give us some more sugar	گىف ئەز سەم مۇ شۈگە.	نە ختىكى كە شەكرمان بدەرى.

I like chicken steak	ئای لایک چیکن ستهیک.	حەزم لە پارچەیهک گۆشتی مەرشکە.
I didn't order lentil soup	ئای دیدند ئۆردە لیتل سووپ.	من داوای سوویی نیسکم نەکردووە.
Lets go to other restaurant – here is rather full	لێتس گۆو تو نەدە رێستوران، هیەرز رادە فوول	با پرۆین بۆ چیشخانەیه کی دیکە ، ئێرە نەختیک قەرەبالغە.
Do you serve beef here?	دو یو سیرف بیف هیە؟	نەری لێرە گۆشت پێشکەش دەکەن؟
Your soup is delicious	یۆ سووپ ئیز دیلیشەز.	سوپەکەتان زۆر بەلەزەتە.
I have no appetite tonight	ئای هاڤ ئۆو نەپە تو نایت	نەمشەو زۆر نیشتیھام نییە.
I don't like garlic in my soup	ئای دۆنت لایک گارلیک ئین مای سووپ	حەز ناکەم سیر لەناو سووپەکەمدا ھەبێت.
Is it tasty?	ئیزیت تەیسق؟	نەری بەتامە؟
Excuse me , is this table free ?	ئیکسکوزمی ئیز دیس تەبیل فری؟	زەحمەت نەبێت نەم مێزە چۆلە ، خالێه؟
Do you have any drinks ?	دو یو هاڤ ئێنی درینک؟	نەری ھیچی خواردنەوێتان ھەیە؟

What is your best food?	وهت ئيز يو بېست فوود؟	باشترين خواردنتان چيه؟
Do you have sandwich ?	دو يو هاډ ساندويچ؟	نهرى له فەتان ههيه؟
Have same more	هاډ سەم مۆ.	نەختيكي كه بخۆ.
No, thanks I m on a diet	نۆو ٲانكس نام نۆن نه دايهت.	سو پاست ده كه م من ريچيمده كه م.
Does alan want a pitzza ?	دهز ئالان و نت نه پيتزا.	نايا ئالان پيتزاي ده ویت؟
No , he wants a hamburger	نۆو هي وهنتز نه هامبورگه.	نەخیر، نهو هەمبەرگری ده ویت.
Did you put cheese on my hamburger ?	ديد يو پوت چيز نۆن ماي هامبورگه.	نهرى پەنیرت كرده سەر هەمبەرگره كه م؟
Please don't put butter on it .	پليز دۆنت پوت به ته نۆن نیت؟	تکایه كهره ی مه كهره سەر، يان كهره ی تی مه كه.
How much is all over ?	هاو مه چ نيز نۆن نه و فە؟	هەموی بابی چەندە؟
Give me the bill	گيف مي ذه بيل	وهسله كه م بدهری.
Keep the change	كيپ ذه چەنج.	باقیه كە ی هەلگره بۆ خۆت.
Bone appetite	بۆن نه په تاي ت.	عافیەتتان بێت.

چیشته‌خانه و خواردن - ریستورانته - فوود -

Restaurant – Food

گوردی	شورازی خورنده‌گه‌ی	لیکسری
سفره چی یاو له چیشته‌خانه‌دا	وه‌ینه	Waiter
سفره‌چی ژن له چیشته‌خانه‌دا	وه‌یژیس	Waitress
شیرین	سویت	Sweet
ترش	ساوه	Sour
توون-گهرم	هۆت	Hot
تان	بیته	Bitter
توون و ده‌رمانی ئالته و زه‌رده‌چه‌وه‌ی پتو‌ه‌بیت	سپایسی	Spicy
سویر	سۆلتی	Salty
خواردنی چه‌ور	فالتین	Fattening
خواردنی سووک	لایت	Light
خواردنی که‌م کولابی یان سوره‌کراو بی	ری	Rare
نیو کولاو نیو سوره‌کراو	میدیهم	Medium
به‌باشی کولابیت یان سورکراپته‌وه	ویل‌دهن	Well done
مشته‌ری	که‌ستمه	Customer
لیستی خواردن و خواردنه‌وه	مینو	Menu
پاره‌وه‌رگر له‌چیشته‌خانه و شوپنه‌کانی که‌دا	کاشیه	Cashier
سوویی پياز ، پيازو	ئینه‌ن سووپ	Onion soup

ئات ذى ئەيە پۇت

لە فرۆكە خانەدا

At the airport

ئىنگلىزى	شىۋازى خوتەنلەر	كوردى
arrival	ئەرايىقەل	گەيشتن
Baggage , luggage	بەگىج ، لەگىج	جاننا و كەلوپەلى سەفەر.
Check - in	چىك _ ئىن	كۆنترۆل و بەراورد كردن.
Departure	دەپارتۇرە	بەرىكەتوتن ، بەجىيەشتن.
Boarding pass	بۆردىن پاس	كارتى سوار بونى فرۆكە.
Air line ticket	ئەيە لائىن تىكىت	بلىق ھىلى فرۆكە.
Passport control	پاسپورت كۆنترۆل	شۋىنى كۆنترۆلى پاسپورت
Security	سىكيورىتى	بەشى ناسايىش
Duty free shop	دەيوتى فرى شۇپ	ئەو دوكانانى كە لە ناو فرۆكە خانەدا گومرگ لەسەر شەكانيان نە.
Waiting lounge	وەيتىن لۇونز	ژورى چاۋەروانى
Luggage reclaim	لەگىج رېكلەيم	شۋىنى ۋەرگرتەۋەي جانناۋ كەلوپەلى سەفەر
Seat	سىت	كورسى
Custom	كەستەمىس	گومرگ
Customs officer	كەستەمىس ئۆفيسەر	ئەفسەرى گومرگ

destination	دېستېنېشن	شونځې مهېست
Taking off	تهېکېن توف	بهرز بونهوې فروکه
Landing	لاندېن	نيشتهوه و دابهزېنې فروکه
Passenger	پاسېنجره	نهفهر . رېيوار
I'm going to fly to	نام گزوين تو فلاي تو.....	به ته مام به فروکه سهفهر بکهم بو.....
Nancy always flies toWith airplane	نانسي تولوهيز فلايز تو..... ويذ (نهيه پلېن) .	نانسي هميشه به (فروکه سهفهر ده کات بو.....
Do you already have Your ticket .	دو يو تولرېدي هاډ يو تيکت ؟	نايا له پيشتهوه بليت پييه
Yes I do .	يس ناي دو .	بهلي پيمه .
Thank you . may I see your passport ?	شانک يو . مهی نای سی يو پاسپورت ؟	سو پاس . نه توانم سهيرېکي پاسپورته کت بکهم ؟
There you go .	ذي يو گزو .	فهرمو نهوه تاني .
Can you put luggage up here please?	که ن يو پوت يو له گيج نېپ هييه پليز ؟	زه حمت نهيت نه توانيت جانناو پاره کت بخه يته نم سهره وه ؟
Sure	شووه .	به دلتيا يه وه .
Just one case	جهست وهن کهيس	تهنها يه ک جاننا

Yes that's all	ئەس زاتەس ئۆل	بەللى ھەر نەو ھە
Did you pack the case Yourself ?	دیدیو پاك دە كەیس يۆسەلف؟	نایا خۆت جانتا و شەكانت پەچايدەو و بەست؟
Yes I did	ئەس نای دید	بەللى خۆم کردم
And you haven't left it any where have you ?	ئاند یو ھافت لیفت نیت ئینی وی ھاڤ یو ؟	وا بزائەم لیرە بەجیت نەھیشتووە وا نیە؟
No, Its been with me all the time	نۆو ، نیت ھاز بین وید می ئۆل دە تایم	نەخیر ھەمیشە بە دەستەمەو ھەبوو
Are there any electrical Items in the case ?	نا ذی ئینی ئیلیکتریکان نایتمز نین دە کەیس ؟	نایا ھېچ شەیکى کارەبای لەناو جانتاکەتدایە ؟
No , there aren't	نۆو ذی ئارنت	نەخیر ، ھېچى تەدا نیە
Ok that's fine	نۆو کەى زاتەس فاین	ئى ھەر زۆر باشە
Do you have a seating preference ?	دو یو ھاڤ نە سیتین پریفەرەنس؟	نایا ھېچ کورسە کى تایبەتیت دەوئیت ؟
Yes, I'd like a window seat please	ئەس ناید لایک ئە ویندۆ سیت پلېز	بەللى کورسى لای پەنجەرە کەم دەوئیت
Seat eighty eight . here is your boarding pass	سیت ئەینی ئەیت ھیەرز یۆ بۆردینگ پاس	کورسى ژمارە ھەشتاو ھەشت نەو ھەش کارتى سواربو نە کەت

Please report to the gate by nineteen:twenty	پلیز رپۆرت تو ذه گهیت بای ناین توینتی	تکایه کاتزمیر نۆو بیست دهقیقه خۆت به دهر گای چونه ژوره وه بناسینه
Enjoy your flight	نینجۆی یۆ فلایت	به هیوای چیژ وه گرتن له سواری فرۆکه که
Please board the plane immediately	پلیز بۆرد ذه پلهین نیمیدیه تلی	تکایه یه کسهر سواری فرۆکه که بین
When do we board?	وین دو وی بۆرد ؟	که ی سوار ده بین ؟ که ی سهر ده کهوین ؟
What time is the next plane?	وهت تایم نیز ذه نیکست پلهین ؟	فرۆکه ی دوای نهم چ کاتیکه ؟
The plane will be ten minutes late	ذه پلهین ویل بی تین مینیس لهیت	فرۆکه بۆ ماوه ی ده دهقیقه دوا ده کهوین
How much is the charge for excess luggage?	هاو مه چ نیز ذه چارج فۆ ئیکسیس له گیج ؟	نرخه که لوپولو جانتای زیاده به چهنده ؟
How much of the luggage is free?	هاو مه چ نۆف ذه له گیج نیز فری ؟	تا چهند جانتاو که لو پهل بی کرّی و بی پارهیه ؟
Luggage in excess of one hundred K.G will be charged Extra	له گیج نین ئیکسیس نۆف وهن هه ندرید کیلۆ ویل بی چارج ئیکسترا	جانتاو که لو په لیک له سه د کیلۆ زیاتر بیت به زیاد حساب ده کریت

Where is the duty- free shop	ویژ ده دیوتی فری شۆپ ؟	ئەو فرۆشگەو دوکانانەى که گومرگیان لە سەر نییه . لە کۆیە ؟
Excuse me, mam may I see the contents of your pocket?	نیکسکیوز می مام ، مەى نای سى ده کۆنتینتس ئۆف یۆ پۆکیٹ ؟	ببۆره دایه گیان ئەتوانم سەیریکی شتەکانى ناو گیرفانت بکەم ؟
Of course	ئۆف کۆس	بەلتی بەدلتیایەوه
Can I carry my on the suitcase plane with me?	کەن نای کارى مای سوت کەیس ئۆن ده پلەین ویند مى ؟	ئەتوانم جانتا دەسپەکەم لە گەڵ خۆمدا بەرم بۆ ناو فرۆکە که ؟
No, I'm sorry It's the wrong size.	نۆ ، نام سۆرى نیتس ده رۆنگ ساین	نەخێر ، بە داخەوه ئەوئ نەندازەى گەورە ترە لەوانەى که رینگەى پى دەدریت ؟
O.K that's fine	ئۆو کەى ذاتس فاین	باشە . قەیناکات

ئات ذه پلهین

له ناو فرۆ کهدا

At the plane

ئینگلیزی	شیوازی خوێندنهوه	کوردی
Please fasten your seat belts	پلییز فاستن یۆ سییت بیلتس	تکایه به قایشه کانتان خۆتان بیهستهوه
No smoking	نزو سمۆکین	جگهره مه کێشن . جگهره کێشان قهده غهیه
Can I un fasten my belt ?	کهن ئای نهن فاستن مای بیلت ؟	نه توانم قایشه کهم بکه مهوه ؟
The plane is about to land	ذه پلهین نیز نهباوت تو لاند	فرۆ که که خهریکه ده نیشتهوه سه رزه وی
The plane is about to take off	ذه پلهین نیز نهباوت تو ته بک تۆف	فرۆ که که خهریکه ده فرۆ بهرز ده بیتهوه
Our plane will arrive on time	نهوه پلهین ویل نه رایف نۆن تایم	فرۆ که کهمان له کاتی خۆیدا ده گاته جی
When is the plane going to land?	وین نیز ذه پلهین گۆرین تو لاند ؟	فرۆ که که کدی ده نیشتهوه سه رزه وی ؟
Good morning ladies and gentlemen	گود مۆرنینگ لهیدیژ ناند جیتللمان	برایانو خوشکانی بهرێژ بهیانیان باش
This is your pilot speaking	ذیس نیز یۆ پایلۆت سپیکن.....	نهمه فرۆ کهوانه که تانه قسه ده کات

I would like to welcome All of you	ئای وود لایک تو ویلکەم تۆن تۆف یو	حەز دە کەم بەخێرھاتی ھەر ھەموتان بکەم
We are now at an altitude of ۳۳۰۰۰ feet	وی نا ناو نات ئەن ئەلتیدیو تۆف ۳۳۰۰۰ فیت	ئێمە ئێستە لە بەرزایی ۳۳۰۰۰ پیداین
Our speed is approximately five hundred miles per hour	ئەو سید نیز ئەپرۆ کسیمیەتلی فایف ھەندرد مایلز بی ناوہ	خێرا ئیمان نزیکە ی پینچ سەد میلە لە کاتژمێرێکدا
Our plane will land in London in ten minutes	ئەوہ پلەین ویل لاند نین لەندەن نین تین مینیتس	فرۆکە کەمان دە دەقیقە ی کە دەنیشتەوہو دە گاتە لەندەن
Our flight attendant will serve break fast in a few minutes	ئەوہ فلایت ئەتێندانت ویل سیرف برەیک فاست نین ئە فیو مینیتس	خزمەتکاری ناو فرۆکە کەمان لە چەند دەقیقە یە کدا نانی بەیانیتان بۆ دە ھێن
Thank you for every thing you did for us	شانک یو فۆ ئیفری ئین گ یۆ دید فۆ ئەز	سوپاس بۆ ھەمو ئەو شانە ی کە بۆتان کردین

کهستمز

گومرگ

customs

انگلیزی	شورای سرحدلوه	کوردی
Duty	دیوتی	نهو پاره یه ی که دهیده یته گومرگ
Transport	ترانسپورت	گواستن و گواستنوه
Smuggler	سمه گله	قاچاخچی
Tobacco	توباکو	توتن
Cigarette	سیگاریت	جگهره
Cigar	سیگار	جگهره ی گهوره
Visa	فیزا	فیزه
Customs office	کهستمز ئوفیس	دائیره ی گومرگ
Valid	فالد	باوه ر پیکراو ، رپیندراو
Declare	دیکلر	دهرخستنی نهو کهلو پهلو شتانه ی که پیروسته بۆ نهو ی نیشانی گومرگی بدهیت
Good evening. May I see your passport?	گود یفنین مه ی نای سی یۆ پاسپورت؟	ئێواره ت باش ، نه توانم سه یرنکی پاسپورته که ت بکه م؟
Sure. here it is	شروه . هیه نیت نیز	به دلنیا به وه ، فهرمو نهو تهانی

Do you have any thing to declare?	دو يو هاءُ نيني شينگ تو ديکلی؟	نەري هيج شينکت پيە نيشانی بدهيت ؟
No , I don't	نۆر . ناى دۆنت	نەخیر ، هيج شينکم پيە
You have four suit cases is that right?	يو هاءُ فۆ سووت کهيسز نيز ذات رايه ؟	نۆ چوار جاناتا پيە وانيە ؟
Yes	ييس	بەلێ
What do you have in your cases?	وهت دو يو هاءُ نين يو کهيسز؟	لەناو جاناتا کانتا چي تيدياه ؟
Clothes , and I have a perfume	کلۆزس ، ناند ناى هاءُ نه پيقيوم	جلو بهرگ و عهترم پي يه
How much perfume do you have?	هاو مهج پيقيوم دو يو هاءُ ؟	چهنديک عهترت پيە ؟
One bottle	وهن بۆتل	تهنها يەک شوشه
Did you buy any thing new in Europe?	ديد يو باى نيني ئينک نيو نين يورۆپ ؟	نايا هيج شينکی تازهت له نهوروپا کړی ؟
Just a few small articles	جهست نه فيو سمۆل نارتیکلنز	تهنها چهند شينکی بچوکم کړيوه
I didn't by any thing valuable	ناى دديدنت باى نيني ئينک فاليه بيل	هيج شينکی به نرخ و گرانبه هام نه کړيوه

My suit case is only full of dirty clothes.	مای سووت کهیس نیز تۆنلی فوول تۆف دیتی کلۆز	جانناکهم پریپره له جلوبه‌رگی چلکن و پیس
That doesn't matter I'm Used to that	ذات ده‌زنت ماته نام یوزد تو ذات	نه‌وه کیشه نه من عاده‌تم پیوه گرتوه
Where is the passport control?	ویرز ده پاسپۆرت کۆنترۆل؟	نه‌وه کۆنترۆلی پاسپۆرت له کووی به؟
Have you been in this country before?	هاڤ یو بین ئین دیس که‌نتری بیفو؟	نایا لهمه‌و پیش هاتویت نایا لهمه‌و پیش هاتویت یۆ نهم ولاته؟
No , Its my first time	نۆو ، ئینس مای فیتست تایم	نه‌خیر ، نهمه به‌که‌م جارمه
How much money do you have with you ?	هاو مه‌ج مه‌نی دو یو هاڤ وید یو؟	چه‌ندێک پاره‌ت پیه؟ یان چه‌ندێک پاره‌ت له‌گه‌ل خۆت هیناوه؟
What's your occupation	وه‌تس یۆ نۆکیویه‌شن؟	ئیش و کارت چه‌یه؟
Don't you have any disease ?	دۆنت یو هاڤ ئینی دیزیز؟	هیچ نه‌خۆشی و شقی وات نییه؟
No , I'm quite healthy	نۆو نام کوایت هیلتی	نه‌خیر ، ته‌ندروستیم زۆر باشه
Do you have any relatives here ?	دو یو هاڤ ئینی ریله‌تیفر هییه؟	نه‌ری لیره‌ هیچ خزمو که‌سو کارت هه‌به؟

Where is your luggage?	وېرز يو له گيچ ؟	كهلو پهلو جانناكانت له كونه ؟
This is duty free	ذيس نيز ديوتى فرى	نهمه هيچ گومرگى ناخريته سهر يان گومرگى نى به
This is a souvenir	ذيس نيز نه سوډه نى به	نهمه (توحفه به) ديارى . به
Shall I pay duty on it?	شل ناي بهى ديوتى نون نيت ؟	نايا پارهى گومرگى نهمه بدهم ؟
How much do I have to pay ?	هاو مه چ دو ناي هاډ تو پهى ؟	دهبيت چهنديك پاره بدهم ؟
You can go. next please	يو كهن گوو . نيكست پليز	تو ده توانيت برويت . دواى نهو كى به ؟
Where are you going to?	وى نا يو گزوينگ تو ؟	بو كوى دهرؤيت ؟
Do you intend to stay here long?	دو يو نيتيند تو ستهى هيه لونگ ؟	به نيازى زور ليړه ميتيموه ؟

شت کرین

شوین

shopping

انگریزی	پنجابی	کوردی
I want to go shopping	ئای وەنت تو گوو شوین	دەمەویت بڕۆم بۆ شت کرین
Where is the nearest shop?	وێرز دە نیهرست شوپ ؟	نزیكترین دوكان لهم نزیكانه‌دا له‌ كوردایه ؟
What time do the shops open?	وەت تایم دو دە شوپز نوین ؟	چ كاتێك دوكانه‌كان كراوه‌یه ؟
Where is the shopping center?	وێرز دە شوین سینتیه ؟	سەنتەری دوكان و بازار له كوردایه ؟
Where can I buy it?	وێ كەن ئای بای نیت ؟	له كوی دەتوانم بیکرم ؟
Do you know a good shop to buy?	دو یو نۆو ئە گروود شوپ تو بای ؟	نایا دوكانێکی باش شارە زایت که شتی لێ بکڕیت ؟
Where can I find it?	وێ كەن ئای فایند نیت ؟	له كوی دەتوانم بیکرم ، یان پەیدای بکەم ؟
A big store has been established in that street.	ئە بیگ ستۆ هاز بین نیستابلیشد ئین ذات ستریت	سەنتەریکی بازرگانی لەو شەقامە تازە‌دا دانراوه
How can I get it?	هاو کەن ئای گیت نیت ؟	چۆن چۆنی بگەمه ئەوئ ؟
Can I help you?	کەن ئای هیلپ یو ؟	دەتوانم یارمەتیت بدەم ؟

I only have my drivers license.	ئای ئۆنلى ھاۋاى درايفىر لايىسنىس	تەنھا مۆلەتى شۇفېرىم يېتە
Ok that will do too.	ئۆزۈڭىزگە ئۆزىڭىز ئۆزۈڭىز ئۆزۈڭىز	باشە ئەمەش ھەر دەپتە
Just sign here and take it.	جەست سايىن ھىيە ئاند تەيك ئيت	تەنھا لىرە ئىمزا يەك بىكە، بىيانە
I don't want any thing too expensive.	ئاي دۆنت وەنت ئىنى ئىنك توو ئىكسپىتسىف	ھىچ شىئىكى زۆر گرام ناوئىت
Its really not expensive	ئىتس رىيەلى ئۆت ئىكسپىتسىف	بەراسقى ئەو گران نىيە
Do you have a cheaper one?	دو يو ھاۋا ئە چىيە وەن ؟	ئاي ھەرزانتەرت لەلەيە ؟
Would you like this?	وود يو لايك دىس ؟	جەزەت لەمە ھەيە ؟
Ill take this.	ئايلى تەيك دىس	ئەمەيان دەبەم
What do you wish?	وەت دو يو وىش	چ شىئىكت دەوئىت ؟
Nothing, I'm just looking.	نە ئىنك نام جەست لوكىن	ھىچ شىئىك مەن تەنھا سەير دەكەم
Do you have other colors?	دو يو ھاۋا ئەدە كەلەرز ؟	ئاي رەنگى دىكەتان ھەيە ؟
I don't like this style.	ئاي دۆنت لايك دىس ستايلىن	جەزم لەم جۆرەيان نىيە
What do you suggest?	وەت دو يو سەججىت ؟	پىشنىبارى چى دەكەيت ؟

Every thing here is on sale.	ئىقرى پىنگ ھىيە ئىز ئۆن سەيل	لىرە ھەمو شىتېك ھەراجە
Will you give me a discount?	ويل يو گىف مى ئە دىسكاونت؟	نەرى خاترم دەگريت ، نەرى نرخە كەم بۆ دادە بەزىت ؟
I'm sorry, our prices are fixed.	نام سۆرى ، نەو پرايسز نا فىكسد	بەداخەو ، نرخە كانغان نەگۆرە
I always pay in cash.	ئاي ئۆلۈەز پەي ئىن كاش	من ھەمىشە بە نەخت پارە دەدەم
Id like to return this.	نايد لايك تو رېتېرن دىس	دەمەويت نەمەت بۆ بگەرېتمەو
What seems to be wrong with it ?	وەت سىمز تو بى رۆنگ ويد ئىت ؟	نەو چ عەيى ھەيە ؟
Its old fashioned.	ئىتس ئۆلد فاشند	نەو مۆدىلى كۆن بوو
Would you like to exchange it for one that's more modern?	وود يو لايك تو ئىكسچەيىچ ئىت فۆ وەن ذاتس مۆ مۆدىرن؟	خەز دە كەيت يىگۆرېت بە دانەيەكى مۆدىلى تازە تر ؟
I don't think so .	ئاي دۆنت ئىنك سۆو	باوەر ناكەم
I just like a refund please.	ئاي جەست لايك ئە رېفەند پلىيز	زەجەت نەبىت تەنھا پارە كەم بۆ بگەرېنەرەو
I'm sorry , we don't give refunds	نام سۆرى ، وى دۆنت گىف رېفەندز	بە داخەو ، ئىمە پارە ناگەرېنەو
Here is your change.	ھىيەرز يو چەيىچ	نەو باقى يە كەتە

Lets take a look at it.	لېتس تهيك نه لوك تات نيت	با سيريكي نهوه بكهين
Its for ladies.	نيتس فو لهيديز	نهوه بو ژنانه
How much is it all together?	هاو مه چ نيز نيت تون تو گيده؟	همموى بهسهر يه كهوه باى چهنده؟
Give it to the cash desk.	گيف نيت تو ذه كاش دينسك	بيبه بو لاي ميتري پاره وهر گره كه

تات ذه ستو

له فروشگاه كدا

At the store

انگلیزی	شیرازی میزبانان	کوردی
I'd like a pair of shoes please.	ناید لایک نه پدیه توف شووز پلییز	زه حهت نه بیئت جوتیک پتلاوم بدهری
What color would you like?	وهت کهله وود یو لایک ؟	حهزت له چ رهنگیکه ؟
Black .	بلاک	رهش
What size are you?	وهت سایز نایو ؟	نهندازهی تو ، یان پتلاوه کانت چهنده؟
Forty one can I try them on ?	فوتی وهن ، کهن نای ترای ذم تون ؟	چل و یه که نه توانم ، تاقیان بکه موه؟
Sure .	شووه	به لئی به دلنیا بیهوه

Will you please measure me?	ویل یو پلییز میژہ می ؟	زه حمت نه بیټ نه اندازه م ده گریټ ؟
It fits you exactly.	نیت فیتس یو نیگراکتلی	ړیک بؤ تو ده شیت
This color doesn't go with her.	ذیس کله ده زنت گووید هی	نم ږهنگه له گڼ نهو کچه ، یان نهو ژنده دا جوان نییه
Its color is too dark.	نیتس کله نیز تو دارک	ږهنگه که ی زور ((توخه)) ږه شه
Bring me a short dress, please.	برینگ می نه شورټ دریس، پلییز	زه حمت نه بیټ کراسینکی ژانده ی بچو کم بؤ بیته
Do you like this white shirt?	دو یو لایک ذیس وایت شیت ؟	حزرت له م کراسه سپیه هده ؟
Yes , but can I have a smaller size ?	ییس ، بهت که ن نای هاؤ نه سموله ساینز ؟	بهلی به لام نه توانی سایزیکې بچو کرم بده بیټی ؟
This one is very tight.	ذیس وهن نیز فیری تایت	نم یه که یان زور ته سکه
Give me this loose one.	گیف می ذیس لووس وهن	نم دانه گهوره یه م بده ری
Does it suit me?	ده ز نیت سووت می ؟	نهری نه م بؤ من ده شیت ؟
Thank you, this one is comfortable.	ثانک یو ذیس وهن نیز کمفورته بل	سویاست ده کم ، نه م یان پر به بهر مده و زور باشه

Skirt	سکینټ	عەزیزی
Socks	سوکس	گۆرەوی
Tie	تای	بۆینباخ
Shoes	شووز	پینلار
Coat	کۆت	قەمسەلە
Jacket	جاکینټ	چاکەت
Sweater	سویتە	بلوزی پیاوانە
Suit	سوت	قاتی پیاوانە
Blouse	بلاوز	بلوزی ژنانە
Boot	بووت	پووت
Scarf	سکارف	سەرپۆش ، مەل پینچ
Handkerchief	هانکەچیف	دەستەسەر
Tissue	تیشو	دەستەسەری کلینیکس
Jeans	جینز	قاتی کاربۆ
Pajamas	پیجامەز	پیجامە
Glove	گلۆف	دەستکێش
Trouser	تراوژەرس	پانتۆل
Belt	بێلت	قایشی پانتۆل
Hat	هات	کلاو
Under wear	نەندە ویە	جلو بەرگی ژێرەو
A pair	نە پەپە	جوتیک
Button	بەتن	دوگمە ، قۆپچە
Sneaker	سنیکە	کالە

Sleeve	سلیف	سهرقۆل
Wallet	والیت	جزدان
Purse	پیرس	جزدان، جانتای دەست
Heel	هیل	پاژنه
Pocket	پۆکیت	گیرفان
Collar	کۆلا	په‌خه
Shoe lace	شو له‌یس	قه‌یتانی پیناڵو
Bra	برا	سوخه‌ی ژنانه ، ستیان
Towel	تاوڵ	خاوالی
Washing cloth	وۆشین کلۆوز	لفکه‌ی خوشتن
Pants	پانتس	شۆرت
Zipper	زیه	زرتی بلوزو قه‌مه‌سه‌له
Eye glasses	نای گلاسز	عه‌ینه‌کی چاو

له ئارایشگادا ئات ذه ههیه دریسهرز

At the hair dressers

ئینگلیزی	شیوازی خویندنهوه	کور دی
Where's a good barbers here?	ویژر نه گوود باربررز هیهه؟	لیتره سهرتاشخانهیه کی باش له کویدایه ؟
I ought to have a hair cut	نای نۆوت تو هاڤ نه هیه کهت	ده بیت قزم کورت بکهمهوه
Your hair needs a good comb	یو ههیه نییدز نه گوود کهم	قزت پتویستی به داهیتانیککی باش ههیه
Id just like to have a shave	ناید جهست لایک تو هاڤ نه شیف	من تهنها دهمهویت ریشم بتاشم
Do I have to wait long?	دو نای هاڤ تو وهیت لۆنگ؟	دهبیت زۆر چارهروان بم ؟
Yes , you will have to wait	ییس یو ویل هاڤ تو وهیت ؟	بهلی ، دهبیت چارهو ریکهیت
Do you like to dye your hair?	دو یو لایک تو دای یو ههیه؟	حهز ده کهیت قزت رهنگ بکهیت؟ یان بویاخ بکهیت ؟
Will you sit up a little?	ویل یو سیت نهپ نه لیتل ؟	نه توانیت نهختیک ربتک دانشیت ؟
Don't cut the sides too short	دۆنت کهت ذه سایدز توو شوورت	زۆر لهملاولا کهی مهگره
A shampoo and set costs ten dollars	نه شامپوو ناند سیت	شامپۆیهک و چاک کردنیک

	کۆستس تین دۆلارز	ده کاته ده دۆلار
Does my razor hurt you ?	دهز مای رهیزه هیرت یو ؟	نایا گوێزانه کم نه زیهتت نادات ؟
Please give a tint to may hair	پلیز گیف نه تینت تو مای ههیه	زه جەت نه بیت قۆم میش بکه
Don't use oil	دۆنت یوز ئویل	رۆن به کار مههینه
Part my hair in the middle	پارت مای ههیه ئین ده میدن	قۆم له ناوه راستدا بکه به دوو کهرتموه
Your razor is not sharp enough	یو رهیزه ئیز نۆت شارپ نینهف	گوێزانه کەت زۆر تیز نییه
I would like to look very nice	نای وود لایک تو لوک فیری نایس	حهز ده کم زۆر کهشخهو جوان یم
What color would you dye it?	وهت کهله وود یو دای نیت ؟	به چ رهنگینک رهنگی قۆت ده کهیت ؟
Id like it blonde	ناید لایک نیت بلۆند	حهز نه کم رهنگه کهی زهرد بیت
Id like to change my hair style	ناید لایک تو چهینج مای ههیه ستایل	حهز ده کم مۆدیلی قۆم بگۆرم
My hair is curl , can you make it fair ?	مای ههیه ئیز کیرل کهن یو مهیک نیت فهیه ؟	قۆم لوله ، ده توانیت خاوی بکه یتهوه ؟
Trim my moustache and Beard	تریم مای موستاز ناند بیهد	سمیلو ریشم بۆ قهڵەم بکه واته ریکی بکه رهوه .
Cut my hair short in the	کەت مای ههیه شۆرت	قۆم له پێشهوه زۆر زۆر

له ئارايشتگادا ئات ذه ههيه دريسهرز

At the hair dressers

ئینگلیزی	شیوازی خوتندنهوه	کوردي
Where's a good barbers here?	ویرز نه گوود باربهرز هیه؟	لیره سهرتاشخانهیه کی باش له کوئدایه ؟
I ought to have a hair cut	نای ئوت تو هاڤ نه ههیه کەت	ده بیت قزم کورت بکههوه
Your hair needs a good comb	یو ههیه نییدز نه گوود کەم	قوت پیوستی به داهیتانیککی باش ههیه
Id just like to have a shave	ناید جهست لایک تو هاڤ نه شهیف	من تنها دهمهویت ریشم بتاشم
Do I have to wait long?	دو نای هاڤ تو وهیت لۆنگ؟	دهبیت زۆر چاوه پروان م ؟
Yes , you will have to wait	ییس یو ویل هاڤ تو وهیت ؟	بهلتی ، دهبیت چاوه ریکهیت
Do you like to dye your hair?	دو یو لایک تو دای یو ههیه؟	حهز ده کهیت قوت رهنگ بکهیت؟ یان بویاخ بکهیت ؟
Will you sit up a little?	ویل یو سیت نهپ نه لیتل ؟	نه توانیت نهختیک ریک دانشتیت ؟
Don't cut the sides too short	دۆنت کهت ذه سایدز توو شۆرت	زۆر لهملاولاکهی مه گره
A shampoo and set costs ten dollars	نه شامپوو ناند سیت	شامپۆیهک و چاک کردنێک

	کۆستس تین دۆلارز	ده کاته ده دۆلار
Does my razor hurt you ?	دهز مای رهیزه هیرت یو ؟	نایا گوێزانه کم نه زیهتت نادات ؟
Please give a tint to may hair	پلییز گیف نه تینت تو مای ههیه	زه جهت نه بیت قزم میش بکه
Don't use oil	دۆنت یوز ئویل	رۆن به کار مههینه
Part my hair in the middle	پارت مای ههیه ئین ده میدن	قزم له ناوه راستدا بکه به دوو کهرتهوه
Your razor is not sharp enough	یو رهیزه ئیز نۆت شارپ نینهف	گوێزانه کهت زۆر تیز نییه
I would like to look very nice	نای وود لایک تو لوک فیری نایس	حهز ده کم زۆر کهشخهو جوان یم
What color would you dye it?	وهت کهله وود یو دای ئیت ؟	به چ رهنگیک رهنگی قزت ده کهیت ؟
Id like it blonde	ناید لایک ئیت بلۆند	حهز نه کم رهنگه کهی زهرد بیت
Id like to change my hair style	ناید لایک تو چهینج مای ههیه ستایل	حهز ده کم مۆدیلی قزم بگۆرم
My hair is curl , can you make it fair ?	مای ههیه ئیز کیرل کهن یو مهیک ئیت فهیه ؟	قزم لوله ، ده توانیت خاوی بکههتهوه ؟
Trim my moustache and Beard	تریم مای موستاد ناند بیهه	سمیلو ریشم بۆ قهلهم بکه واته ریکی بکههوه.
Cut my hair short in the	کهت مای ههیه شورت	قزم له پشهوه زۆر زۆر

front	نښه فرژنت	کورت بکمره وه
He has grown a beard , shave it	هی هاز ګرژون نه بیهده شهیف نیت	نډو کوره یان پیاوه ریشی هاتووه ، ریشی بتاشه
Please put a lot of make up on my face	پلییز پوت نه لوت توف مهیک نه پ تون مای فهیس	زه حمت نه بیت نه ختیک میکیاچی زور بده له دهموچاوم
Use rouge for my lips	یوز ره وو فو مای لیس	سوراو بو لیوه کام به کار بهینه یان سوراوم بو بکه
Dry my hair with a hair drier	دراي مای هدی وید نه هده درایه	قزم به موجهیفه وشک بکمره وه
How much do I owe you?	هاو مهچ دو نای نوو یوو ؟	چهنديکت قهرزارم ؟
Only eight dollars	تونلی نهیت دولارز	تنهها ههشت دولار
Have a shave around my nape	هاؤ نه شهيف نهراوند مای نهپ	دهوروبهري پشت ملم بتاشه
Put some cream on my hair	پوت سم کریم تون مای هده	ههنديک کریم بده له قزم
Use after shave for me	یووز نافته شهيف فو می	نافته شهيفم بو به کار بهینه
I want to leave my beard	نای وهنت تو لیيف مای بیهده	دهمهویت که ریشم بهیتلمه وه
Comb my beard	کهم مای بیهده ناند مای	ریشو قزم بو دابهینه

and my hair	ههيه	
Put some hair gel on my hair	پروت سەم ههيه جيل نۆن ماي ههيه	هەندىك جىلى قۇبدە لەسەرم
Comb	كەم	شانه
Mirror	مىرەر	ناوینە
Scissors	سىزەرس	مەقەست
Manicure	مانىكیوه	بۆیهى نینۆكى دەست
Pedi cure	پىندىكیوه	بۆیهى نینۆكى قاچ
Mascara	ماسكار	مەسكەرە بۇ جوان كردنى برژانگە
Shaving foam	شەپقین فۆوم	كەلى ریش
Tooth past	تووپ پەيست	مەعجونى دەمو دان
Tooth brush	تووپ برەش	فلجەى ددان
Hair pin	ههيه پین	تەوقەى قۇ
Cologne	كۆلۆن	قۆلۆنیا
Soap	سۆوپ	صابون
Nail clipper	نەیل کلیپه	نینۆك گیر
Side burns	ساید بىرنز	قەنافیز زولف
Wig	ویگ	قۇزى دەست کرد
Per fume	پەفیوم	عەتر
Hair spray	ههيه سپرای	سپرای قۇ
Cosmetics	کۆز مە تیکس	کەلو پەلى جوان کارى

نه‌خۆشیه‌کان دیزیز Disease

ئینگلیزی	ئێزازی خۆشه‌نوو	کوردی
Asthma	نه‌سیما	نه‌خۆشی سنگ
Tuberculosis (TB)	تیوبه‌ کولۆسیز	نه‌خۆشی سیل
Cancer	کانسه	شیرپه‌نجه‌ سه‌ره‌تان
Hoping cough	هووپینگ که‌ف	کۆکه‌ ڤه‌شه
Tetanus	تیتنه‌س	گوزاز
Diarrhea - Diarrhoea	دایه‌ریا	سک چوون
Malaria	مالاریا	مه‌لاریا
Allergy	ئه‌لیرجی	حه‌ساسیه‌ت خوران
Diabetes	دایه‌ بیتس	شه‌که‌ره
Nephritis	نیفریتس	ئیلتیهایی گورچیه‌
Flu – influenza	نین فلوئزا – فلو	هه‌لامه‌ت
Constipation	کۆنستیه‌ یشن	قه‌بزی
Back ache	باک ئه‌یک	پشت ئیشه
Head ache	هید ئه‌یک	سه‌ر ئیشه
Tooth ache	تووت ئه‌یک	دان ئیشه
Measles	میزلز	سورپژه
Gastric ulcer	گاستریک ئه‌لسه	قورحه‌ی مه‌عیده
Peptic ulcer	پیتیک ئه‌لسه	قورحه‌ی دوانزه‌ گری
Rheumatism	روماتیزم	رۆماتیزم
Stomachache	سته‌مه‌ که‌یک	مه‌عیده ئیشه

Chicken pox	چیکن پوکس	ناوله
Small pox	سمول پوکس	ناوله
Rubella	روبیلا	سوریژوی نهلمانی
Gout	گاوت	داء الملوك
Vomit	فومیت	رشانموه
Fever	فیثه	تا
Chilling	چیلین	لهرز
Dysentery	دیسینتری	زه حیری
Sneezing	سنیزین	پژمین
Inflammation	نینفله مەیشن	نیلتیهاب
Cold	کۆلد	سەرما

دیفیکتس

نوقسانی و عهیب

defects

تینگلیزی	شێوازی خوێندنەوە کەمی	کوردی
Bold	بۆلد	کەچمەن (نەصلاع)
Blind	بلایند	کویر
Deaf	دیف	کەر
Dumb	دهم	لان
Lame	لەیم	شمل
Cross eyed	کروس ناید	خێل
Paralyze	پارەلایز	نیفلج
Hunch back	ههنج باک	پشت کۆم

دۆکتور دهرمان دۆكته مېدسن

Doctor-medicine

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	ئىنگلىز تىلى
Patient	بەشىنت	نەخۇش
Clinic	كلينىك	عەيادە
Pharmacy	فارمەسى	دەرمانخانىە
Nurse	نېرس	پەرستىار، سىستەر
Sick	سىك	بىمارو نەخۇش
Surgery	سىر جەرى	نەشتەرگەرى
Examination	ئىگزامىنەيشن	فەھس
Bandage	باندېج	باندېج (وەك لەفاف وایە)
Sticking plaster	ستېكىن پلاستە	لەزگە
Cotton	كۆتن	لۈكە
Pill – tablet	پىل، تابلىت	حەپ
Capsule	كاپسۇل	كەپسۇل
Prescription	پرىسكرىپشن	نوسخەى دەرمان لەسەر پارچە كاغەزلىك
Ointment	ئۆينتمېنت	مەلھەم
Crutch	كرەچ	دارشق
Surgeon	سىر جىەن	دۆكتۇرى نەشتەرگەرى
Operating room	ئۆپەرەتېن رۇوم	ژوورى نەشتەرگەرى
Injection	ئىنېكشن	دەرزى لېدان

Syringe	سرينج	سرنج و دهرزی
Blood	بله د	خوین
Inhale	نین ههیل	ههناسه هه لکیشان
Exhale	ئیکس ههیل	ههناسه دانوره
Illness	ئیلنس	نهخوش
Bed	بید	قه ره ویله
Wound	ووند	برین
Blister	بلیسته	بلۆق ، تلۆق
Pain	پهین	نازار
Pus	پهس	کیم و جهراعت
Blood sample	بله د سه مهیل	نمونه ی خوین بۆ له حس
Urine sample	یورین سه مهیل	نمونه ی میز بۆ له حس
Microbe	مایکرو ب	میکرو ب
Scar	سکا	جی برینتیک که چاک بو بیته وه
Cut	کهت	برین
Bleeding	بلیدین	خوین بهربوون
Sun burn	سه ن بیرن	خۆر بردن ، سوتانه وه ی لهش
Burn	بیرن	سوتان
Syrup	سیره پ	شرووب
Drops	درۆپس	قه تره
Tonic	تۆنیک	دهرمانی مقهوی

Fainting	فهینینگ	بورانهوه
Pregnant	پرنگنانت	سك پری
Weakness	ویك نس	بیهتری
You don't look very cheerful	یو دۆنت لوك فیری چییه فول	به زه وقو شهوق نیت ، له نهخۆش نهچیت
I don't fell very well	نای دۆنت فیل فیری ویل	زۆر نهندروستیم باش نییه
I feel a little tired	نای فیل نه لیتل تابه	نهختیک ماندووم
How long have you been ill?	هاو لۆنگ هاڤ یو بین نیل ؟	نهوه ماوهی چهندیکه تۆ نهخۆشیت؟
What's the matter?	وهتس ذه ماته ؟	نهوه چیه ؟
Please call a doctor at once	پلییز کۆل نه دۆکته نات وهنس	تکایه یه کسه ر دکتۆر ناگادار بکه
Call an ambulance please	کۆل نهن نهمیولانس پلییز	زه همت نه بیت نیسعا فیک ناگادار بکه
I have food poisoning	نای هاڤ فوود پۆیزین	من تهسه مومم کردووه
He is injured	هی نیز نیجیرد	نهو پیاوه یان نهو کۆره برینداره

حکومت و سیاست پولیتیکس ئاند گوڤهرمینت

politics & government

گوردی	شیوازی هریندوه کدی	ئینگلیزی
سوپا	ئارمی	Army
یاسا	لزو	law
ههلیژاردن	ئیلیکشن	Election
دهنگی ههلیژاردن	فوت	Vote
پهیماننامه	تریتی	treaty
ناوچه	رېجن	region
کومار	رېپوبلیک	Republic
پەرلهمان	پارلیمېنت	parliament
کۆمهلتگا	کۆمیونیتی	community
خاک - زهوی	تېریتوری	territory
دیموکراسی	دیموکراسی	Democracy
دیکتاتوریت	دیکتاتوره شپ	Dictatorship
دیپلوماسی	دیپلوماسی	diplomacy
ئابوری	ئیکونومی	economy
شا	کینگ	king
شانشین	کینگدهم	kingdom
بۆمب	بام	bomb

space	سپەیس	بۆشایی ئاسمان
zone	زۆن	ناوچە
sphere	سفیه	گۆر
Solar system	سۆلا سیستم	سیستمی خور
rotation	رۆتەیشن	سورانەو
planet	پلانیئت	هەسارە
orbit	ئۆریت	خولگە
Motion	مۆشن	جولە
equator	ئیکوئیتە	هێلی نیستیوا
Hemisphere	هیمسفیە	نیو هە گۆی زەوی
degree	دیگری	پلە
comet	کۆمیت	کلکدار
moon	موون	مانگ
axis	ئەکسیس	تەوەر
pole	پۆل	جەمسەر
star	ستار	نەستیرە
country	کەنتری	ولات
nationality	نەشنالیتی	نەتەو و رەگەز
Africa	ئەفریقا	ئەفریقا
African	ئەفریکەن	ئەفریقی
Arab	ئەرەبیا	عەرەب

Arabian	نەرهبه‌ن	عه‌ره‌بی
Egypt	ئیه‌جیت	میسر
Egyptian	ئیه‌جیشن	میسری
Jordan	جورده‌ن	نوردن
Jordanian	جورده‌نیه‌ن	نوردنی
Palestine	په‌له‌ستاین	فه‌له‌ستین
Palestinian	په‌له‌ستینه‌ن	فه‌له‌ستینی
Australia	نوستوره‌لیا	نوستورالیا
Australian	نوستوره‌لیه‌ن	نوستورالی
brazil	بره‌یزیل	به‌رازیل
Brazilian	بره‌یزیه‌ن	به‌رازیلی
Canada	کانه‌دا	که‌نه‌دا
Canadian	که‌نه‌دیه‌ن	که‌نه‌دی
China	چاینا	صین
Chinese	چاینز	صینی
Europe	یوروپ	ئه‌وروپا
Europe	یوروپه‌ن	ئه‌ورویی
Iraq	ئیراک	عیراق
Iraqi	ئیراکی	عیراکی

زاراوهی بازرگانی کو میژ شال تیرمز

Commercial terms

کوردی	هه‌ڕێژێ، هه‌ڕێژێ، هه‌ڕێژێ	ئینگلیزی
بازرگانی	کو میژرس	Comers
قهرز	دیت	Debt
مشتەری	که‌ستمه	customer
مه‌زاد	ئوکشن	auction
هه‌راج	سه‌یل	sale
حسابی پاشه‌که‌وت	سه‌یفین نه‌کاوت	Saving accounts
حسابی کراوه	که‌رنه‌ نه‌کاوت	Current account
سه‌رمایه	کاپیتال	capital
وه‌کیل	ئه‌جنت	agent
برێک	سه‌م	Sum
نیفلاس	بانک ره‌پشی	Bankruptcy
سوود-قازانج	ئه‌دفانتج	Advantage
قوتنه‌رات	کوئراکت	contract
تایبه‌ئمه‌ندی	سپێسیفیکه‌یشن	Specification
حساب	نه‌کاوت	Account
نه‌خت	کاش	Cash
ره‌سید	چێک نه‌پ	Checkup
پیشه‌کیدان	دیپوزیت	Deposit
نمونه	سه‌مپل	Sample

agency	نه‌یځنسی	وه کاله
Shipping	شپین	شه‌حن، بار
statement	سته‌یتمینت	به‌یان

په‌ند پروټیربز proverbs

کورډی	شیوازی خوږنځلیک	په‌گلری
مروځ دوو جار له کونیکدا ده‌ستی ناگه‌زړیت	وه‌نس بیتن ، توایس شای	Once bitten , twice shy
فرس‌ت یه‌ک جار هه‌لده‌که‌ویت	نه‌پو‌چونیتی که‌مس به‌ت وه‌نس /	Opportunity comes, but once.
که‌چوینه شاری کو‌یران ده‌ست به‌چاو‌ته‌وه‌ بگره	وین ین روم ، دو نه‌ز ده رومانز دو	When in room , do as the Romans do
دوور پرو و دروست وهره	بیته‌سه‌یف ډان له‌یت	Better safe than late
به‌تیریک دو نیشانه ده‌پیکت	کلینیک تو بیردز وید وه‌ن ستون	Killing two birds with one stone
پاره‌یه‌ک به‌هوانته‌ده‌ست بکه‌ویت به‌هوانتش له‌کیس ده‌جیت	نیزی که‌م ، نیزی گوو	Easy come easy go
نیشی نه‌مرو مه‌خهره سبه‌ینی	پرو‌کراستینه‌یشن نیز ده ثیف نواف ده‌تایم	Procrastination is the thief of the time
دوای هه‌موو ناخوشیه‌ک خوشی دیت	نیف‌ری کلارود هاز نه سیلقه‌لینین	Every cloud has a silver lining

you cannot make an omelets with out breaking the eggs	یو کانت مه یك نه نوملېت وید ناوت بره یكین ذه نیگز	ناتوانیت ماسی بگریت و قولت تهر نه بیت
The proof of the pudding is in the eating	ذه پرووف نوف ذه پودین نیز ین ذه نیتین	تاقی کردنوه باشترین به لگه به
Charity begins at home	چهره تی بیگز نات هووم	خیر بو خویش نهك بو دهرویش
Tell me the company you keep, I tell you who you are	تیل می ذه که مپنی یو کیپ نای تیل یو هو یو نا	دووگا له دولیکدا بن گهر رهنگی یهك نه گرن خوی یهك ده گرن
To rob peter to pay Paul	تو روپ پته تو پدی پاول	پیاوه تی به سهر ناوی حمامه وه ده کات
All that glitters is not gold	نول ذات گلپتزرز نیز نوت گولده	همو سمیل سوریک همزه ناغا نییه
Hoist with his own petard	هو یست وید هیز نوون پتهد	نه وهی چال بو خه لک هه لکه نیت خوی تی ده که ویت

جلسہ زیرِ حان

ذه فیست لیسن

وانه‌ی یه کهم

The first lesson

*راناوی ئاماژه دیموتسه‌یتیف پروتاونز

Demonstrative pronouns

A-this ذیس

نهمه: بو تاک و نرێک به کار دیت ده‌بیت دوای (is) به‌دوای (this) دا بیت.

١- This.....is.....a book.

٢- This is an arched

□ *کوررت نه‌کریتمه‌وه به‌م شیوه‌یه This,s

□ بو ئاوه‌لئاویش به‌کار ده‌هتیریت ذیس This *

□ نه‌وه کوڤه —ذیس نیز نه‌بۆی ١- This is a boy

□ نه‌وه کچیکی جوانه —ذیس نیز نه‌بیوتی فول گیل

□ ٢-This is a beautiful girl

B-who به‌کار دیت بو حالتی پرسیار ده‌باره‌ی شتی عاقل

□ نه‌وه کی‌یه ؟ هو نیز ذیس ؟ ١- Who is this ?

□ نه‌وه دکتوره — نیس نه‌دۆکته. Its is a doctor

□ نه‌و پیاوه کی‌یه . هو نیز ذیس مان ؟ ٢ -Who is this man?

□ نه‌وه رێواره . — هی نیز رێوار. He is Rebwar.

C-what چي - وٽ

به ڪارڊيٽ ٻوڙ حالت تي ڀرسيار ، ڊهر ٻارهي شتي ناعاقل (بي عقل) .

What is this?

□ ٺوهه چي به ؟ وٽ ئي ڏيس ؟

This is a dog.

□ ڏيس ئي نه ڊوڱ _ ٺوهه سه گه .

D - That ذات - ٺوهه

ٻوڙ ٽاڪي ڊوور به ڪارڊيٽ That

هر هه مان ياساڪاني پيشو تر ڪه باسماڻ ڪرد به سهر (that) داده سه پيٽ

□ به ڪارڊيٽ ٻوڙ ڪوڙي نزيڪ ٺهه مانه: E- These

هر هه مان ياساڪاني پيشو تر ڪه باسماڻ ڪرد ٻوڙ these به ڪارڊيٽ به لام is ده پيٽ
(are) به

نمونه

ٺهه مانه ڪٿي منه ڏيڙ نا ماي بوڪس these are my books

F - Those

ٻوڙ ڪوڙي ڊوور

ٺهه مانه

همو ٺوهه ياساڪاني ڪه باسيان ليوهه ڪراوه ٻوڙ ده پيٽ

these, those به لام ٻوڙ (s) ي ڪوڙ ٻوڙ به ڪارڊهه پيٽ

نمونه :

ٺهه مانه هاوڙي من - ڏوڙ نا ماي فرينڊز Those are my friends

exercise N°.

راهیتانی ژماره یهك نیکسه رسایز نه مبه ر وهن

Put a suitable demonstrative pronouns in the spaces

پاناوی ناماژهی گونجاو لهم بو شایانه دا دابی :

- ۱- this.....window
- ۲- Who.....this man?
- ۳-are doctors?
- ۴- That mans a student.
- ۵- Those are(teacher)
- ۶-? These are birds
- ۷-?She is
a student

تییی // وه لامه کان له لاپه ره (۱۷۸) هه یه .

وانه ی دووهم ——— ده سیکنده لیسن

The second lesson

نا به شه کانی قسه parts of speech پارتس نوف سپیج

خوینهری به ریز ده بیت نه وه بزانیته همر زمانیک له ده سه واژه و چند ووشه یه کی به کارهاتوو ریك و پینك و به کارهاتوو پینك دیت . وه نهم ووشانهش له یه کتری جیاوازن له پرووی نهو کارانه ی که له ناو رسته ی به سوددا جی به جی ده کهن . له بهر نه وه نه گهر ده تهوویت به شیوه کی راست و دروست فیری زمان بیت نهوا ده بیت له

سره تاوه به شه جیاجیاکانی که زمانی لی پتک دیت له زمانی ینگلیزی دا بزایت و بزایت نهرکی ههریه که یان چیه نه مهش به شه کانه

* - The noun

ذه ناون

یه کهم ناو

The noun is a word used as the name of a person, place or thing □

ذه ناون : نیز نه وێرد یوزد ناز ذه نهیم نوڤ نه پیرسن ، پلهیس نو ټینگ .
ناو : ووشه یه که کهوهک ناو کهس و شوین شتیک به کار دیت .

Nouns are divided into three main types:.

ناونز نا دیقایدن نینتو نری مهین تاییز :

ناوهکان دابهش ده کرین به سی بهشی سره کیهوه :

۱- proper noun پروږه ناون

ناوی عهلم

۲- common noun کوټمون ناون

ناوی گشتی

۳-collective noun کولیکتف ناون

ناوی کو

۱- The proper noun: is the name of a certain person or place.

ذه پروږه ناون : نیز ذه نهیم نوڤ نه سین پیرسن نو پلهیس .

ناوی عهلم : ناویکی تاییه ته بو که سیک یان شوینیکی دیار یکراو ، له

تایه تمه ندیه کانی ناوی عهلم نهویه که زور جار نامرازی شوناس و ناشوناسی

تیدانیه، وهک (the-a an) وه هندی جار شیوهی کوی تیدانیه .

— نههمه د لیز نین له نندن

نهحمه له شاری له نندن دهزی

Ahmad lives in London

مه کهک شاریکی پروزه بو موسلمانان — مه کهک نیز نه هو لی پلهیس نو موزلیمس .

Maka is a holy place for Muslims

لهیلا نیز نه کلیمه سیودنت

لهیلا قوتاییه کی زیره که —

Laila is a clever student.

۲- The common noun: is the name given in common to every person or thing of the same class.

ذه کوټمون ناوون : نیز ذه نهیم گیځن ټین کوټمون تو ئیځری پیرسن نوټ ذه سهیم کلاس .
ناوی گشتی : نهو ناوهیه که به شیوهیه کی گشتی دهوتریت به هموو کس و شتیکی
هاوشیوهی

London is the capital of British له نندن پایتهختی بهریتانیایه

The girl is very clever. کچه که زور زیره که

The boy is very lazy. کوره که زور تمهله



۳- The collective noun: is the name given to a group of person or things treated as one unity

ذه کولیکتیف ناوون : نیز ذه نهیم گیځن تو نه گروپ نوټ پیرسن نوټ ټین گز تریتد ناز
وهن یونیتی.

ناوی کوټ: نهو ناوهیه کهوا به کوټمټیک کس و شت دهوتریت ، که وهک و یهک
یه که سهیریان ده کریت . له تاییه تییه کانی ناوی کوټ نهوهیه که وهک تاک و کوټ مامهله
یان له گهلدا بکریت .

ټیمه خیرانیکی زور بهختیارین . وی نا نهځیری هه بی فامیلی

We are a very happy family

نهو کوټمټله خهله که ناماده بروه قهره بالغه به تاسووقهوه سهیری شانوگهریه که ده کهن
زه کرؤت نس وچین زه پله ی نه نزه سیس تیکلی

The crowd is watching the play enthusiastically □

Exercice No. ۲ ټیکسه رسایز نممه توو

پراهنانی ژماره ۲

Decide whether the underlined is a proper noun, common pronoun or collective pronoun?□

برپار بده نایا نهم ناوانه‌ی که هیلّی به ژیردا کیشراره ناوی عدله‌مه یان ناوی گشتی
یان ناوی کوّیه ؟

کاره‌با ژیانی مرؤفی گۆریوه.....

۱- Electricity changed human's life

۲- The girls school is very big قوتابخانه‌ی کچان زۆر گه‌وره‌یه.

۳- Amman is a beautiful city عه‌مان شارێکی جوانه

نه‌وان دره‌ختیان کرپوه بۆ نه‌وه‌ی بینژن

۴- They bought the trees to plant them

Laila studies English language له‌یلا ئینگلیزی ده‌خوێت.

خه‌لک کاره‌با بۆ هه‌موو جوړێک به‌کارده‌یی.....

۵- People use electricity for all kinds

۶- Food is very important for our life خواردن زۆر گرنگه بۆ ژیاڤان

تییینی// وه‌لامه‌کان له‌ لاپه‌ره (۱۸۱) هه‌یه.

دووه‌م راناو ده‌ پرۆ ناون

- The pronoun□

A pronoun: is the word which replaces the noun.

نه‌ پرۆتاوان ئیز ده‌ وێرد ویج رپله‌یس ده‌ ناون

راناو : ووشه‌یه‌که ده‌یه‌ته‌ جیگیر ناو

The pronoun is divided in to three parts:

ده‌ پرۆتاوانز ئیز دیفایدد ئین توو ئری پارتس :

راناو دابه‌ش ده‌ کریت به‌ سی به‌شه‌وه :

۱-First: person pronouns: پانای قسه کەر

A- First person singular (من ئای I) پانای کهسی یه کهمی تاک

B- First person plural (We ئیمه وی) پانای کهسی یه کهمی کو

□

۲ -second: person pronoun پانای قسه بو کراو

A- Second person pronoun singular (تو یو you) پانای کهسی یه کهمی تاک

□ پانای قسه بو کراوی تاک

B- Second person pronoun plural (ئیه یو you) پانای کهسی یه کهمی کو

پانای قسه بو کراوی کو

پید پیرسن سنگله پروناون

راناوی کهسی سیههمی تاک

Third person singular Pronoun: سیهم*

he	هی	نهو بو کورو پیاو
she	شی	نهو بو کچ و ژن
it	نیت	نهو بو ییگیان
A- subject pronoun	سه بیجت پروتاون	راناوی بکەر
I	نای	من
You	یو	تو
You	یو	ئیوه
He	هی	نهو بو کورو پیاو
She	شی	نهو بو کچ و ژن
They	ذهی	نهوان
We	وی	نیمه
It	نیت	نهو بو ییگیان

B- Objective**ئوبجېكتىف****ئاوالتفرمان**

ھىم	him	بۆ ئەو بۆ ئېرىنە
ھى	her	بۆ ئەو بۆ مېنە
ئىت	it	بۆ ئەو
مى	me	بۆ مەن
ئەز	us	بۆ ئىمە
يۇ	you	بۆ ئۆۋە
ذم	them	بۆ ئەوان
يۇ	you	بۆ تۆ

C- Possessive**خويەتى - پوزىتېف -**

his	ھىز	ھى ئەو پياۋە، ھى ئەو كچە
hers	ھىزىز	ھى ئەو كچە، ئەوانە
it	ئىت	ھى ئەو يىگىانە
ours	ئەۋەرز	ھى ئىمە
yours	يۇرز	ھى تۆ، ھى ئۆۋە
mine	ماين	ھى مەن
their	ذىر	ھى ئەوان



نیستا باسی راناوه کان نه کهین هدریه که به جیا :

* - He – She

A- subjective: سه بچکتیف (نیهاد (مبتدا)

هردوو راناوه که له بری ناو ، له سهره تاي رسته دا به کار دهیترین ،
نونه

Laila is a clever student

نیمه ناوی (له یلا) لاده بهین ، راناوی (she) له باتی به کار دهیترین ، وه رسته که دهیت به :

She is a clever student نهو قوتابه کی زیره که

Ahmad is a good man نهحمد پیاوکی باشه

He is a good man نهو پیاوکی باشه

B-objective نوبچکتیف ناوه لفرمان

هردوو راناوه که له حالت ده دا له ناوه راستی ووشه دا به کار دیت پاش
فرمانه که راسته وخو ، پاشان راناوه که دهیت به راناو

He → Him / She → Her

Samara saw Ahmad at the party سه مهر له ناههنگه که دا نهحمدی بینی

نیمه لیره هله دهستین به لابر دنی بکهره که (نهحمد) له جیاتی نهو (him)

به کار دهیترین رسته که وای لیدیت :

Samar Saw him at the party سه مهر نهوی له ناههنگ بینی

Ali gives Lila some lessons علی چند وانه ده دات به له یلا

Ali gives her some lessons علی چند وانه ده کی بی دات

په‌زیزف – خواوه‌نداریتی C – possessive

به‌کار ده‌هتیریت هه‌ردوو He – She به‌کسه‌ر له‌پیش
ناوه‌وه له‌بهر نه‌وه راناوه‌که وای لیدیت:

He → His / She → Her

I took Ali's bag من جانتاکه‌ی عه‌لیم برد

تییینی نه‌وه بکه (S) ی خو‌یه‌تی، نه‌وه ده‌گه‌ریته‌وه بو‌ نه‌وه‌ی که (bag) ی پی‌یه که
(Ali) یه:

له‌بهر نه‌وه هه‌لده‌ستین به‌لا بردنی (Ali's) وه له‌بریدا (his) داده‌نین و پاشان رسته‌که
ده‌بیت به:

I took his bag من جانتاکه‌یم برد.

Ahmad saw Leila's sunglasses نه‌حمه‌د چاویلکه‌کانی له‌یلای بینی

Ahmad saw her sunglasses نه‌حمه‌د چاویلکه‌کانی نه‌وی بینی

په‌زیزف – خواوه‌نداریتی D- possessive

He → His / She → Her

له‌م حاله‌ته‌دا ناوی به‌دوادا نایه‌ت

He – his, نه‌و بو‌نیر، هه‌ی she – hers نه‌و بو‌می شی

This bag is his نه‌م جانتا هه‌ی نه‌وه

This orchard is hers نه‌وه بیستانی نه‌و که‌جه‌یان ژنه‌یه

*- They-we

A-subjective: سه بچکتف □ بکەر

هەردوو راناوێ که (we- they) لەبری ناو بە کار دێن بە مەرجی له
کەسێک زیاتر بن :

Laila and Ali are clever student

هەردوو ناوی (Ali and Laila) لادەبەین و لە بریاند (they) بە کار دەهێنین
،پاشان رێستە کە دەبێت بە :

They are clever student ئەوان قوتابی زیرەکن

Ahmad and Ali are good men نەحمەد و عەلی پیاوی چاکن

They are good men بەلام ئەوان پیاوی چاکن

سەبارەت (we) بە کار دەهێنین کاتی که دەر بارەوی کارێک قسە دەکەین کە نێمە بێ
هەلساوین . نمونه
من و خێزانە کەم ماله کەمان بۆیاخ کرد

I and my family painted the house

نێمە هەڵدەستین بە لا بردنی (I and my family) و لەبری راناوی

We painted the house (we) بە کار دەهێنین و رێستە کەش دەبێت بە .

B- Objective: □ ناوێ لفرمان ئۆبجیکتف

نەم دوو راناوێ (we - they) لەم حالەتەدا لە ناوێ راستی ووشەدا بە کار دەهێنرێت
،راستە و خۆ پاش فرمانە کەو پاشان راناوێ کان دەبن بە

they-----them, we-----us

Samar saw Ahmad and Ali at the party

نیمه ههڵدهستین به لابر دنی بکهره که ، که نهحمده و عهلی و له بریاندای (them) دا
نهئین رسته که دهبیته به :

Samar saw them at the party سههمر نهوانی له ناههنگه که دای بینی

به لام سه بهارته راناوی (we) له حالتهی ناوه لفرمانیدا دهبیته بهم
شیوهیه

نهو کچه هه نندیک نان ده دات به من و خوشکه کهم

She gives me and my sister some bread

She gives us some bread نهو کچه هه نندیک ناغان ده داتی

C- Possessive □ پۆزێۆف

ههردوو راناوه که (we – they) خواره وه لهم حالته دا راسته و خو دواى ناو دیت
، پاشان دهبیته به :

They □ our □ نیمه we □ ههی نهوان، □ their □ نهوان

I took Ahmad and Ali's bag جانناکه ی نهحمده و عهلیم برد

تیبینی بکه لیته دا (S) ی خاوه ننداریتی ده گهریته وه بو نهو که سه ی که (bag) که ی بی
یه که (Ali) یه

I took their bag جانناکه یانم بینی

نهحمده چاویلکه کانێ له یلاو سهلمانی بینی

Ahmad saw Salman and Lailas sunglasses

Ahmad saw their sunglasses نهحمده چاویلکه کانێ بینی

سه بهارته به راناوی (we) له حالتهی ناوه لفرمانیدا بهم شیوهیه دهبیته :

نهو کچه جانناکه ی خوژم و خوشکه کهم ده داتی

She gives me and my sister's bag

She gives us our bag نهو کچه جاننا که مان ده داتی

Exercise No. ۳ راهیتانی ژماره سی

۱-He saw In the market

a- his b- him c-she

۲- He was caringbag

a-him b- his c-hers

۳- This is her school, where is?

a-your b-yours c-our d-his

۴-.....visited her friends

a-her b- our c-him d-mine

۵-this place is

a-her b- our c- him d- him

۶-.....travel to their country

a. Ahmad and Ali

b. Ahmad

c. Ali

وه لامة که ی له لاپه ره (۱۷۸) دایه.

ناوه لفرمان – نه دفتیرب : adverb

Adverb : Is a word which often modifies the verbs, but it can also modify the subjective or the adverb.

نه دفتیرب : نیز نه ویرد ویچ نو فن مو دیفایز ده فیرب ، بهت نیت که ن نو تسو

مو دیفای ده نه دجیکتف نو ده نه دفتیرب .

ناوه لفرمان : ووشه یه که که زو زجار وه سفی فرمانی پی ده کریت ، وه ههروه ها

ده شکریت وه سفی ناوه لئار و ناوه لفرمانی پی بکریت

نه دڤیرب ده کریت به سی بهشی سهره کیه وه

۱ - ناوه لفرمانی کات نه دڤیرب نوف تایم

۱ - Adverb of the time

Ahmad wrote a letter to his father yesterday.

نه دهمد دویتي نامه به کی بو باو کی نوی

yesterday د ویتي

ناوه لفرمانی کاتیه و باسی له کاتی نویسه که ده کات

I will visit Saman tomorrow. من به یانی سهردانی سامان ده کم

tomorrow : ناوه لفرمانی کاتیه و باس له کاتی سهردانه که ده کات

تییی : ناوه لفرمان زور گرنگه له بهرنه وهی کهوا کاتی روودانه کهمان بو دیاری

ده کات ، وه ده زانین نهو شتانهی که روویانداوه یان رووده دهن له چ کاتیکدایه و له چ کاتیکدا ده بیت.

۲ - ناوه لفرمانی شویتي نه دڤیرب نوف پله یس

- Adverb of place

The thief was put in prison. دزه که خرایه ناو زیندانه کهوه.

Prison - زیندان - پریزن ناوه لفرمانی شویتیه وه

in نامرلزی په یوه نندیه به عهره بی (حهرفی جهر) وه به (in prison)
ده گوتريت :

phrase propositional واته نیمچه رسته به عهره بی (شبهه جهله)

Ahmad arrived home at seven o'clock

Seven o'clock ناوه لفرمانی کاتیه

Adverb of manner

quick خېرا quickly بە خېرايى

brave ئازا bravely بە ئازايانە

۱- Laila come to school quickly

۲- The soldiers fought the enemies bravely.

تېبىنى گىرنگ : ھەندىك ووشە ھەيە بە (ly) كوتايى ھاتوۋە لە گەل ئەۋەشدا

ئاۋەلقىرمان نېيە ۋەك ئەم غونانەى خوارە ۋە :

Friendly, lovely, newly, likely, silly, lonely, lively □

ۋە ھەندىك ووشە ھەيە ۋەكو ئاۋەلقىرمان و ئاۋەلتاۋ بە كاردىت بەيى ئەۋەى ھېچ

گوزانكارىان بەسەردا بىت :

Hard, late, loud, fast, well, tough, next

تېبىنى گىرنگ : جياۋازى نيوان بە كارھىتاني ئەو ووشانەى پىشوو لە كاتى

بە كارھىتانيدا ۋەك ئاۋەلتاۋ و ئاۋەلقىرمان

The next exam was very hard yesterday

(adjective)

ۋوشەى (Hard) ئاۋەلتاۋە چونكە ۋەسفى ۋوشەى (exam) دەكات.

مارى ھەموو رۆژ كارى قورس دەكات

Mary works hard all day (adverb)

ۋوشەى (hard) لىرەدا ئاۋەلقىرمانە چونكە ۋەسفى ۋوشەى

(works) دەكات .

دوينى شەمەندەفەرە كە درەنگ گەبىشت

The train came late yesterday . (adverb)

بېورە كە دوينى درەنگ كەۋتم

I am sorry because of being late yesterday (adjective)

به‌ده‌نگی به‌رز له‌گه‌ن باو کتا قسه مه‌که

Don't talk loud to your father (adverb)

Exercise No. 4

را‌ه‌نانی ژماره 4

ئیکس‌ه‌رسا‌یز نه‌مه‌ فو

In the following sentences pick out the adverb and classify each one as adverb of time. Place or manner

له‌م ر‌ستانه‌ی خواره‌وه‌ا ناوه‌لف‌رمانه‌کان ده‌ره‌یه‌و ر‌یزبه‌ندی بکه‌ بزانه‌ نایا ناوه‌لف‌رمانی کاتییه‌ ، شو‌تییه‌ یان حاله‌ته‌ :

1- The teacher will come soon مام‌وستاکه‌ به‌م زروانه‌ د‌یت

به‌د‌لت‌نیاییه‌وه‌ به‌یانی چاوه‌ر‌تی ده‌که‌م

2- I surely expect him tomorrow ...

3- Time passed very quickly کات به‌ خ‌یرایی ره‌ت بوو

مناله‌ بجوکه‌ که‌ به‌ وور‌یاییه‌وه‌ له‌ شه‌قامه‌ که‌ په‌ریه‌وه‌

4- The little boy carefully crossed the road

جو‌ن سه‌عی زو‌ری کرد بو‌ تا‌قی کرد‌نه‌وه‌ که‌

5- John studied hard for the exam

6- Mary plays the piano well. ماری جوان عه‌زفی پیانو ده‌کات

شو‌ف‌یره‌ که‌ به‌ خ‌راییی بر‌یندار بوو ...

7- The driver was seriously injured

وه‌لامه‌که‌ی له‌ لاپه‌ره‌ (۱۷۸) هه‌یه‌.

4 - adjectives

An adjective: is the Word, which modifies a noun

ئەن ئەدجېكتىڧ: ئىز ڏە وىرد وىچ مودىڧايز ئەز ئەناون .

ئەوھلئناو : ووشەيەكە كە وەك جىگرەوھى ناو وايە وەسفى ناو دەكات .

تېيىنى: ئاوهلئناو لە زمانى ئىنگلىزى دا بە ھىچ شىۋەيەك شىۋازى (كو) وەرناگريت ،
لەبەرئەوھ ھەمىشە (تاكە) .

ئەھمەد بەسەر شاخىكى بەرزدا سەرکەوت

Ahmad has climbed a high mountain

ئەھمەد بەسەر شاخى بەرزدا سەرکەوتوۋە

Ahmad has climbed high mountains

پىڭگەى ئاوهلئناو لەر ستەدا :

Sentences which have dynamic verbs such as see, play, write, speak, etc.....□

The adjective often preceded the noun.□

ئەو رىستانەى كەوھەك رىستەى فرمانىيە وەك فرمانە:

See, play, write, speak, and break□

و ھتەى تىدايە ئەوا زۆر جار ئاوهلئناوھەك لە پىش ئاوهكەوھ دىت

Ahmad saw an interesting film yesterday

[دوتىنى ئەھمەد فلىمىكى زۆر خوشى يىنى.

I had a delicious meal yesterday

دوتىنى ژەمىك . خواردنى بەلەزەتم خوارد

Mary speaks fluent French. ماری زۆر به ږهوانی فلهرنسی قسه ده کات

Sentences which have state verbs (verb to be) such as, is, am, are, was, wereEtc

The adjective can precede the noun or follow it.

am-is- are-was- were نډو رښتانهی که (فرمانی بوون) ی تېدايه وهك

:

نډوا ناوه لئاوه که یان له پېش یان له باش ناوه که وه دېت :

The car is beautiful

This is a beautiful car. نډمه سه یاره یه کی جوان

My father is very old. باوکم زۆر پیره

My father is a very old man باوکم بیاوینکی زۆر پیره □

Adjective are also used after certain verb such as (be, get, seem, look, become, feel, sound, taste, smell)

The food today tastes delicious. خواردنی نډمړو زۆر به تامه

I feel tired today. نډمړو زۆر ماندووم

ماری له ناڅهنگه که دا زۆر جوان دیار بوو

Mary seemed very beautiful at the party

Ahmad has become very rich because he won a lottery.

نډحمد زۆر دولتمه ند بوو به هڅی بردنه وهی یانسیبه که وه.

جۆره كانى ئاوهلناو تاييز ئوف نه دجيكثيف

Types of adjective □

سى جۆر ئاوهلناومان ههيه :

My garden is full of high trees. باخه كهه پره له دره ختى بهرز.

My garden is full of apple trees. باخه كهه پره له دارى سىر

My garden is full of broken trees. باخه كهه پره له دره ختى شكاو.

هه سى رسته كهى سه ره وه ئاوهلناوى تىدايه كه وه سفى ناويك ده كات كه ناوى

(trees) وه هه سى ئاوهلناوه كه له يهك جياوازن، له يه كهه ئاوهلناو دا (high)

به ماناى بهرز ديت ، كه (بهرز) خوى بو خوى ئاوهلناوه به سروشتى وه زوزيك له

ئاوهلناوه كانى زمانى ئىنگليزى به سروشتى خويان هه ئاوهلناون .

وه له تاييه قه نديه كانى ئهم ئاوهلناوه نه وه يه كه به شيوه يه كى ديكه نه هاتوون و خويان

بو خويان ئاوهلناويكى سروشتى ، تيبينى نه مانه ي خواره وه بكه :

Mary is a clever girl. ماري كچيكى زيره كه

I saw a huge lion. شيريكى گه وره م بينى

This chair is comfortable. □ ئهم كورسى يه زور خوش و فراوانه

Those boxes are very heavy صندوقه كان زور قورسن

نه گهر سه يرينكى نه و ئاوهلناوانه ي كه هيليان به ژيردا هاتروه بكهت ، ههست

ده كهيت كه نه وانه هه مويان بو خويان (ئاوهلناون و ييك نه هاتوون ، جگه له

ووشه ي (comfortable) نه ييت كه له فرمان (comfort) ه وه ييكهاتووه وه به

دانانى پاشگري (able) بوى بووه به ئاوهلناو

Exercise No. ٥

Re arrange the following words and phrases to form meaningful sentences

نهم دهسته واژه وو شانهي خواره وه ړٲك بكه ره وه بيه به رسته يه كي به سرود:

- ١- car, John , expensive , bought, an
- ٢- saw, film, boring, I, a, yesterday ,
- ٣- tired, was, yesterday, I
- ٤- Became, Shakespeare, famous, of his plays.

وه لامه كي له لاپره (١٨١) هه يه.

ذه نارتيكلز

نامرازه كان

The articles

Articles are divided in to two parts (a, an) and (the) □

A or an: is called identified articles while (the) is called definite

The identifinite article (a or an) is used before a common noun m singular, and countable to talk about some one or something in general.

نامرازي ناشوناس (ان يا an) له ٲنش ناوي تاكي ژميړ دراوي گشتي دا داده نريٲ ،

بو چه ند قسه يه ك دهر باره ي كه سيك يا خود شتيك به شيويه كي گشتي:

□ به لام نه گهر ووتمان a boy نامرازي ناشوناس كورٲك (نه بوي)

the boy (ذه بوي) واته كوره كي دباري كراو

نموا ده ٲٲت به نامرازي شوناس دٲشن نار تيكل

definite article

an له گەل a (نامرازی شوناس)

هیچ جیاوازیه کیان نییه جگه له وهی کهوا an له پیش نهو ناوانهوه دیت که به

پتی بزۆن a-i-o-u-e دهست پنده کات وه کو سیۆنک

نهو نهیل an apple نهو نۆرێج an orange

تییینی: هەر گیز a, an له گەل ناوی نهۆمێردراو و کو به کارنایهن

ذه دیفینیت ئارتیکل نامرازی شوناس

The Definite Article:

The definite article (The) is used before a common noun singular or plural, countable or UN countable to talk about some one or something in particular. □

نامرازی شوناس (The) له پیش ناویکی گشتی تاک بیت یان کوژمێردراو بیت یان نهۆمێردراو بو قسه کردن دهربارهی کهسێک یاخود شتیکی دیار.

نهو کتیبهی که من دوینی کریم به نرخه

The book I bought yesterday is valuable □

یاخود نهو کتیبانهی که من دوینی کریم به نرخن

The books I bought yesterday is valuable □

نهو شه کرهی که من دوینی کریم زۆر پاک و جوانه

The sugar I bought yesterday is very pure □

تیমে نامرازی شوناس بوچی به کاردههینین ؟

کاتێک که قسه کهر و قسه بوکراو هەردووکیان نهو کهسه یاخود نهو شته دهزانن که قسهی له سهرد ده کهن .

A- Where is the book ? کتیبه که له کوی یه ؟

B- I'm sorry, I have forgotten it. بۆره له بیرم چوووه .

لیرهدا همدروکیان A,B دهزانی کام کتیه دهلین .
 له پیش ناوی گشتی که ناوی چهند شتیکی دهگمهن و کهمه یاخورد تنها شتیکه له
 جیهاندا ، نمونه:

The man was very angry but the woman was very clam.

- له پیش نمو ناوه تاکانهی کهوا ویتای ههموو نمو جوژهی خوی دهکات وهک □ناژهل

The cow is a useful Animal. مانگا ناژهلتیکی بهسوده
 The dog is an honest Animal سهگ ناژهلتیکی متمانه پیکراوه
 له پیش ناوی دهريا و روبارهکان و نوقیانوسهکانه و دورگهکان و زنجیره چیاکان و
 ناوه
 لیکدراوهکانی وولاتانهوه بهکار دیت

- the red sea دهریای سور
- The Nile رووباری نیل
- The Gulf of Agaba دورگی عهقه به
- The Indian ocean نوقیانوسی هندی
- The Alps زنجیره چیاکانی نهلپس
- The United states وولاتانه یه کگرتووه کان

تییی : هدرگیز (The) له گهل ناوی شاخه کان و ناوی دهولته کاندان و ناوی
 قاره کاندان به کار مهینه .

Africa	نهفهریقا
Europe	□نهوروپا
Asia	ناسیا
America	□نهمهریکا

له پيش پله‌ی بهر اوږدې بهر زتردا به کار بهیته

John is the best student of the class □

غونه: جون باشترین قوتابی پوله کېده.

China has the biggest population of the world. □

چین گه‌وره‌ترین ریږه‌ی دانیشتوانی جیهانی هده.

له پيش همدېک ناوړه‌لنودا به کار بهیته که وینای کوښلیک کمس ده کات وړک

(The)*

The poor = The poor people خه‌لکی هه‌زاره‌په‌ر

The rich = The rich people خه‌لکی ده‌وله‌مه‌ند

The young = The young people خه‌لکی گنج

The old = The old people خه‌لکی تمه‌ن دریږ و پیر

(The)* له پيش نهو ناوړه‌لنودا به کار بهیته که نیوه رسته‌ی به‌دوادا هاتوره

The man I met yesterday is a very important one

نهو پیاوړه‌ی که من دوینی دیم ، پیاوړکی موهمه .

Exercise No. ۶ — نیکه‌سر ساینس نه‌مبه‌ر سیکس ۶ □

Use the suitable article (a, an, the) to complete the following sentences. □

۱-.....USA isgreatest power inWorld.

۲- My father boughtexpensive car.

۳- Cotton is grown in Egypt.

۴-Nile islongest river in World.

۵- Parents must look after their children

۶- Bird in the hand is worth two in the bush.

۷-.....Earth is one of the Nine planets in
.....universe. □

وہ لامہ کی لہ لاپرہ (۱۷۸) ہدیہ .

پیکھاتہ ی رستہ

وانہ ی سیہم

The third lesson

رستہ بریتی یہ لہ کر مہ لہ وشہ کی رٹک و پٹک و ریز کراو بو نہوہی مانایہ کی پروون
و وناشکرا و بہسوود بدات بہدہستہوہ ، وہرستہش لہ زمانی ٹینگلیزیدا دہ کریت بہ
دوو بہشہوہ :

بکہرلیکراو + فرمان + بکہر (راناو)

Subject

Verb

Object

Ahmad read the lesson

نہجہد وانہ کی خویندہوہ

Aram wrote the story □
نارام چیروکہ کی نوی

Ali sold the car.

علی سہیارہ کی فروشت

Exercise No.۷ □
پراہتانی ژمارہ حموت ، ٹیکسہر سائز نمبر سیٹھن

نہم رستانہ بگورہ بو زمانی ٹینگلیزی : چہینج دیز سیٹتیس ٹین تو ٹینگلیش لہ نگریج

، change these sentence in to English language .

۱- علی مالہ کہ بو یاخ دہ کات ۲- لہیلا دہروات بو زانکو .

□ ۳- خالد (نوٹلہ کہ) ی چاپ کرد . ۴- علی لہ دہریاکہ دا مہلہ ی کرد

تیبینی وہ لامہ کی لہ لاپرہ (۱۷۸)

پراپتانی ژماره ههشت – نیکسهرسایز نه مبهه سیکس

Exercise No. ۸

Change these sentences in to English language. نهم رستانه بگوزره
بو زمانی نیگلیری

- ۱ - خالد چیروکیکی خوشی خوینده وه .
- ۲ - عهلی نوفلیکی (روایه) یه کی دورودریژی نویسی .
- ۳ - عهلی سهیری فلیمیککی ترسناکی کرد .
- ۴ - نه محمد کوشکیکی گه وره و سه رنجراکشی بینا کرد .
وه لاهمه کی له لاپهره (۱۷۹) ههیه .

وانه ی چواره م : فرمان ده فیرب

The verb

فرمان : ووشه به که گوزارشت له و شته ده کات که پویداوه یان رووده دات، وه

ده کریت به دوو به شه وه : ۱ - فرمانی یاریده دهه

Main verb ۲ - فرمانی سه ره کی

فرمانی یارمه تیده ده کریت به چوار به شه وه :

۱- verb to be Dose- do -did □

A. simple present

B. Past simple

۲- Verb to be (was – were – are – is – am).

A. Present continuous

B. Past continuous

۳- verb to have – (hav – has – had)

A. Present perfect

B. Past perfect

£- modal verb : (should – would- will – shall) .

(Have to – has to – can- could- -might -must)

به‌دوای فرمانی روتدا نه‌مانه دین :

A- Simple future. □

B- Future continuous.

C- Future perfect.

• به‌لام (es) زیاد ده‌کری له‌ دوای پیتی ده‌نگدار (بزوین) (a . e . i)

(ch . sh . ss . x . z . j) (o . u) وه‌هر وه‌ها له‌گن‌نم پیتانه

نونه :

go ___ goes / teash ___ teashes

• به‌لام (s) زیاد ده‌کریت بز باقی پیته‌کان جگه له‌وه‌ی باس‌مانکرد وه‌کو :

eat ___ eats / speak ___ speaks

رانه بردوی ساده سیمپل پریزنت

Simple present

Ahmad goes to the school.

They go to the school. □ □ □

تیییی هردوو فرمانه که بکه هیلان به ژیردا هاتوو (goes-go).

پرسیار لیره دا بوجی شیوازی هردوو که له فرمانه که جیاوازه له گهل نه وه شدا

همردوکیان فرمانی رانه بردوی ساده ؟ نهو فرمانه ی که له پیشیدا (It- he- she)

هات نهوا فرمانه که (es, ies, s) وهرده گریت ، نهو ته نهوا بو فرمانی ساده دهییت

نهو فرمانه ی که له پیشیدا (we-you- they – I) نهمانه فرمانه که یان هیجی بو

زیاد ناکریت

. تییییی : (ies) زیاد بکه بو نهو فرمانه ی که به (y) کوتایی هاتوو له کاتیکیدا که

پیئیکی دهنگداری له پیشهوه هاتییت وهک :

(I-e-o-u-a) به لام نه گهر نهو فرمانانه ی به پیتی کوتایی هاتییت نهوا ی بو زیاد

stay ____ stays / bay ____ bays

تییییی : (ies) زیاد بکه بو نهو فرمانه ی که به (y) کوتایی هاتییت پیشه که ی

نه بزوین بییت . غونه :

Try	tries
Carry	carries
Teach	teaches

Rules رولس یاسا

• به کار هیئانی رانه بردوی ساده

پیویسته به دوایدا رابردوی ساده ی روت بییت to *

باخه وانه کان درهختیان کری بو نهوه ی بینیزن

The farmers bought the trees to plant them

بروانه نهو فرمانه‌ی له‌دوا‌ی (to) هاتوه رانه‌بردویه‌کی ساده‌یه نهوه
دوو نمونه‌ی تر :

نهمه‌و‌یت خو‌یت‌دنه‌که‌م ته‌واو بکه‌م .

- I want to complete my studying

نه‌حه‌د بریار‌ی داوه سه‌فه‌ر بکات بۆ به‌غداد

- * Ahmad decided to travel to Bagdad

* Scientific facts حه‌قیقه‌ته فاکتس ساینسیکس زانستییه‌کان .

The earth goes around the sun زه‌وی به‌ده‌وری خو‌ژدا ده‌سو‌رت‌ه‌وه

The sun sets in the west خو‌ژ له‌ رو‌ژ‌نا‌وا‌وه نا‌وا ده‌بیت .

Key words

- ۱- Every day –morningetc.
- ۲- Ly (weekly-daily- monthly- yearly).
- ۳- Always
- ۴- Usually
- ۵- Sometimes
- ۶- Seldom
- ۷- Rarely
- ۸- Often
- ۹- Frequently
- ۱۰-Nowadays
- ۱۱-Once a year
- ۱۲-Twice a day

نہگتف (نہری) رالہردوی سادہ لوف دہ ہرگزت سیمہل

Negative of the present simple

Do not – don't

ہوڑاناوی (We- I- you- they) بقہ کارڈت

We don't eat fish.. نیمہ ماسی ناخوین

I don't like you. من توہ خوش ناویت □

□ بہلام ہو راناوی (It- he –she) Don't doesn't بہ کاردہین.

She- he doesn't go to school. نہو ناروات ہو قوتابخانہ.

□ نہو نیش ناکات .It doesn't work.

سیمپل پاست – رابردوی ساده – Simple past

بوگزارشت کردن له کارنک دیت یاخود حاله تیک دیت که له رابردوودا رویدایت

He went to school. نهو چوو بو قوتابخانه

I cut the tree last month مانگی رابردوو داره کهم بریه وه

We visited London last year. سالی رابردوو سهردانی له نده نمان کرد

Key words	کی ویردز	ده لاله ته کان
-----------	----------	----------------

۱-yesterday

۲- Last week

۳-Years ago

۴-In ۱۹۹۹

۵-Previously In the past

۶-If only +s+ simple past رابردوی ساده سیمپل پاست

۷-it is time +s+ simple past

۸- I wish +s+ simple past

۹- If clause type ۲

۱۰-In his child hood

I wish I bought the car

If I knew the answer, I would like tell you.

Yesterday ,Visited Japan.

Last year , the ship sailed .Negative

Negative

لہ کاتی بہ کارہینانی نہریدا (نہفی) نہوا did not بہ کاردہہینین
 He didn't break the window نہو پنجرہ کھی نہشکاند بوو
 They didn't drink the . نہوان بیسیہ کہیان نہخواردبوو
 Pepsi

فرمانی رانہ بردووی بہردہوام

پرژنت کوتتیوہس

Present continues

بو باسکردنی نہو کارہیہ کہ نیستہ بہردہوامہ و جیبہجی دہ کریت واتہ لہ کاتی قسہ
 کردندا . بو غونہ

۱- He is eating an apple . نیستا نہو سیو دہخوات

۲- I am speaking now من نیستا قسہ دہکہم

تہسریفی یہکہم (فعل + ہ

□ □ Is (she – he – it) □

Verb to be --- am (I)

Are (thy – we – you)

Am I

are they-we- you

Key words □ □ دہلالہ تہکان کی ویردز

۱-now □

۲-right

۳-at present

۴-at this moment

۵-at this minute

۶-today

۷-listen

٨-hush

٩-wait

١٠-be careful

١١- Hurry The feature is explaining tenses at the moment

(know,

Understand, believe, hate, enjoy, smell, belong, and forget,)

تبیینی هندی فرمان ناکری به رابردوی بهر دهوام له بهر نهوی تایه تن بههست

و ژیری وه کو

He knows the answer

Negative نیگه تیف (نه فی)

Are not aren't

Is not isn't

Am am not یهك شیوازی هه به

They aren't going to Amman نهوان ناچن بو عه مان

She isn't writing the novel نهو کچه یان نهو ژنه نیسته رومان نانوسی

فرمانی رابردوی بهر دهوام زه پاست کوتتیومس

The past continuous

به کاردیت بو وه سف کردن و باسکردنی کاریکی بهر دهوام له رابردوودا.

I was playing, when he phoned me

کاتیک نهو ته له فوتنی کرد من خه ریکی یاریکردن بووم

She was listing to the music نهو کچه یان ژنه گوئی له موسیقا گرتبوو

Was (she – he – it ته صریفی یه کم

Verb ing + فرمان

Were(they – we – you

They were playing football in the garden

Ahmad was painting the pictures

کی ویڈز

ده لاله ته كانی

Key words

۱- (While =as) له شوتینکدا + s +was/ were + ing,s +simple past .□

۲- when= له کاتینکدا +s+ simple past's+ was/were +ing

۳- At seven + به کینک له دهمه کانی رابردوی ساده

۴- ALL + به کینک له دهمه کانی رابردوی ساده □

While I was having a bath, I heard some one shouting for help

له کاتینکدا که من له حمامم خوم دهشت ، گویم لیوو به کینک هاواری ده کرد و □ داوای چون به دهمه وهی کرد .

All yesterday, I was studding chemistry

دوینن له به یانیه وه تا نیواره خهریکی سه عی کردن بروم له کیمیا دا when I به کینک له دهمه کانی رابردوی ساده

entered the room Sazan was typing a letter

کاتینک که چومه ژوره وه، سazan خهریکی چاپکردنی نامه یه ک برو

شیوازی نہری (نہف) نیگہ تیف Negative

Was was not (wasn't)

Were were not (weren't)

Ahmad wasn't playing football نہ احمد یاری دو گولٹی نہ کرد

Ahmad has eaten an apple نہ احمد سیوئیکی خوارد

۵- ذہ پریزنٹ پیرفیکٹ تینس فرمانی رنہ بردوی تہواو

The present perfect tense

به کار دیت بوّ نماژہ کردن بوّ نهو روداوهی که له کاتی نیستادا تہواو بووهو کوتایی
هاتووه

They have spent ۱۰ dollars نهوان ده دولاریان سہرف کردووه

has + he-she-it + تہسریفی سیہم

have+ they -we-you-I + تہسریفی سیہم

ده لالہ کانی کی ویردز KEY WORDS

۱-lately –recently –at last

۲-In the last fifty years

۳-Since

۴-For

۵-Already

۶-Just

۷-Ever

۸-Never

۹-So far

۱۰- Yet

It has rained recently بہم زوانہ باران باریوہ

I have graduated from university من له زانکوّ دہرچوم

She has broken my eyeglass نمو کچه عینه که کی شکاندم

Negative (نهی) hasn't (doesn't) شیوازی نمری

Have haven't (don't)

Ahmad hasn't broken my pen نه همد پاندانه کی نه شکاندم

They haven't cleaned نهوان خانووه که یان پاکنه کردوته وه
the house

فرمانی رابردوی تهواو ده پاست پیرفیکت

The past perfect

نم فرمانه ده لالت له وه ده کات کهوا دوو فرمان له رابردودا رویداوه ، په کیکیان
بهر له وی که یان ریداوه ، په که میان فرمانی رابردوی تهواوه وه دووهمان فرمانی
رابردوی ساده یه .

had+ they- we-I- you he-she-it-

وه ده بیت به دوا یاندا فرمانی ته سرفی سیم بیت

Ahmad had eaten an orange نه همد پرته قالیکی خوارد بوو

They had played football نهوان دوو گولیان کردبوو

۱- After / as soon as + s + had + p.p + s + simple past

۲- before / when + s . + simple past, s . + had + p.p

EXAMPLE

۱- After I had written the letter, I sent it

پاش نه وه ی که نامه کمم نویسی ، نامه کمم نارد

بهر له وه ی نامه که بنیرم ، نامه کمم نویسی

۲- Before I sent the letter, I had written

هەر که پاشاکه گه‌یشته به‌روه ، گروه‌که سرودی نیشتمانیان لیدا

۳- As soon as the king had arrived, the band played the national anthem.

تییی : نه‌گه‌ر به‌کێک له به‌شه‌کانی رسته - until - as soon as - when - after (before-)

به‌شیوازی رانه‌بردوی ساده‌نوسراوو ، نه‌وا به‌شی دووه‌می به‌فرمانی داهاتوی

ساده‌دنوسریت

(will+ته‌نها)

as soon as he arrives , I will tell him the news

هەر نه‌وه‌نده‌ی که نه‌و گه‌یشت ، نه‌وا هه‌واله‌که‌ی بی ده‌لیم

سه‌ربازه‌کان ده‌جه‌نگن ، تادوا دانه‌یان ده‌کوژریت

The soldiers will fight until the last one falls dead

سیمپل فیوچه

داهاتووی ساده

simple future

نهم فرمانه بو‌باسکردن له‌و کرداره‌یه که له داهاتودا رووده‌دات

Alan will see you tomorrow ئالان به‌یانی یان سه‌ینی تو ده‌بینی

نه‌وان مه‌شق و راهینه‌کانیان ده‌نوسنه‌وه

They shall write their homework

Will | she-he-it +

Shall | they-we-you-I فرمانیکی روت واته چاوگ به‌بی

Tomorrow, Zana will come here سه‌ینی زانا دیت بو‌تیره

Next week Leila will meet you هه‌فته‌ی داهاتوو ، له‌یلا ده‌تییی

Tomorrow, the following year, next month, next year In
the future, in two days time soon, in ۲۰۰۷

EXAMPLES :

۱- Next year, we will study physics.

سالی داهاتوو نیمه وانهی فیزیا دهخوئین □

۲- we will start our work at ۹:۳۰ tomorrow

نیمه سیهینی کاتزمیر نوو نیو دهست دهکمین بهکار

۳- Our teacher will retire soon

ماموستا کهمان بهم زوانه خانه نشین ده بیت

۴- One day, I will travel to the U.S.A

روژتیک من دهروم بووولاته یه کگرتووه کان

Future continues

فرمانی داهاتووی بهردهوام

به کار دیت به مهبستی روودانی کرداریک له ساتیکی دیاریکراودا ، له داهاتودا

نهو کچه یان نهو ژنه له داهاتودا چیروک دهخوئیتیهوه

She will be reading the story

will ---- be ---- ing

Alan will be driving the car □ نالان سهیاره که ئی دهخوری ، له داهاتودا

نهوان له داهاتودا کیشه که حل دهکهن

They will be solving the problem

Key words

کی وئردز

دهلالهتهکان



دهمی داهاتوو + All

All next week, I will be painting my house.

ههفتهی داهاتوو خوځم خهړیکې بوځاځکردنی ماله کمم دهم.

دهاتووی تهواو ذه فیوچه پیرفیکت

۱۰-The future perfect

بوځی به کار دیت : به کار دیت بوځ نهوهی بلین شتیک یاخود فرمانیک له داهاتووی

دیاریکراودا تمواو دهیت تهسریفی سیهم + will have

۱- we will have finished this lesson by next week.

نهم وانهمیان له ههفتهی داهاتودا تمواو بیت

۲- The thief will have escaped by the time the police

arrive تا پولیس دهگات دزه که راده کات

تییینه کی گرنګ :

نیمه تهسریفی سیهم + had به کار دهیتین له رستهی (دهمی رابردوو + by) بوځ نمونه

By yesterday, we had painted three rooms in our house

هتا دوینی سی ژورمان بوځاځ کردبوو له ماله کمماندا

Exercise No.۹ راهیتانی ژماره نو- ٹیکسهرسایز نه مبه ناین

شیوازی فرمانه کانی ناو کموانه کان راست بکمره وه.

Correct form of the verb in brackets

۱-In ۱۹۹۰ weCairo several times,(visit)

- ٢- Jim.....that book yet (not copy)
- ٣- Salahadeen allowed the prisoner to.....their freedom .(buy)
- ٤- While mother(cook), the telephone bell(rang)
- ٥- John.....(buy) a new watch ,yesterday
- ٦- Cotton(be) lighter than Iron
- ٧- Look! Smith(swim) in the pool right now
- ٨- We.....(believe) in God
- ٩- They(fly) to California next week
- ١٠- The sun(rise) early in summer
- ١١-He went to bed often he.....(do)his homework
- ١٢- Gulala(make) cakes when her friend came
- ١٣- Ali(own) a big firm once
- ١٤- Recently, they (not-have) decided
- ١٥he.....(live)in L London what to do since ١٩٧٠
- ١٦-this time next week, I(be) in Syria
- ١٨- (Do) you make the exercise?
- ١٩- by ١٩٩٠, in this world(happen) many wars
- ٢٠- do not switch off the T.V ,I (١٧٩)وهلامه کدی له لاپږه.....(watch)it

Exercise No. ۱ وهلامی پرسیاره کانی ناو ئهم کتیه بهراستی

A, ۲- is, ۳-who, ۴-is, ۵- teachers ۶- what are these? ۷- Who is this?

Exercise No. ۲

۱- Collective noun: ۲- common noun.

۲- common noun ۴- collective noun

۵- Proper noun ۶- collective noun

۷- Collective noun

Exercise No. ۳

۱-a, ۲-b, ۳-b, ۴-a, ۵-d, ۶ ۱ (Ahmad and Ali)

Exercise No. ۴

۱-soon – manner ۲- tomorrow-time ۳-quickly – manner

۴- Carefully – manner ۵-hard – manner ۶-well- manner

Exercise No. ۵

۱-John bought an expensive car . جون سهاره یه کی گرانی کری

۲-I saw a boring film. فلمیکی نیزعاجم بینی

۳-yesterday, I was tired. دوینی بیتافهت بروم

۴- Shakespeare became famous because of his plays

شکسپر بههوی شانو گهریه کانیه وه ناوبانگی پهیدا کرد.

Exercise No. ۶

۱- The- the ۲- an ۳- the ۴-the-the ۵-the ۶- ۷- a

۸- the-the

Exercise No.۷

- ۱- Ali paints the house.
- ۲- Laila goes to university .
- ۳- Khaled typed the letter.
- ۴-Ali swims in the sea.

Exercise No.۸

- ۱- Khaled read an interesting story. خالد چیرۆکیکی خوشی
خویندهوه
- ۲- Ali wrote a long novel. عهلی رۆمانیکی درێژی نووسی
- ۳- Ali saw a horrible film. عهلی فلمیکی ناخووشی بینی
- ۴- Ahmad built an exciting palace. نهجهد کۆشکیکی جوان و سه‌رنج
راکێشی بیناکرد

Exercise No.۹

- ۱- viisted ۲-hasnot copy ۳-buy ۴-was cooking –rang
- ۵- Bought ۶- are ۷- is swimming.
- ۸-Believe ۹- will fly ۱۰- rises ۱۱-had done ۱۲-was-
making –called.
- ۱۳- Owns ۱۴- haven't had ۱۵- has lived ۱۶- will be ۱۷-
will have graduated
- ۱۸- Do ۱۹ - had happened
- ۲۰- I am watching

Conversation

گفتوگو

بۇ زياتر سودمەند بوون، ئەتوانىت لەسىدىيەكە كەلك
وەرگىت.

فېربوونى گفتوگۆى زمانى ئىنگلىزى بە ئىدىيۆ:

بۇ فېربوونى گفتوگۆى زمانى ئىنگلىزى سەرەتا سەيرى ئەم
قېدىيۆيە بکە، ئەم قېدىيۆيە بە زمانى ئىنگلىزى ژېرنوس كراوہ.
وہ دہقہ ئىنگلىزىيەکە لەسەر ئەم کتیبہ نوسراوہتہوہ و کراوہ
بہ کوردی، بۆيہ فېربوون بەم شىوہيہ يارمەتيدەرہ بۇ ئەوہى
کە تۆ لەگەل فېربوونى گفتوگۆدا فېرى شىوازی گۆکردنى
ئىنگلىزى بېى.

Episode 1

بهشی 1

Three plus one

سى ڪو يهڪ

This is my house.
It's not big, and it's not small.
But I like it.

ئەمە مائەكەمە.

گەرە نىيە، وە بچوك نىيە.

بەلام بەدلەمە.

Three people live here.
This is Matt.

سى ڪەس ليرە ئەژين.

ئەمە ماتە.

Hi. I'm Matt.

سلاو. من ماتم.

This is David.

ئەمە دەيقەدە.

Hello, my name's David.

سلاو، من ناوم دەيقەدە.

And that's me.

وہ ئەوہ منم.

Hi, Helen. Pleased to meet you.

سلاو هيلين. خوشحالين بە بينينت.

So there are three people.
But there are four bedrooms.
So today is interview day.

كەواتە ئىمە سى كەسىن.

بەلام چوار ژوورى نوستىنى لىيە.

بۇيە ئەمىرۇ پۇژى چاوپىكەوتنە.

What's your job?

كارى تۇ چىيە؟

I'm a jazz musician.

من ميوزيك ژەنى جازم.

Really? What do you play?

بەپراستى؟ چى ئەژەنى؟

The drums.

دەھۇل.

But he's very quiet ... and friendly. No dogs?

بەلام ئەو زۆر بىدەنگە ... ۋە پووخۇشە. ھىچ سەگتان ناۋى؟

Sorry. بىورە.

150 pounds a month? Great!

150 پاۋەن لە مانگىكدا؟ باشە!

Er, no.

ئىم، نا.

150 pounds a week.

150 پاۋەن لە ھەفتەيەكدا.

Sorry.

بىورە.

Where are you from?

خەلكى كوئى؟

Edinburg. But my job's in oxford.

ئىدىنبىرگ. بەلام ئىشەكەم لە ئوكسفوردە.

Good. باشه.

This is a nice house. ئەمە خانوویەکی خوشه.

Thanks. We're happy here.

سوپاس. ئیমে دلخوشین لیڤه.

Ok? باشه؟

Ok, Anne... ... ئان، باشه،

Cigarette? جگهره ناکیشن؟

I don't smoke. We don't smoke. Do we?

من جگهره ناکیشم. ئیমে جگهره ناکیشین. وانییه؟

Er ... no. ئی ... نا.

We don't smoke. ئیमे جگهره ناکیشین.

Oh. ئۆه.

Sorry. ببوره.

This is terrible. سامناکه.

Who's next? دواتر کییه؟

Her name's Jane. ئەو ناوی جەینە.

She's number eight. ئەو ژمارە ههشتە.

She's the last. ئەو دواين کهسه.

So, Jane, tell us about yourself.

کهواته جەین، پێمان بلی له باره ی خۆتهوه.

Tell you what? چیتان پی بلیم؟

Anything. ھەر شتیک.

I'm from Brighton. I'm a drama teacher.

I don't smoke. I like films. Good food.

من خەلکی برایتەم. مامۆستای درامام. جگەرە ناکێشم. ھەزم
لە فلیمە. خواردنی باش.

Good food? خواردنی باش؟

Yeah. Italian, French, Chinese.

بەلێ. ئیتالی، فەرەنسی، چینی.

Do you cook? خواردن ئامادە ئەکەیت؟

Yes. I'm a very good cook.

بەلێ. من چیشیت لێنەریکی زۆر باشم.

Do you have a dog? ئایا سەگت ھەیە؟

No. نەخێر.

A cat? پشیلە؟

No. نەخێر.

No animals. ھیچ ئازەلیکت نییە.

Do you play the drums? ئایا تۆ دەھۆل لێنەدەیت؟

No. نەخێر.

Trombone, violin, saxophone?

ترومبون، قایلین، ساکسوفون؟

Nothing. ھېچ شتېك.

That's great, Jane. It's your room.

ئەو چاكە، جەين ئەمە ژوورەكەتە.

Fantastic! نايابە!

When can you move in? كەي ئەتوانى بگويىزىتەو؟

Next week? ھەفتەي داھاتو؟

This week? ئەم ھەفتەيە؟

Tomorrow? سبەينى؟

Sure. بە دۇنيايىيەو.

Welcome to 53 Blackwood Road.

بەخىربىيىت بۇ بلاكوود رۇد 53.

Thank you. Thanks a lot. سوپاس. زۆر سوپاس.

So now there are four of us.

كەواتە ئىستا ئىمە چوار كەسين.

Episode 2

به شی 2

فلیمی مالهوه Home movie

There are four people in the house now, and I'm very happy.

And Jane? Well, we all like her.

چوار کەس لە خانوووە کە دا هەیه ئیشتا، وه من زۆر دڵخۆشم.
وه جەین؟ باشه، هەموومان ئهومان به دله.

Morning every body. به یانی هەمووتان باش.

What's this? ئەمە چییە؟

It's a video film, about my new house and my new house mates.

ئەمە قیدیۆیه، له باره ی ماله نوێیه که م و هاویری نوێیه که منم وه.
It's for my sister Alison.

ئەمە بۆ ئالیسنی خوشکمه.

Oh, right. ئۆه، باشه.

Is it ok? ئایا ئەمە ئاساییه؟

Yeah, sure. به ئلی، به دنیاییه وه.

Ok, Ali. This is the kitchen.

And who is this? Say something.

باشه ئالی. ئەمە مەتبه خه که یه.

وه ئەمە کییه؟ شتی که بلی.

Say what? It's half past seven in the morning.

چی بلیم؟ کاتر میئر حەوت و نیوی بەیاننیه.

Talk to my sister. قسە بۆ خوشکەکم بەکە.

Introduce yourself. خۆت بناسنە.

Go on, David. بەردەوام بە، دەیفد.

Hello, I'm David. I come from Manchester. I'm a lawyer.

I work in Oxford. That's it.

سلۆ، من دەیفدم. خەلکی مانچستەرم. پارێزەرم.

لە ئۆکسفۆرد کار ئەکەم. ئەوەندە.

What things do you like? ئارەزووی چ شتیک دەکەیت؟

I like my job. I football, swimming ...

I like a quiet breakfast. And I don't like video cameras.

And I start work at eight o'clock. So, bye.

ئارەزووی کارەکم ئەکەم. تۆپی پی، مەلە کردن ... ئارەزووی خوانی

هێمنی بەیانی ئەکەم. وە ئارەزووی کامیئرای قیدیۆ ناکەم. وە

دەست بە کار کردن ئەکەم کاتر میئر هەشت. کەواتە بای.

Bye. بای.

David is nice really. دەیفد خوشەویستە بەراستی.

Ready? ئامادەیت؟

Just a minute. خولەکیک چاوەڕێکە.

Ready. ئامادەم.

Hello, my name's Helen.

I come from London. But I live in Oxford. What else?

سالا، ناوم هيلينه.

خەلكى لەندەنم. بەلام لە ئوكسفورد ئەژىم. چى تر؟

What do you do?

كارت چىيە؟

I'm a marketing assistant for a publishing company.

من يارىدەدەرى كپىن و فروشتەم لە كۆمپانىيەى چاپ و بلاوكردنەوه.

I work in Oxford but I sometimes go to the London office.

لە ئوكسفورد كار ئەكەم بەلام هەندى جار ئەپۆم بۆ نوسىنگەى لەندەن.

I usually go to work at eight o'clock, and I get home at half past six.

كاترژمىر هەشت ئەپۆم بۆ كار كردن، وە كاترژمىر شەش و نيو ئەگەپىمەوه بۆ مالهوه.

Is it a good job?

ئايە كارەكەت باشە؟

It's a very good job. I really like it. What else do I like?

كارىكى زۆر باشە. بەراستى ئارەزوى ئەكەم. ئارەزوى چى تر ئەكەم؟

I also like good food, films ...

هەروەها ئارەزوى خواردنى خوش ئەكەم، فلىم ...

I go to the gym at the weekend. Oh, and I like travel.

ئەپۆم بۇ ھۆلى وەرزش پىشۋى كۆتايى ھەفتە. ئۆھ، وە
ئارەزۋى گەشت كردن ئەكەم.

I love France and Spain. I speak a little French and Spanish.

ھەزم لە فەرەنسا و ئىسپانىيە. ئەتوانم كەمىك بە فەرەنسى و
ئىسپانى قسە بكەم.

What things don't you like?

ئەو شتەنە چىن كە ھەزەت لىيان نىيە؟

Well, I don't like noise. Oh, and I don't like
cigarretes.

باشە، ھەزم لە دەنگە دەنگ نىيە. ئۆھ، وە ھەزم لە جگەرە كىشان نىيە.

Great. چاكە.

You're welcome! بە خوشحالىيەو!

Where's Matt? مات لە كوئىيە؟

I think Matthew's still in bed.

پىمۋايە ماسىو ھىشتا لە ناو جىگادايە.

Matt, Matt? مات، مات؟

Mm mm? مەم مەم؟

It's Jane. Can I come in?

من جەينم. ئەتوانم بىمە ژوورەو؟

Mm mm. مەم مەم.

Matt? مات؟

Mm mm? مەم مەم؟

Do you want to be in a film for my sister?

Just say something.

Where are you from?

Matt, Where are you from?

ئەتەۋى لەم فلىمەدا بىت بۆ خوشكەم؟

تەنھا شتېك بلى.

خەلكى كويى؟

مات، تۆ خەلكى كويى؟

Birmingham. بېرمىنگھام.

He's from Birmingham. ئەو خەلكى بېرمىنگھامە.

What about your job? ئەي پىشەت چىيە؟

Shop manager. بەرپۆھبەرى دوكان.

He's a Shop manager. He works in a computer games store.

He likes computer games. Matt?

ئەو بەرپۆھبەرى دوكانە. ئەو لە كۇگاي يارى كۇمپىتەر كار

ئەكات.

ئەو ئارەزوى يارى كۇمپىتەر ئەكات. مات؟

Mm mm? مەم مەم؟

Do you like computer games?

ئارەزى يارى كۆمپيوتەر ئەكەي؟

Mm mm.

مم مم؟

And he likes rock music. And he loves his bed.

Mm.

Matt? What time do you usually get up?

وہ ئەو ئارەزى مېوزىكى پۆك ئەكات. وہ ھەزى لە جىڭاي
نوستنەكەيەتى.

مم.

مات؟ ئاسايى كاترۇمىر چەند لە خەو ھەلەستى؟

Half past seven. ھەوت و نيو.

It's eight o'clock. كاترۇمىر ھەشتە.

It's Wednesday. I start work at one o'clock on
Wednesdays.

ئەمپۇ چوار شەممەيە. كاترۇمىر يەك دەست بە كار ئەكەم چوار
شەممەن.

Matt?

مات؟

Mm mm?

مم مم؟

It's Tuesday. ئەمپۇ سى شەممەيە.

A perfect start to a perfect day for Matthew.

دەستپىكىردنىكى باش بۇ پوژىكى باش بۇ ماسيو.

Episode 3

به‌شی 3

خۆت بیکه Do it yourself

My room. It's big. It's comfortable. But ... I don't know. The walls. This chair. Everything.

ژووره‌که‌م. گه‌وره‌یه. ئاسوده به‌خشه. به‌لام ... نازانم.
دیواره‌کان. ئەم کورسییه.
هه‌موو شتێک.

Move the bed. جیگای نوستنه‌که بگوێزره‌وه.

Where? بو کوی؟

How about under the window? چۆنه ژێر په‌نجهره‌که؟

Put the hi-phi on the chest of drawers.

های فایه‌که له‌سه‌ر چه‌که‌جه‌کان دانی.
put the chair in the corner.

کورسییه‌که له‌گۆشه‌که‌دا دانی.

I don't know ... نازانم ...

Why don't you paint it? بوچی بوياخی ناکه‌ی؟

Paint what? چی بوياخ بکه‌م؟

Paint the room. ژووره‌که بوياخ بکه.

I don't know. I'm not very practical. I don't like painting.

نازانم. من زۆر كارەوەر نىم. ئارەزوۋى بۇياخىردن ئاگەم.

I'm always too busy. I don't really have time today.

I have a lunch appointment at one o'clock. It's impossible!

من ھەمىشە زۆر سەرقالم. بەپراستى كاتم نىيە ئەمرو. ژوانى

نانى نىوھپۇم ھەيە كاتژمىر يەك. ئەمە مەھالە.

Can we do it for you? ئەتوانىن ئەمە بگەين بۇ تۇ؟

Really? بەپراستى؟

Yes. بەلى.

Yeah. بەلى.

Are you sure? ئايا ئىوھ دۇنيان؟

Of course we're sure. بەلى ئىمە دۇنيان.

What about the color? چى ئەلى بۇ رەنگەكە؟

Oh, I don't know. ئوھ، نازانم.

Something nice. شتىكى جوان.

Now don't worry. You go out.

Enjoy your lunch and leave it with us.

ئىستا نىگەرەن مەبە. تۇ برو دەرەوھ.

خۇشى لە نانى نىوھپۇ بىينە و ئەوھ بۇ ئىمە بەجىبەيلە.

Thank you. سوپاس.

Ok. Let's go and buy some paint.

Matt, do you want to come?

باشه. با برۆين و هەندى بۆياخ بکړين.

مات ئەتەوى بىيت؟

Yeah. بهلى.

Do you want to get dressed? ئەتەوى خۆت بگۆږى؟

Oh. Right. ئوه. باشه.

There's a DIY store here.

کۆگایه که ههیه لێرهیه بۆ کهل و پهلی بیناسازی.

Where? له کوی؟

Not on this road. له سەر ئەم ڕیگایه نییه.

Ask someone. له کهسێک بپرسه.

Hang on. Excuse me. Is there a DIY store near here?

چاوه ږیکه. به یارمهتیت. ئایا کۆگایه که ههیه نزیك ئێره بۆ کهل

و پهلی بیناسازی؟

Yes. Go straight on. Turn left at the round about.

Go down the road, and it's on the right, next to the supermarket.

بهلى. راست بږو. بۆ لای چهپ پيچ بکهوه له فلکه کهوه. به

ږیگا که دا بږو خواره وه، وه له لای راسته، له تهنیشت

سوپه مارکیته کهوه.

Thank you. سوپاس.

How about this? راتان چۆنە لە بارەى ئەمەوه؟

Black? رەش؟

There are some really nice colors here

Oh look. This is lovely.

بەراستى رەنگى جوانتر ھەيە لێرە.

ئۆھ سەير بکەن. ئەمە جوانە.

How much is it? نرخەکەى چەندە؟

Sixteen pounds forty nine. شانزە پاوەن و چل و نۆ.

Gosh! That's expensive. ئۆھ! ئەو گرانە.

Hey Matt! This is the same color as your t- shirt.

It's gorgeous. What do you think?

ھىى مات! ئەمە ھەمان رەنگە لەگەڵ تیشیرتەکەى تۆ.

ئەمە جوانە. راتان چۆنە؟

Yeah, I like it. بەلى، بە دلمە.

How much is it? نرخەکەى چەندە؟

Eleven pounds ninety nine. How many do we want?

یانزە پاوەن و نەوہت و نۆ. چەندمان ئەوى؟

Two. That's ... twenty three ninety eight.

Twenty four pounds. That's ok.

دوو. ئەوہ ... بیست و سیو نەوہت و ھەشت ئەکات. بیست و

چوار پاوەن. ئەوہ باشە.

Now, are there any rollers?

ئىستا، ئايا ھىچ رۆلەرىكى لىيە؟

There are some over there. ھەندىكى لىيە ئەوى.

What do you think? راتان چۆنە؟

It looks great. باش ديارە.

I love it. ھەزم لىيەتى.

It looks ... interesting ... but good. I like it.

ناياب ديارە ... بەلام باشە. ھەزم لىيەتى.

Finished? تەواو؟

Yes. Thanks. I really like this color.

بەلى. سوپاس. بەراستى ھەزم لەم رەنگەيە.

Me too. منيش.

The room looks great. Here she is.

ژورەكە خوش ديارە. ئەو ھاتەو.

Hello. سلاو.

Hi Helen. We are up here. ئىمە لىرەين.

Can I go in? ئەتوانم بېرۆمە ژورەو؟

Yep. بەلى.

Welcome to your new bedroom.

بەخىربىيت بۆ ژورە نوپىيەكەت.

Uh Matt. Your T-shirt. ئۆھ مات. تىشىرتەكەت.

What? چى؟

The color. It's horrible. ئەو پەنگە. ناشرىنە.

Ooh. ئۆھ.

Next time Helen, don't ask for help. Do it yourself.

جاريكى تر هيلين، داواي يارمەتى مەكە. خۆت بىكە.

Episode 4

بەشى 4

Surprise, surprise! سوپرىز، سوپرىز!

This is how it started.

Another exciting evening at 53 Blackwood road.

ئەمە ئاۋا دەستى پىكىرد.

ئىۋارەيەكى تىرى خۇش لە بلاكود پۇد 53.

Hi Julia, how are you? Yes, sure.

سلاۋ جوليا، چۇنى؟ بەلى، بە دۇنيايىيەۋە.

When's your birthday? كەى پۇژى لەدايك بوونى تۇيە؟

The fourth of august. چۈارى ئاب.

That's Leo. You're a lion. ئەۋە ليۇيە. تۇ شىرى.

What's wrong? كىشە چىيە؟

Nothing. ھىچ.

What about you? ئەى تۇ؟

My birthday's is the sixteenth of March. I'm a Pisces.

پۇژى لەدايكبوونى من شانزەى سىيە. من نەھەنگم.

A fish. ماسى.

What's the horoscope sign for this month?

نیشانی ئەستێرەوانی چییە بۆ ئەم مانگە؟

May? The first part is Taurus.

ئایار؟ بەشی یەکەم بورجی گایە.

The Bull. So Jane's a Bull. گا. کەواتە جەین گایە.

Is Jane's birthday this month?

When?

ئایا پۆژی لەدایکبوونی جەین لەم مانگەدایە؟

کە؟

The thirteenth. سیانزەى مانگە.

The thirteenth of May. سیانزەى ئایار.

But it's the eleventh of May today.

بەلام یانزەى ئایارە ئەمڕۆ.

That's in two days. Are you sure?

دوو پۆژی ترە. ئایا تۆ دڵنیای؟

That's what she said. جەین ئاواى وت.

Did you hear? بیستوتە؟

No. نەخێر.

It's Jane's birthday on Saturday.

Why don't we have a party?

شەممە پۆژی لەدایک بوونی جەینە.

بۆچی ئاھەنگ نەگێڕین؟

In two days.

بە دوو پوژ.

Yeah.

بەلى.

A surprise party.

ئاهەنگىكى كوتوپر.

Good idea.

بىرۆكەيەكى باشە.

Right. How many people?

باشە. چەند كەس؟

Just the four of us. A meal, a cake, something to drink, presents.

تەنھا ئەم چوارەمان. ژەمىك، كىكىك، شتىك بۇ خواردنەو، دىارى.

Ok, let's make a shopping list.

باشە، با لىستىكى شت كرىن ئامادە بكەين.

I got it.

دەستم كەوت.

Let's see it.

با ببىنين.

That looks great. Where did you get it?

ئەو زۆر باشە. لە كوى دەستت كەوت؟

Ow!

ئو!

I bought it at Pascal's. You know, next to the bank.

لە پاسكال كرىم. ئەزانى، تەنىشت بانكەكە.

How much was it?

نرخەكەى چەند بوو؟

It was fifteen pounds.

پانزە پاوەن بوو.

Did you get the candles? You didn't get the candles.

مۆمەكانت هینا؟ مۆمەكانت نەهیناوە.

I did. ھيٺا.

Thank you. سوپاس.

When does Jane get home?

ڪه ي جھين ٺهه ڀيٽه وه ٻو مال وه؟

Usually at half past six ... after her game of tennis.

In about twenty minutes.

ڪاٽر ٽيم شش و نيو ... دواي ياري ٿينس.

نزيڪه ي بيست خولوڪي تر.

Oh no! ٺوھ نا!

She's early.

David, help me with this cake.

دهيڦد يارمه ٿيم بده ٻو ٺهه ڪيڪه.

Matt, don't let her come into the kitchen.

مات، ڀيگه ي ٺهه مهده ٻيٽه ناو مهته به ڪه وه.

How? چوڻ؟

Talk to her. Two minutes.

قسه لهه گهل ٺهه بڪه. دوو خولهڪ.

What do you want me to talk about?

ٺهه وهي من له باره ي چييه وه قسه لهه گهل ٺهه بڪه؟

Anything. هر شتيڪ

Hi Jane! سلاو جهين!

Hi Matt. سلاو مات.

Let me. ريگهه بده.

Thanks. سوپاس.

Did you have a nice day? ئايا پوژيكي خوشهه بوو؟

Er, yes. ئي، بهلي.

What did you do? چيت كرد؟

I went shopping. پوشتم بو شت كررين.

What did you buy? چيت كړي؟

I bought a T-shirt and some shoes.

And I bought some food.

تيشيرت و پيلاوم كړي.

وه هه ندي خواردنم كړي.

Matt, are you ok? مات، ئايا تو باشي؟

What else did you do? ئه ي چي ترت كرد؟

I played tennis. ياري تينسم كرد.

Where? له كوي؟

At the sports center. له سهنه تهرې وهرزش.

I had a good day. پوژيكي باشم هه بوو.

Did you? پوژيكي باشت هه بوو.

I got up at about ... er, oh ... about eleven o'clock.
لە خەو هەستام نزیکەى ... ئى، ئۆھ ... ن=نزیکەى کاتر میڤ یانزە.
Then I had breakfast ... I had cornflakes, and I
had ...
... toast and coffee ... and orange juice.

پاشان نانی بەیانیم خوارد ... گەنمەشامیم خوارد، وە ...
... کیک و قاوەم خوارد ... وە شەربەتى پرتەقال.
And then I watched television. And then ...
وە پاشان سەیری تەلەفزیۆنم کرد. وە پاشان ...

Matt! Please move, now! ماتت! تەکایە لاچۆ، ئیستا!
Happy birthday!! پیرۆزە پۆژى لەداىك بوونت!!
It's not your birthday. پۆژى لەداىك بوونى تۆ نییە.
Matthew. ماسیو.

But you said it was the thirteenth of May.
بەلام تۆ وتت سیانزەى ئایارە.
The thirtieth of May Matt, not the thirteenth.
سى ئایار مات، نەك سیانزە.

Then what do we do with all this food and drink?
کەواتە چى بکەین لەم هەموو خواردن و خواردنەوهیه؟
We can still have a party.
هیشتاش ئەتوانین ئاھەنگ بگێڕین.

And what about the thirtieth?
ئەى پۆژى سى مانگ؟

We can have a party then too.

ئەو كاتەش ئەتوانىن ئاھەنگ بگيرىن.

Sure.

بە دۇنيايىيەو.

Great, Two parties.

چاكە، دوو ئاھەنگ.

But only one present, yes?

بەلام تەنھا يەك ديارى، بەلى؟

Oh David.

ئۆھ دەيىقد.

What?

چى؟

Really!

بەراست!

Cheers!

بە خوشى!

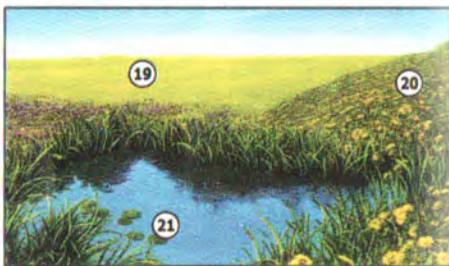
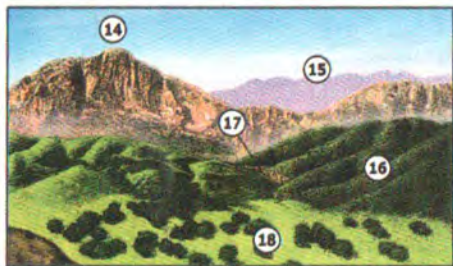
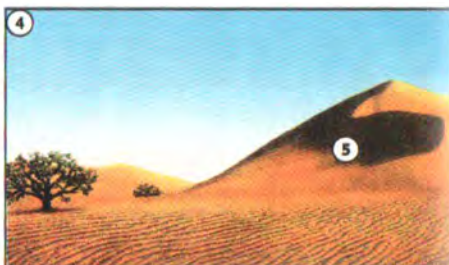
So that was the surprise party. A real surprise for everyone.

كەواتە ئەو ئاھەنگىكى كىتوپر بوو. بەراستى كىتوپر بوو بۇ
ھەمووان.

وینہ کان

مانای ووشه	دمنگه‌کە‌ی	ووشه
دارستانی باران‌وی	هین فۆیست	1- rain forest
تافگه	وۆته فۆن	2- waterfall
روبار	یشه	3- river
سه‌حرا	دیزه	4- desert
شاخی لم	ساندیون	5- sand dune
زهریا	نۆن	6- ocean
نیوه دورگه	پینینسیولا	7- peninsula
دورگه	نایله‌ند	8- island
که‌نداو	به‌ی	9- bay
قه‌راخ دهریا	بیج	10- beach
دارستان	فۆست	11- forest
که‌نار	و	12- shore
ده‌راچه	له‌یک	13- lake
لوتکه‌ی شاخ	ماونتین پیک	14- mountain peak
زنجیره‌ی شاخ	ماونتین رینج	15- mountain range
گردۆکه	هیلز	16- hills
شاخی به‌ردینی که‌نار دهریا	کانیون	17- canyon
شیو	فانی	18- valley
دهشت	پله‌ینز	19- plains / prairies
چیمه‌ن	میلۆو	20 meadow
گۆماو	پۆند	21 – pond

The Environment



ماناگەي	دەنگەگەي	ووشە
قاتى سى پارچە	سرى - پىس - سۈيت	1 three-piece suit
قات	سۈيت	2 suit
غەزى	دۈيس	3 dress
كراس	شىت	4 shirt
پانتۇن	جەينس	5 jeans
چاگمەت	چاگىت	6 jacket
مەھسەم	تۇرت لەنەك	7 turtleneck
پانتۇلى قوماش	سلاكس پانتس	8 slacks-pants
بلوس	بلوس	9 blouse
تەنورە	سكىت	10 skirt
بلوسى خورى	پولۇقەر	11 pullover
تى شىرت	تى - شىت	12 T-shirt
شۇرت	شۇت	13 short
بلوسىتىكى سوقۇلدار	سۈيت شىت	14 sweatshirt
پانتۇلىكى سوقۇ	سۈيت پانتس	15 sweatshirt

Clothes



ماناكەى	دەنگەكەى	ووشە
ئاۋىنە	مىرە	1 mirror
دەۋار	ۋىل	2 wall
مۇم	كاندن	3 candle
گەرمى دەم (زەمىتى)	رادىيە يىتە	4 radiator
سەرقاپ/قەباغ	لايد	5 lid
مەنچەل	دېش	6 dish
دەستەسپ	نە پىكىن	7 napkin
سەرمىز	تىپىل كلوز	8 table-cloth
قاپ	پلەيت	9 plate
چەقۇ	نايف	10 knife
كەۋچك	سپوون	11 spoon
چەتال	فۇرك	12 fork
دەمىرى خېرى قوۋل	بەۋل	13 bowl
پەرداخ	گلاسس	14 glass
خۇى	سۇلت	15 salt
بېپەرى رەش	پىپە	16 pepper
سوراخى	چەك	17 jug
مىزكەۋانئەم	سائىت بۇرد	18 sideboard
چەككەجە	دراۋەر	19 drawer
گولدىن	قەيس	20 vase
قاۋە	كۇفى	21 coffee-pot
گالۇپ	لامپ	22 lamp
پوشەرى گالۇپ	لامپ شىد	23 lampshade
جۋارچىۋە	فرام	24 frame
ۋىنەى زەمىتى	پە يىتتىن	25 painting
سەھات	كلوك	26 clock

The Dining-room



ماناكەى	دەنگەگەى	ووشە
شىن	بلوو	1 blue
زەرد	يەئو	2 yellow
قاراويى	براوون	3 brown
سور	رئد	4 red
پەمەيى	پىنگ	5 pink
رەش	بلاك	6 black
سەيى	وايت	7 white
رەسەسى	گرەى	8 grey
پرتەقائى	نورنچ	9 orange
سەوز	گرين	10 green
مۇر	پىپل	11 purple

Colours

1.



2.



3.



4.



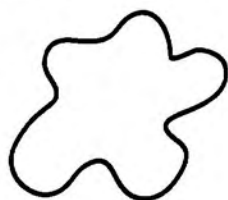
5.



6.



7.



8.



9.



10.

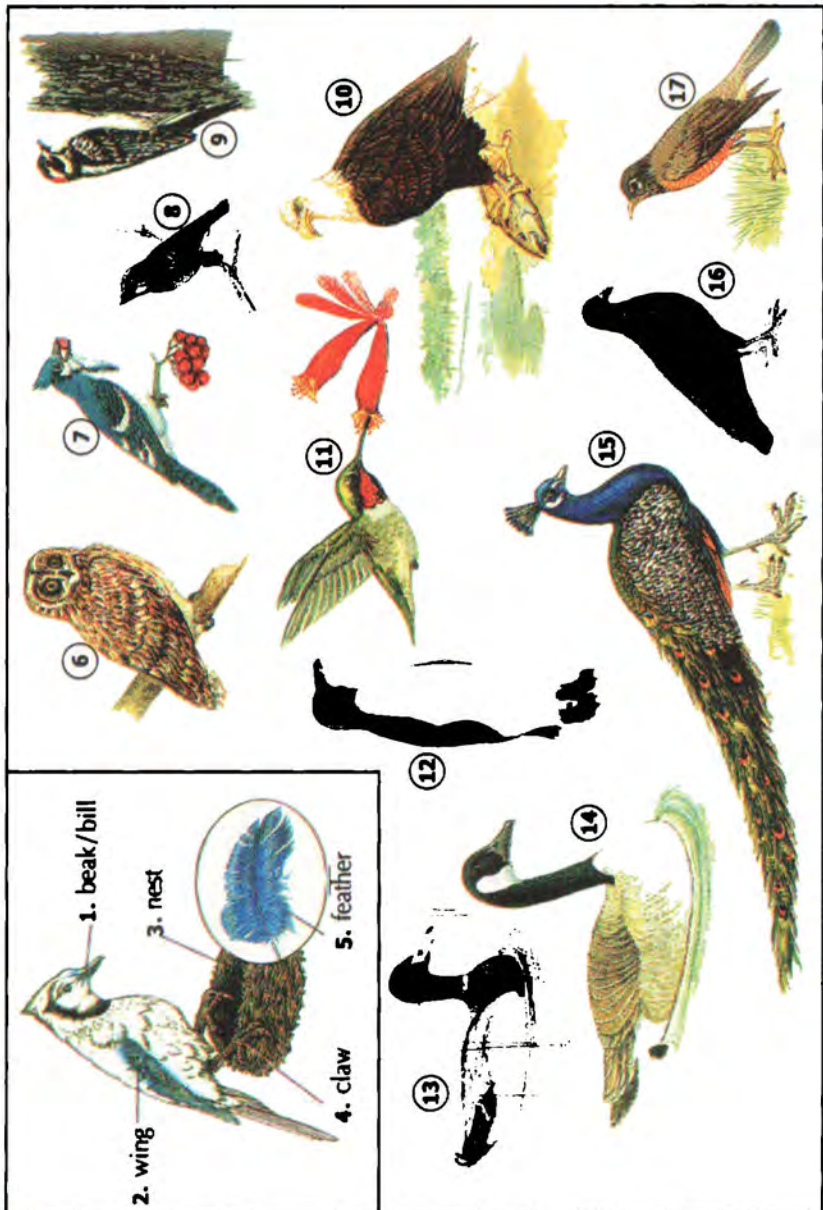


11.



ماناګدی	د ښه ګه ګه دی	ووشه
د ښوګ	بیک - بیل	beak-bill
بان	وینگ	wing
هیلانه	نیست	nest
چنگ	کلاو	claw
په پ	فیزه	feather
کونه په پوو	نؤډن	owl
کؤتره بڼ / په پوسلېمانه	بلو ګه دی	blue jay
چؤنه ګه	سپارو	sparrow
دار ګوټکه ره	ود پیکه	woodpecker
باز	نیکل	eagle
په پونه	به ته ځای	butterfly
ګوټره	هیومین بیرد	hummingbird
به تریق	په تګوین	penguin
مراوی	دهک	duck
هاز	ګوس	goose
تاوس	پیکوګ	peacock
کؤتر	پیکوګ	pigeon
بولبول	روبن	robin

Birds



ووشە	دەنگەگەي	ماناگەي
1 A.M.	ئەي نىم	كاسى بەياني
2 P.M	پى نىم	كاسى ئىۋارە
3 second	سىكەند	سانىيەزىمىر
4 minute	مىنۇت	دەققە زىمىر
5 hour	ئاور	سەعات زىمىر
6 one oclock	ۋەن ئۆكلۇك	سەعات يەك
7 one-oh-five five after one	ۋەن ئوفايىف فاين ئاقىتە ۋەن	يەك ۋ پىنچ دەققە
8 one-ten ten after one	ۋەن تىن ئاقىتە ۋەن	يەك ۋ دە دەققە
9 one fifteen a quarter after one	ۋەن فېففىن ئەكۋاتە ئاقىتە ۋەن	يەك ۋ چارەك
10 one twenty twenty after one	تۈننى ئاقىتە ۋەن فايف	يەك ۋ بېست دەققە
11 one twenty-five twenty-five after one	ۋەن تۈننى فايف ئاقىتە ۋەن	يەك ۋ بېست ۋ پىنچ دەققە
12 one-thirty half past one	ۋەن سىرتى ھاف پاست ۋەن	يەك ۋ ئىككى
13 one thirty-five twenty five to two	ۋەن سىرتى فايف تۈننى فايف تۈتۈ	يەك ۋ سى ۋ پىنچ دەققە
14 one-forty twenty to two	ۋەن فۇرتى تۈننى تۈتۈ	بېست دەققە بۇيۇر
15 one forty-five a quarter to two	ۋەن فۇرتى فايف ئەكۋاتە تۈتۈ	يەك ۋ چەل ۋ پىنچ
16 one-fifty Ten to two	ۋەن فېففى تىن تۈتۈ	يەك ۋ پە نجا دەققە
17 one fifty five five to two	ۋەن فېففى فايف فايف تۈتۈ	يەك ۋ پەنجا ۋ پىنچ دەققە

Time



1. second



2. minute

3. hour



A.M.



P.M.



4. 1:00
one o'clock



5. 1:05
one-oh-five
five after one



6. 1:10
one-ten
ten after one



7. 1:15
one-fifteen
a quarter after one



8. 1:20
one-twenty
twenty after one



9. 1:25
one twenty-five
twenty-five after one



10. 1:30
one-thirty
half past one



11. 1:35
one thirty-five
twenty-five to two



12. 1:40
one-forty
twenty to two



13. 1:45
one forty-five
a quarter to two



14. 1:50
one-fifty
ten to two



15. 1:55
one fifty-five
five to two

مانا كەي	دەنگە كەي	ووشە
بىزى	گۈت	1 Goat
كە / گۈن دىژ	دۈنكى	2 donky
مانا	كاو	3 cow
نەسپ	ھۈرس	4 horse
مىشك	ھىن	5 hen
كە نەشەر	رۈستەر	6 rooster
مەپ	شىپ	7 sheep
بەراز	پىگ	8 pig
پشەلە	كەت	9 cat
بەچكە پشەلە	كىتن	10 kitten
سەگ	دۈگ	11 dog
بەچكە سەگ	پۈپى	12 puppy
كە روئشك	رابت	13 rabbit
بەچكە كە روئشك	گىونى بىگ	14 guinea big
توتى / مىگاۋ مىگ	پاراكىت	15 parakeet
ماسى	كۈندەش	16 goldfish
مىشك	ماۋس	17 mouse
جىر	رەت	18 rat

Animals

Farm animals



1. goat

3. cow

5. hen

7. sheep

2. donkey

4. horse

6. rooster

8. pig

Pets



9. cat

11. dog

13. rabbit

15. parakeet

10. kitten

12. puppy

14. guinea pig

16. goldfish

Rodents



17. mouse

19. groundhog

21. squirrel

18. rat

20. chipmunk

22. prairie dog

ووشە	دەنگەكە	ماناكە
1 Ceiling	سەلەن	سەھف
2 mantelpiece	مانتېلپېس	ئاقچەكە سە ئاگردان
3 fireplace	فايە پلەيس	ئاگردان
4 fire	فايە	ئاگر
5 log	لۇگ	دار
6 rug	رەگ	فەرەش
7 carpet	كارپېت	ماھۇر/كافور
8 coffee	كۇفى / تەببىل	مىزى قىاۋە خۇاردىن
9 remotecontro	رېمۇت كۇنترۇل	كۇنترۇل
10 biscuit tin	بېسكۇت تىن	بېسكۇت
11 teapot	تېپۇك	قۇرى
12 tray	ترەي	سېنى
13 saucer	شۇگە	شەكر
14 cup	كەپ	كۇپ
15 teaspoon	تېسپۇ	زىر پىلانە
16 waste-paper bass ket	ۋەست پەپە	تەنەكە خۇل
17 sofa	سۇفا	قەنەقە
18 cushion	كەشىپەن	كۇشە
19 plant	پلانت	ۋومك
20 curtains	كۇرتىن	پەردە
21 wall unit	ۋول يۇنت	دەۋە ھە ئاسراۋ
22 chair	چىئەر	كۇرسى
23 television-TV	تى ۋى	تەلەۋىزىيۇن
24 video cassette	ۋىدېئۇكاسىت	ۋىدېئۇكاس

The Living-room



ماناگەي	دەنگەگەي	ووشە
نیشانە شىكىن	ئارچەرى	1 archery
بىليارد	بىليارد	2 billiards / pool
يارى پۇلىنگ	بۇلىنگ	3 bowling
پاسكىل سوارى	سايكلين	4 cycling / biking
يارى شەپە شمشىر	فېنسېن	5 fencing
دىسك ھەلدان	فلاين دىسك	6 flying dick
گۇلف	گۇلف	7 golf
جۇمناستىك	جىمناستىك	8 gymnastics
رۇيشتن بە پىلاوى ژىر تايە	ئىن لايىن سىكەيتىن	9 inline skating
ھونەرى جەنگ	مارشال ئارتس	10 Martial arts
تىننىس دىوار	راكىت بۇن	11 racquetball
رۇيشتن لەسە رتە ختە	سىكەيت بۇن	12 skateboarding
تۇپى سەرمىز	تەيىل تىننىس	13 table tennis
تىننىس	تىننىس	14 tennis
يارى كىش بەر زگىردنەو	ودىت لىفتىن	15 weightlifting
زۇانباى	رېستلىن	16 wrestling
ساحەو مەيدان	تراك ئاند فىلد	17 track and field
نەسپ سوارى	ھۇرس بەيسىن	18 horse racing

Sports



ئاسانتىرىن دىنگا بۇقۇير بوونى زىمانى ئىنگلىزى

مانا كەي	دەنگە كەي	ووشە
كاهوو	لېتتېس	1 lettuce
كەلەرم	كەبېچ	2 cabbage
گىزەر	كارەتس	3 carrots
كولمەكە	زۇكىنى	4 zucchini
توور	رادىشز	5 radishes
چەمەنەر	بېتس	6 beets
بېبەرى شېرىن	گرېن پېپەر	7 green peppers
بېبەرى توون	چىلى پېپەر	8 chili peppers
كەرموز	سېلەرى	9 celery
مەدەنوس	پارسلى	10 parsley
سېنناخ	سېنناخ	11 spinach
خەپار	كىو كەمبە	12 cucumbers
كولمەكە گەورە	سكواش	13 squash
شېلم	تېرنىپ	14 turnips
قەرنابىتى بېچك	برۇكولى	15 broccoli
قەرنابىت	كاۋلىفلاۋەر	16 cauliflower
تەمە پىياز	گرېن ئىنەن، سكالېنەز	17 green onions/scallions
باينجان	ئىگ پلنت	18 eggplants
بەزالىيا	پېز	19 peas
تروۋى	ئارتىچوكز	20 artichokes
پەتاتە	پۇتاتۇز	21 potatoes
پەتاتە شېرىن	سۈيۈت پۇتەيتۇز ياماس	22 sweet potatoes yams
تەماتە	تۇماتۇس	23 tomatoes
جەمەرى	نەسپە راگس	24 asparagus
لۇبىيا	گرېنك بېنز سترېنگ بېنز	25 green beans/ string beans
قارچك	مەشرووم	26 mushrooms
زەمپات	كۇرن	27 corn
پىياز	ئۇننېس	28 onions
سىر	كارلىك	29 garlic

In the Market



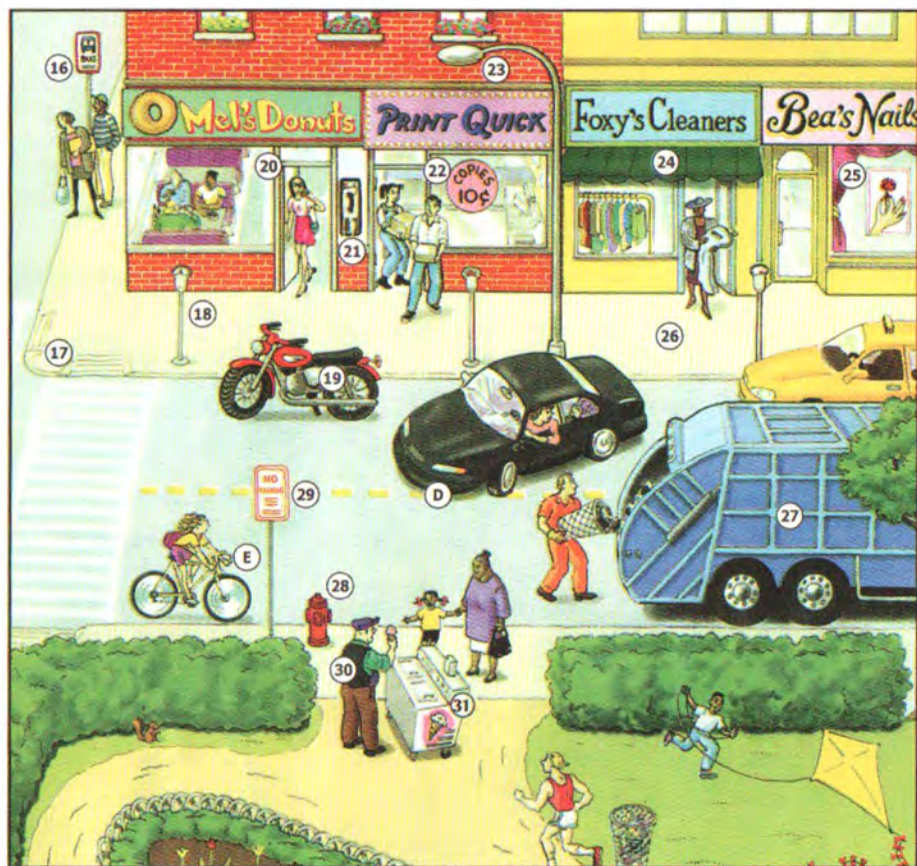
ماناكە	دەنگەكە	ووشە
دووكانى شىن ونوتوى ھەلەم	لۇندەمات	1 Laundromat
دەرمانخانىھ	دەرگ ستور فارمەسى	2 drugstore/pharmacy
دووكانى ووشكە	كۇنقىنىيەنس ستور	3 convenience store
دووكانى وىنەگر	فۇتۇ شۇپ	4 photo shop
شۇنى راکرتى سەپارە	پاركىن سەپەيس	5 parking space
ترافىك لايت	ترافىك لايت	6 traffic light
نەمەي كە دەپەپتەوھ	پىد سترىن	7 pedestrian
شۇنى پەرىنەمەي سەر شەقام	كروس وۇلك	8 crosswalk
شەقام	ستريت	9 street
لىتورى شەقام	كىرپ	10 curb
كۇشكى جەرىدە فرۇش	نېوزستاند	11 newsstand
سندوھى پۇست	مەيل بۇكس	12 mailbox
جامى نۇتۇمبىل	درايف ثرۇ وىندۇ	13 drive-thru window
ژەمى چىشتاخانە	فاست فوود رىستۇرانت	14 fast food restaurant
پاس	بەس	15 bus
پەرىنەمەي لەسەر شەقام	كروس دە سترىت	A cross the street
چاومەي لايتى ترافىك	ودىت فۇزدە لايت	B wait for the light
سەپارە لىخوپىن	درايف نەكار	C drive a car

The City 1





The City 2



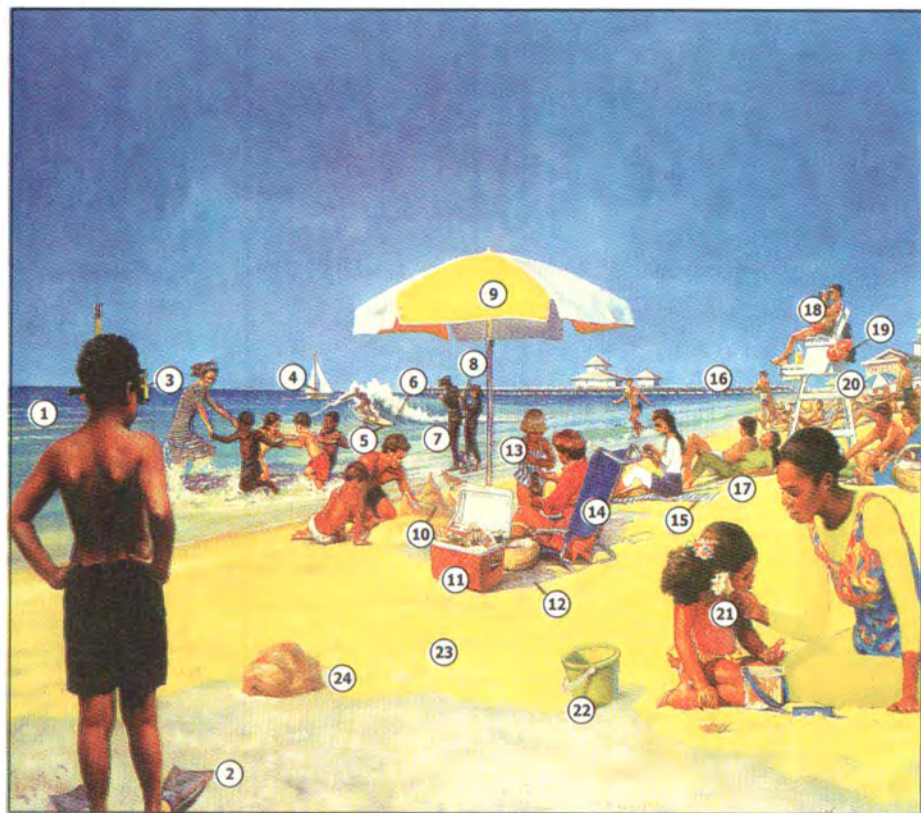
The Simplest Way for Learning English Language

ماتىكا	دەنگە	ووشە
پۇل	كلاس روم	1 classroom
مامۇستا	تېچەر	2 teacher
ھۆلى كۆپۈنەمى گىتى	ئۆدۈتۈرۈم	3 auditorium
كافىتېرىا	كافىتېرىا	4 cafeteria
شۇنى نان خوارىن	لانچ بېجىس	5 lunch benches
كىتەپخانىە	لايىرەرى	6 library
لۇكەۋ	لۇكەرز	7 lockers
دەست شۇر	ۋۇ شۇرۇمۇز	8 washrooms
ھۆلى وىرۇشى	جىم	9 gym
كورسى يارىگا	بىلچەرر	10 bleachers
ساحە مەيدان	تراك	11 track
پارىگە	فېلد	12 field
ئۇفېسى بەرپۇمەم	پرىنسىپالز ئۇفېس	13 principal's office
بەرپۇمەم	پرىنسىپال	14 principal
ئۇفېسى راۋىژكار	كۇنسۇلەرر ئۇفېس	15 counsellor's office
راۋىژكار	كۇنسلەر	16 counselor
ئۇفېسى سەرمكى	مەين ئۇفېس	17 main office
پارىدەمەرى ئىدارە	نەمىنستەرىتېف	18 administrative assist
	نەسىست	



ۋوشە	دەنگەمكى	ماناكەى
1 ocean /water	نۇشۇن - ۋۇتەر	زەمىيا دەريا
2 fins	فېنېس	بۆۈلى ماسى
3 diving mask	دايشېن ماسك	قېناغى مەلە كىردن
4 sailboat	سەيل بۆت	بەلەمى چارۋىكەدار
5 surfboard	سىرفا بۆرد	يارى سەر شەپۇل
6 wave	ۋەيىف	شەپۇل
7 wet suit	ۋېت سۈت	قاتى مەلە
8 scuba tank	سكە با تانك	مەلمى قەراغ دەريا
9 beach umbrella	بېيىچ نەمبىرلا	چەترىكەنار دەريا
10 sand castle	ساند كەسل	قەلاخى لىم
11 cooler	كولەر	تەپەدۇرى سادە
12 shade	شەيد	سېئەر
13 sunscreen/sun block	سەن سۈيت	چىلى مەلە
14 beach chair	بېيىچ چەيەر	كورسى سەر دەريا
15 beach towel	بېيىچ تاۋول	خاۋل كەنار دەريا
16 pier	پىيەر	شۈستەى سەر دەريا
17 sunbather	سەن باشر	خودانە بەر خور
18 lifeguard	لايف گارد	مەلمۈۋاتى لىزان
19 lifesaving	لايف سە يىشىن	چوپ
20 lifeguard	لايف گارد ستېشىن	شۈيىنى رىزگارگەر
21 seashell	سى شىل	مىۋاتكى گە ۋەمەر
22 bail / bucket	پەيل / بۈكىت	سەتل
23 sand	ساند	لىم
24 rock	رۇك	بەرد

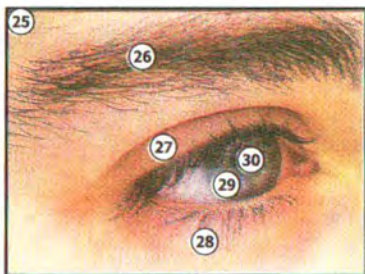
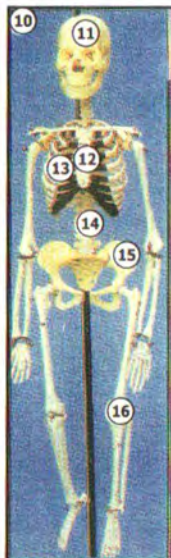
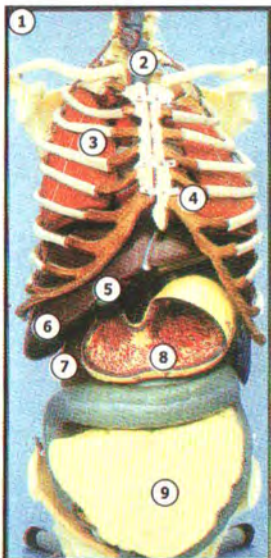
The Beach



ماناكەى	دەنگەكەى	ووشە
لەشى مەۋە	دە ھىومان بۇدى	The Human Body
ئەنداممەكەنى نامۇدە	نەنتىرئال نۇرگانىس	1 Internal organs
بۇرى ھەناسە	وئىند پايپ	2 trachea / windpipe
سى	لەنگ	3 lung
دە	ھارت	4 heart
زراو	گۇن بلامەر	5 gall - bladder
جىگەر	ئىشەر	6 liver
گورجىلە	كىدنى	7 kidney
گەدە	ستەمك	8 stomach
رىخۇلە	ئىنتىستىن	9 intestines
ئىسكە پەيگەر	سكىلەتن	10 skeleton
كەللە سەر	سكەل	11 skull
ئىسقانى سىگ	برىست بۇن	12 breastbone
پەراسوو	رىب	13 rib
بېرپەرى پەشت	سپاين باك بۇن	14 spine / backbone
ئىسقانى ھەموز	پىللەن	15 pelvis / hip-bone
كلاۋى ئەۋنۇ	ئى كاپ	16 kneecap
دەم و چاۋ	فەيس	17 face
نۇجەۋان	فۇرھىد	18 forehead
رومەت	چىك	19 cheek
لوت	نۇز	20 nose
سەمىن	مۇستاز	21 moustache
زەمان	تەنگ	22 tongue
لەو	لەپ	23 lip
پەش	بەيەرد	24 beard
چاۋ	ئەي	25 eye
بىرۇ	ئەي بىرۇ	26 eyebrow
پەلو	ئەي لەپ	27 eyelid
بىرۇنگ	ئەي لاش	28 eyelash
سەپنەمە چاۋ	ئەيرىس	29 iris
گەلنەمە چاۋ	پەلوپ	30 pupil

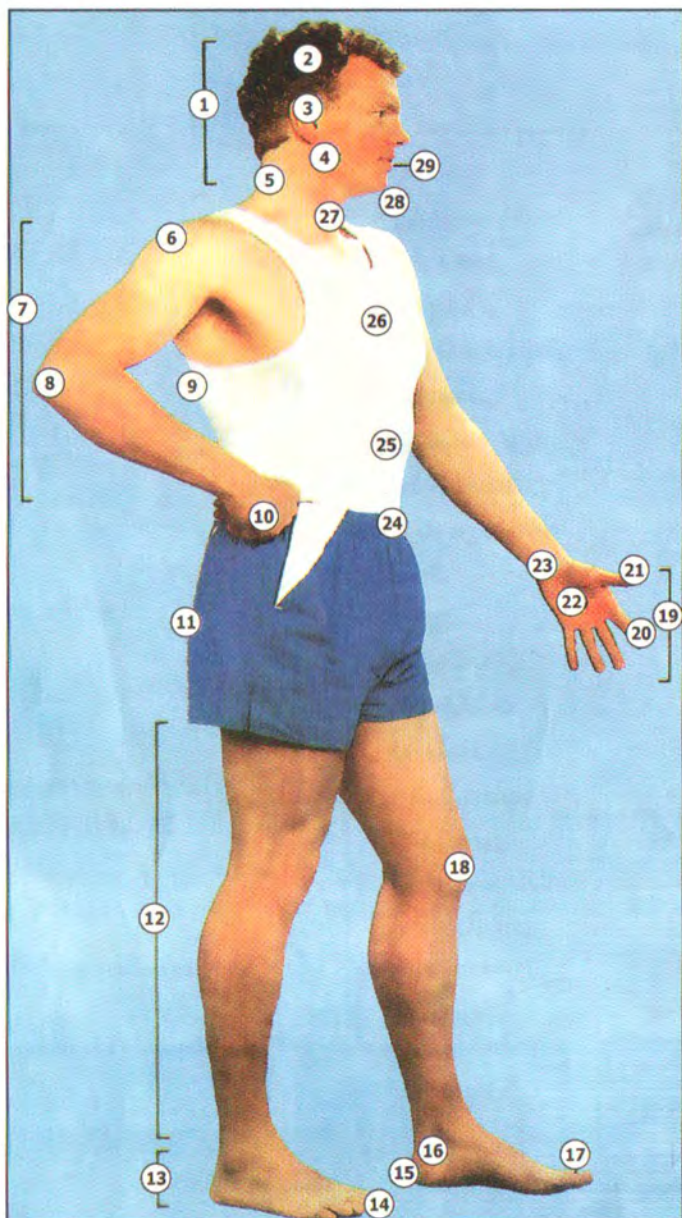


The Human Body 1



ماناكەى	دەنگەكەى	ووشە
سەر	هيد	1 head
قۇر	هەيەر	2 hair
كۆي	ئىيەر	3 ear
شەويگە	جۈۈ	4 jaw
مىل - گەردىن	نېك	5 neck
شان	شۆلدەر	6 shoulder
قۇل	نارم	7 arm
ئەمىشك	ئىل بۇ	8 elbow
پشت	باك	9 back
مەھمەك	فېست	10 fist
ناوك	بەتن - بەتوك	11 bottom/ buttocks
ران	لىگ	12 leg
ھاچ	قووت	13 foot
پەنجەكانى ھاچ	تۇ	14 toe
پاژنە بى	ھىيل	15 heel
پووز	ئەنكل	16 ankle
نېنۆك	نەيل	17 nail
ئەزۇنۇ	نى	18 knee
دەست	ھاند	19 hand
پەنجە	فېنگەر	20 finger
پەنجەى بەرەنەى دەست	سەمب	21 thumb
لەبى دەست	پالم	22 palm
مەھمەك	رېست	23 wrist
كەمەر	وېست	24 waist
گەدە	ستەمەك	25 stomach
سنگ	جېست	26 chest
قورگ	ئروۇت	27 throat
چەمناگە	چىن	28 chin
دەم	ماوٹ	29 mouth

The Human Body 2



فهرست

۷۴	ناوه نمرانی کاتی	۱	نه لف و بی
۷۶	له فەرمانگهی پوخته دا	۳	یاساکانی دهنگ
۷۸	ته له فون	۱۰	ژماره کان
۸۲	پیا سه و گه بان	۱۵	پهنگه کان
۸۷	کەش و ههوا	۱۶	نه ندانه کانی لهش
۸۹	کار و پیشه	۱۹	لاکان
۹۲	په یوهندی خزمایه تی	۲۰	ناژهل و باننده کان
۹۴	خواردنه مهنی	۲۳	ژوری ناخواردن
۱۰۰	چیشته خانه و خواردن	۲۴	ژوری میوان و دانیشتن
۱۰۱	له فەرکه خانه دا	۲۵	ژوری نوستن
۱۰۶	له ناو فەرکه خانه دا		هیمای نیشانه ی سهر ریگاو بان و شوینه
۱۰۸	گومرگ	۲۶	گشتیه کان
۱۱۲	شکرین	۲۷	دهسته واژه ی جوارو چور
۱۱۶	له فەر و شگایه کدا	۳۰	له پانکدا
۱۲۰	له نارایشنگدا	۳۳	هه ندیک سیقات
۱۲۴	نه خوشیه کان	۳۵	سلاوویه کتر ناسین
۱۲۵	نوقسانی و عهیب	۴۱	هه ندیک ئیدیوم و دهسته واژه
۱۲۶	دکتور و دمرمان	۴۸	هه ندیک دهسته واژه و گوزارشت
۱۲۹	حکومهت و سیاست	۵۳	پرسیار و داواکاری
۱۳۲	زاراوه ی بازرگانی	۵۹	له نویتلدا
۱۳۳	په ند	۶۵	گفتوگو کردن
۱۳۵	بهشی بریزمان	۷۰	کات
۱۷۹	گفتوگو	۷۲	پۆژه کانی هه فته و مانگه کانی سال
۲۰۵	بهشی وینه کان	۷۳	وهزده کان

